

El CUENTO de HADAS

por G. K. Chesterton



A pintoresca ciudad estado de Heiligwaldstein era uno de esos reinos de juguete que constituyen todavía ciertas partes del Imperio Alemán. Había caído bajo la hegemonía prusiana en una muy reciente de la — apenas cincuenta años antes del precioso verano en el cual el Padre Brown y el Padre Brown se encontraban en sus jardines, pero su cerveza. Pero todavía en muchos aspectos de la guerra de la justicia y allí había una que no tardará como no tardará a mostrarse. Pero si no podía evitar esa de puerilidad de Alemania, con sus monarquías pa- de pantomima, en un rey resulta tan como un cocido. Los soldados ale- juntos a las garitas de aspecto de juguete, y las niti- ficaciones del cos- doradas por el sol, parecían más por esa a un pan de jenico. Porque el tiem- ba radiante. El de un azul tan que hubiera podido a, aunque recordaba, dependían y des- emple del cor- hacen los chiqui- una caja de pin- de un chelín. Hasta ribeteados de arcaen jóvenes, por- los puntajeados pim- que los cubrían rosados y, simétrica, de un violento, seme- innumerables caritas

despecho de su apariencia pro- gico y de su modo de vida gene- mente práctico, no faltaba en la del Padre Brown una veta de anticuismo, si bien habitualmen- servaba para sí los sueños de ni- gencia, como hacen muchos ni-

—pregunto —dijo— si uno a correr verdaderas aventuras a un sitio como éste, con que se dispusiera a emprenderlas. El arío es estúpido para el car- pero siempre se me ocurre que combatrian con sables de car- antes que con espadas reales y

—Esta usted equivocado —contes- a simio—. En este lugar no só- ban con espadas, sino que con sus espadas. Y peor que eso

—¿Cómo? ¿Qué quiere decir? — preguntó el Padre Brown.

—Pues bien —respondió el otro— que éste es el único punto de Europa donde un hombre fue arto alguna vez de un disparo, armas de fuego.

—Se refiere usted a un arco y a flecha? —interrogó el Padre con cierta perplejidad.

—Me refiero a una bala en el —contestó Flambeau—. ¿No usted la historia del último que de este Estado? Fue uno de los grandes misterios policiales veinte años ha.

—Según Grimm, lo que ocurrió fue siguiente.

—Haga una pausa para ingerir de rago la mayor parte de su cer- a oscura, y luego prosiguió:

—Pregúe que la noche en cues- se esperaba que el príncipe a en una de las habitacio- visitantes con quienes desaba encontrarse. Los expertos, enviados a investigar el viejo asunto de de las rocas de oro proceda- gracias a la cual, según se había podido mantener tan- de un estado, y negociar con sus de ejercicios más poderosos. entenc no lo habían en- nunca ni las investigacio- exhaustivas, que hubieran

—¿Hubieran podido tener la absoluta de descubrir una de juguete —concluyó el Padre Brown con una sonrisa— que hay del hermano trai- —¿No tenía el nada que contar?

—Siempre afirmó que no lo sa- —respondió Flambeau—. Que no lo secreto que sus Her- no lo habían revelado.

—¿Cómo así? —preguntó el otro, en justicia, que ex- a incoherentes pronunciadas gran Luisig en la hora de cuando, mirando a Hein- que señalando a Paul, dijo: —¿Hubiera dicho a él? — y que después incapaz de todo

—Como quiera que fuese, la delegación de distinguidos geólogos y mineralogistas de París y de Berlín había llegado ya, con el atenuo mas magnífico y adecuado, porque no hay nadie a quien guste tanto lucir sus condecoraciones como a los hombres de ciencia (como lo sabe cualquiera que haya asistido alguna vez a una velada de la Royal Society). Fue una reunión brillante, pero iba haciéndose tarde, y el chambelán (cuyo retrato vio usted también: un hombre de cejas negras, ojos serios y, debajo de los ojos, una especie de sonrisa inexpressiva); el chambelán —repetió— descubrió que no faltaba allí nada, con excepción del propio príncipe.

—Registró todos los salones exteriores y luego, recordando los locos accesos de terror del hombre, corrió a la habitación más interna. También esta estaba vacía, pero llevó cierto tiempo abrir el torreo o cabina metálica erigida en el centro. Cuando se consiguió, estaba vacía igualmente. Fue a mirar la cavidad practizada en el piso, que le pareció más honda y en cierto modo más parecida a una tumba. — Así lo contó él, por supuesto. — Y mientras lo hacía, oyó un estruendo de gritos y un tumulto en las habitaciones enormes y corredores de afuera.

—Primero fue un clamoreo distante y el revuelo de algo inconcebible que se acudía a lo lejos a la multitud, todavia más allá del castillo. En seguida fue un griterío confuso que estalló más cerca, con fuerza suficiente para ser distinto, si las palabras no se hubieran sofocado entre sí. Después empezaron a oírse algunas palabras, de una terrible claridad, cada vez más próximas; y, por último, un hombre se precipitó en la habitación y transmitió la noticia, con toda la brevedad que puede transmitirse una noticia semejante.

—Otto, Príncipe de Heiligwaldstein y de Grossenmark, yacía tendido bajo el relente de la noche en los bosques de alente del castillo, con los brazos abiertos y la cara vuelta hacia la luna. La sangre seguía borbotando de la sien y la mandíbula quebrada, pero era lo único que se movía en él como una cosa viva. Estaba vestido de gala, con su uniforme blanco y amarillo, como para recibir a sus huéspedes; pero la faja o cinturón de seda había sido desprendida del uniforme y se hallaba junto al cadáver, bastante arrugada. Antes de que pudieran levantarlo, estaba muerto. Pero muerto o vivo era un enemigo. Como aquel hombre, escondido siempre en la habitación más interna, se hallaba ahí afuera, en los bosques húmedos, desarmado y solo?

—¿Quién encontró su cadáver? —preguntó el Padre Brown.

—Cierta joven de la corte, llamada Hedwig von algo —respondió su amigo— que andaba por el bosque recogiendo flores silvestres.

—¿Y había recogido algunas? —

preguntó el sacerdote, contemplando con ojos casi ausentes el velo de follaje que se extendía sobre su cabeza.

—Sí —contestó Flambeau. Recordó particularmente que el chambelán, o el viejo Grimm, o alguien, contó lo espantoso que había sido encontrar, cuando acudieron a sus gritos, a una muchacha con un manojo de flores primaverales, inclinada sobre... sobre aquel despojo sangriento. Como quiera que fuese, lo importante es que, antes de que llegara ayuda alguna, había muerto; y, naturalmente, había que llevar la noticia al castillo.

—La consternación que se produjo fue mayor que la natural en una corte ante la caída de un potentado. Los visitantes extranjeros, particularmente los peritos en minas, se agitaron en un torbellino de dudas y de excitación así como muchos importantes oficiales prusianos; y pronto habría de revelarse que el proyecto de encontrar el tesoro pesaba mucho más en el asunto que lo que la gente había supuesto. A peritos y a funcionarios se había prometido grandes premios o ventajas internacionales, y algunos llegaron a decir que los departamentos secretos del Príncipe y su poderosa protección militar se debían menos al temor del populacho, que a la persecución de ciertas investigaciones privadas sobre...

—¿Tenían tallos largos las flores? —preguntó el Padre Brown.

—Flambeau se le quedó mirando. —¿Qué persona tan rara es usted! —dijo—. Eso fue exactamente lo que me contó el viejo Grimm. Decía que lo mas feo de todo para él (más feo que la sangre y la bala) había sido que las flores fueran muy cortas, que casi no tuvieran tallos.

—Claro que cuando una muchacha crecida corta realmente flores —observó el Padre Brown— las corta con mucho talle. Si no hace más que cortar las corolas, como una niña, parecería que... — y titubeó.

—¿Y bien? —preguntó el otro.

—Bueno, pues parecería que las hubiese arrancado nerviosamente, a fin de procurarse un pretexto para estar allí, después... bueno, después de estar allí.

—Ya sé a dónde va a parar —dijo Flambeau sombríamente—. Pero esa y cualquier otra sospecha fallan en un punto: la ausencia de un arma. Podrían haberle dado muerte, como usted dice, con una cantidad de otras cosas... hasta con su propia faja militar. Pero no tenemos que explicar ahora cómo lo mataron, sino cómo lo mataron de un balazo. Y el hecho es que no podemos.

—Registraron a la joven con el rior más implacable porque, a decir verdad, resultaba un poco sospechosa, a pesar de ser sobrina y pupila del perdido viejo chambelán, Paul Arnold. Pero como era muy romántica, se sospechó que simpaticizara con el antiguo entusiasmo

revolucionario de su familia. Con todo, y por romántico que uno sea, no puede concebir la idea de meter una bala en la mandíbula o en el cerebro de un hombre, sin emplear una pistola o un revólver. Y no había ninguna arma de fuego, aunque había habido dos disparos de arma de fuego. Le dejó el problema, amigo mio.

—¿Como sabe que hubo dos disparos? —preguntó el pequeño sacerdote.

—Solo presentaba uno en la cabeza —dijo su compañero—. Pero había otro orificio de bala en el cinturón.

La tersa frente del Padre Brown se contrajo de pronto.

—¿Y se encontró la otra bala? —volvió a preguntar.

—Flambeau se sobresaltó un poco. —No creo recordarlo...

—Aguarde! —Aguarde! —Aguarde! —gritó el Padre Brown, frunciendo más y más el ceño, con una concentración de curiosidad absolutamente insolita—. No me juegue grosero. Permitame reflexionar sobre esto un segundo.

—Como quiera —convino Flambeau, echándose a reír, y se dispuso a terminar su cerveza.

Una ligera brisa movía los árboles en flor y hacia revolotear en lo alto nubes blancas y rosadas, que parecían hacer el cielo más azul y más exquisita toda la colorida escena. Hubieran podido ser querubines, volando hacia las puertas de una especie de jardín de infantes celestial. La torre más antigua del castillo, la del Dragón, se alzaba grotesca como el jarró de cerveza, pero igualmente familiar. Solo que, detrás de la torre, se vislumbraba el bosque donde había estado tendido el muerto.

—E, incidentalmente, ¿qué se hizo de la tal Hedwig? —preguntó por fin el sacerdote.

—Está casada con el general Schwartz —dijo Flambeau—. Sin duda habrá oído usted hablar de la carrera de este personaje, que fue bastante romántica. Se había distinguido ya antes de sus hazañas en Sadowa y Gravelotte. La verdad es que surgió de las filas, lo que es muy desusado aún en los oficiales alemanes de menor...

El Padre Brown se incorporó en su asiento de improvisó.

—¿Qué surgió de las filas! —gritó, y preparó los labios como para silbar—. Bueno, bueno... ¿Qué historia tan curiosa! ¿Qué manera tan curiosa de matar a un hombre! Pero supongo que era la única posible. Sin embargo, pensar en un odio tan paciente...

—¿Qué quiere usted decir? —interrogó el otro. ¿De qué manera mataron al hombre?

—Lo mataron con el cinturón —dijo Brown cuidadosamente; y luego, como Flambeau protestase: Si sí, ya sé lo de la bala. Quizá debería decir que murió por haber tenido un cinturón. Ya sé que no parece lo mismo que haber padecido una enfermedad.

—Supongo que tendrá alguna idea en la cabeza —dijo Flam-

beau— pero no es fácil que extraiga la bala de la otra. Como le explique antes, podría perfectamente haber sido estrangulado. Pero lo mataron de un tiro. ¿Quién lo disparó? ¿Y con qué?

—Lo mataron de un tiro, según sus propias órdenes —dijo el sacerdote.

—¿Sugiere usted que se suicidó? —No dije según sus deseos —observó el Padre Brown— sino según sus órdenes.

—Bueno, de todos modos, ¿cuál es su teoría?

El Padre Brown se echó a reír.

—Estoy en mi único día de ausencia —observó—. No tengo ninguna teoría. Sin embargo, este sitio me hace recordar los cuentos de hadas. Y, si usted quiere, le contaré uno.

Las pequeñas nubes sonrosadas, más semejantes a golosinas que a nubes, habían flotado en el espacio, hasta coronar los dorados torreones del castillo semejante a un pan de jengibre; y los sonrosados dediles de niño de los árboles en flor, parecían tenderse y estirarse para alcanzarlas. El cielo azul empezaba a adquirir el brillante violeta de la tarde, cuando el sacerdote volvió a hablar de pronto.

—Fue en una noche lúgubre, con una lluvia que seguía goteando de los árboles, y bajo un relente que empezaba a condensarse, cuando el príncipe Otto de Grossenmark salió presturo por una puerta lateral del castillo, y se internó con paso rápido en el bosque. Uno de los innumerables centinelas lo saludó al pasar, pero él no paró mientes. No sentía ningún deseo de que se advirtiese su presencia, y se alegró cuando los enormes árboles grises, charolados ya de lluvia, lo tragararon como una cenaga. Había elegido deliberadamente el lado menos frecuentado de su palacio, pero aun éste estaba más frecuentado de lo que hubiera querido. De todos modos, no existía ningún riesgo particular de una persecución oficiosa o diplomática, ya que su salida había obedecido a un repentino impulso. Todos los diplomáticos vestidos de gala que dejaba tras de sí, carecían de importancia. Había comprendido de pronto que podía prescindir de ellos.

—Su pasión dominante no era el terror mucho más noble de la muerte, sino la extraña codicia del oro. Por esa leyenda dorada, había abandonado a Grossenmark e incluso el Heiligwaldstein. Por eso, y solamente por eso, había comprado al traidor y asesinado al héroe; por eso había interrogado y vuelto a interrogar al falso chambelán, hasta llegar a la conclusión de que, en lo tocante a su ignorancia, el negado decía la verdad. Por eso había pagado y prometido dinero, un poco de mala gana, con la perspectiva de obtener una cantidad mayor; y por eso se había escabullido de su palacio como un ladrón, en medio de la lluvia. Porque se le había ocurrido otra forma de saciar el deseo de sus ojos, y de saciarlo a poco precio.

—Allá lejos, en el extremo más alto de un serpenteante sendero de la montaña hacia donde dirigía sus pasos, en medio de los pilares rocosos del risco que se yergue sobre la ciudad, se hallaba la ermita; apenas más que una caverna oscura de espinos, en la cual el terrero de los grandes hermanos se había refugiado del mundo muchos años atrás. El pensaba el príncipe Otto, no podía tener ningún motivo real para negarse a entregar el oro. El había sabido durante años donde estaba, y no había hecho ningún esfuerzo para encontrarlo, ni siquiera antes de que su nuevo credo ascético lo apartase de la riqueza y de los placeres. Sin duda había sido un enemigo, pero ahora se había impuesto el deber de no tener enemigos. Alguna concesión a su causa, algún llamado a sus principios, le haría librar, probablemente, el secreto del oro.

—Otto no era un cobarde, a despecho de su red de precauciones militares; y, en cualquier caso, su avaricia era más poderosa que sus temores.

—Por lo demás, no había muchos motivos por que temer. Puesto que estaba cierto de que no había armas particulares en todo el principado, podía estar cien veces más seguro de que tampoco las habría en la pequeña ermita de la montaña, donde vivía el cuasero, alimentándose de hierbas, con dos viejos servidores rústicos, sin escúchiar año tras año ninguna otra voz humana.

—El príncipe Otto contempló a sus pies, con algo parecido a una sonrisa torva, los laberintos de casitas cuadradas de la ciudad, brillantes de lámparas. Porque hasta donde la vista podía alcanzar, se extendían los rifles de sus partidarios, y no había una sola plizca de polvo para sus enemigos. Filas de rifles, tan próximas a aquel mismo sendero de la montaña, que un solo grito suyo haría acudir corriendo a los soldados, sin mencionar el hecho de que bosque y risco eran patrullados a intervalos regulares; filas de rifles que llegaban hasta tan lejos en los bosques sombríos, escorzados alente del río por la distancia, que ningún enemigo podía soñar con desfilarse en la ciudad mediante ningún rodeo. Y alrededor del palacio, rifles en la puerta occidental y en la puerta oriental, en la del norte y en la del sur, y todo a lo largo de las cuatro fachadas, ligandolas a las cuatro. Estaba a salvo.

—Todo esto se hizo aun más evidente cuando hubo trepado al risco y descubrió la desverguza del pido de su antiguo adversario. Se encontró entonces en una pequeña plataforma rocosa, quebrada abruptamente por las tres esquinas del precipicio. Detrás estaba la caverna negra, enmascarada de espino verde, tan baja que era difícil creer que un hombre pudiera entrar en ella, y delante, la pendiente de los riscos y la vasta pero nebulosa visión del valle. Sobre la pequeña

¿COMO ES NORTEAMERICA?

Por Andrés MAUROIS

La civilización norteamericana es una civilización de contrastes. Se nos dirá que toda civilización está hecha de contrastes. En Francia la contraposición es palpable entre el norte y el centro; en Alemania, entre la Alemania de Goethe y la que fue de Hitler.

Es verdad, pero la gama de los contrastes americanos parece mucho más extendida. Norteamérica es un continente y, por lo tanto, tiene regiones nórdicas como también tropicales.

Se encuentran no sólo todos los climas, sino todos los pueblos de la tierra. América ha sido formada por indígenas, por puritanos anglosajones, por pioneros franceses y españoles. En seguida, ha recibido durante cincuenta años oleadas sucesivas de inmigrantes.

Después de una avalancha de irlandeses, alemanes y nórdicos, se agregó otra de italianos y eslavos. Numerosos judíos, japoneses, chinos, portorriqueños y armenios, constituyen, en las grandes ciudades, colonias importantes. Los negros, antaño traídos para las grandes plantaciones del sur, se han multiplicado y extendido por todo el país.

Las religiones son tan numerosas como las razas. La mayoría es protestante, pero el poderoso grupo católico ha conquistado sus derechos al dar en el año 60 un presidente a EE. UU.

Ahora bien, he aquí donde el contraste se hace notor: de estas razas y de estas religiones diversas, el crisol americano ha forjado un pueblo único y unido. Todos estos hombres, blancos, amarillos o negros, dicen con orgullo "soy norteamericano". Han establecido, además, un día de fiesta: "The American Day", donde todos desfilan agrupados por razas para proclamar su fidelidad a las instituciones americanas.

Cómo se explican esta unidad y fidelidad? Primero por el orgullo de pertenecer al país más rico del mundo y al que asegura haber alcanzado en mejor forma las libertades y los derechos del hombre. Los EE. UU. les dio lo que esperaban, habían encontrado la Declaración de los Derechos, aplicada honestamente, una Constitución respetada, y un esfuerzo hacia la igualdad, aun cuando no fuera perfecta. Y aquí aparece otro contraste: en algún país fue joven, indudablemente éste es EE. UU. La parte más antigua,

la de la costa oriental, fue conquistada en un tiempo en el cual Europa era ya un continente antiguo. El gran avance de los pioneros hacia el oeste se realizó en el curso del siglo XIX.

Hoy en día, este avance continúa. Aun cuando la costa del Pacífico haya sido conquistada desde largo tiempo, nuevos ciudadanos llegan por millares, atraídos por la bondad del clima. Ciudades como Los Angeles, Fenix (Arizona), aumentan su población cada semana con miles de ciudadanos. Las casas surgen del desierto. La planicie alrededor de Los Angeles, hasta donde alcanza la vista, parece un campo de pioneros, sembrado de colegios modernos y troleos luminosos. Un espectador sentiría el deseo de preguntarse: "¿Cómo podrá haber una tradición en un mundo donde todo es tan nuevo?"

ATADA A LA HISTORIA

Sin embargo, ninguna nación está atada a un pasado en forma más intensa. Para todos sus ciudadanos, tan diferentes por sus lasos étnicos y religiosos, la historia es la amarra. Washington, Lincoln, Jefferson, son héroes nacionales.

La supervivencia histórica permanece muy vigorosa en EE. UU. ¿Cuántas pequeñas ciudades recuerdan un acontecimiento que marcó una fecha en su historia! Aunque sea un episodio de la lucha contra los pieles rojas. Con cuánto esmero América del Norte mantiene una vieja calle de Boston o de Richmond, o reconstruye una antigua ciudad como Williamsburg!

Las grandes universidades están orgullosas de sus antiguos edificios donde fueron creadas y el país entero se enorgullece a su vez de ellas. Si un extranjero sugiere que se modifique el sistema de educación para darle más homogeneidad, se elevan inmediatamente grandes protestas. "Sería contrario a nuestra tradición! Hay que respetar las costumbres."

Amor por la tradición, como también la veneración más o menos unánime con la que los norteamericanos envuelven su Constitución. Hay pocos americanos que no estén convencidos que es la última palabra de una política sensata. Uno los respetan porque fue hecha por sus antepasados, otros porque atravesaron océanos para venir a bostijarse bajo el alero protector. Una especie de patriotismo sentimental liga los norteamericanos a su pasado. Bas-

ta escuchar a unos minutos al conglomerado que en Washington viene a visitar la Casa Blanca o el monumento de Lincoln para reconocer que su cultura histórica, aunque está limitada a dos o tres siglos, es notable por su intensidad y por su fervor.

Amor por la tradición con el fin de la legalidad heredada de los ingleses. Un profundo respeto de la ley da prestigio a Corte Suprema, al tribunal más respetado del mundo entero, y la independencia a la cual la opinión pública prohíbe que se atente en contra de ella.

Esta Corte Suprema por sí misma se siente ligada a la sabiduría de sus padres y fundadores. Por largo tiempo se ha esforzado en interpretar el pensamiento de ella en las expresiones "interstate commerce", the process of law" a la manera de los teólogos estudiando su texto sagrado.

UN CLARIVIDENTE

Tocqueville había predicho hace largo tiempo, que los "lawyers" formarían en EE. UU. la élite más poderosa. Comprobamos en 1966 que fue muy clarividente. Los hombres de negocios no se atreven a actuar sin estar respaldados por un estado mayor de abogados. Este país de pioneros, guarda un lugar privilegiado para los guardianes de la tradición. He aquí un contraste palpable.

Los padres y fundadores eran, a la vez, liberales, por el sistema político que habían introducido desde Inglaterra; democratas para mentarios, por la filosofía que proclamaba la Declaración de los Derechos; pero, conservadores por la intransigencia de la moral puritana. De esto quedaron en la América de hoy día dos trazos contradictorios.

El americano medio tiene una necesidad imperiosa de conformismo. Temé a la opinión pública de su pequeña ciudad, de sus discípulos, de sus amigos, más aún que un europeo.

¿Por qué? Porque los emigrantes provenían de fuentes muy diversas, porque traían con ellos tipos de cultura dominante y deseaban adoptar una tradición.

REBELDIA APACIGUADA

Paradójicamente, mientras más diferente es un país, con mayor ímpetu se aferra a las semejanzas. Ser diferente sería no pertenecer a la comunidad. Sobre todo, los jóvenes, en las familias de emigrantes,



El 95% de la juventud norteamericana llega a la etapa de la toga y el birrete. Luego, más de la mitad entra a alguna universidad. Son hijos de la gran masa racial heterogénea que puebla los EE. UU.

experimentan la necesidad de hablar como todos los demás y actuar como la demás gente.

Sólo los puritanos eran rebeldes y el conformismo americano toma cada vez más la forma de un conformismo que no es tal. Por ejemplo, en arte o literatura, el público norteamericano moderno muestra más que cualquier otro el snobismo de la novedad. Están prontos a admirar lo que no entienden por temor que otros entiendan, con lo que se exponen a quedar postergados, lo que sería airoso, pues, según su concepto ya no serían "como el resto de la gente".

Los antiguos conformistas seguían la tradición, los conformistas nuevos siguen la moda con la misma inquietud. La rebeldía es una tradición norteamericana. Pero, es una rebeldía espiritual apaciguada por respeto a la ley.

AUTOCRITICA

De ahí el otro contraste: orgullo de ser norteamericano, pero autocrítica de los norteamericanos. Con esto se explica el pesimismo de las novelas que muestran una América librada a una desesperanza secreta. Hemingway, Faulkner, Steinbeck, reflejan la lucha entre las esperanzas de los hombres y una realidad siempre incompleta. Las esperanzas han sido y son inmensas, legítimas y muchas entre ellas lograron ser una realidad.

Pero, la sociedad norteamericana, como todas las sociedades, permanece imperfecta y el primero en reconocerlo es el americano. Tolerancia crítica, más aún, las aprueba, las admira, porque son un llamado a los principios.

¿Se Derrumba la Torre de Bonanno Pisano?

Como todo el mundo sabe, la torre inclinada y el lampadario cuyas oscilaciones permitieron a Galileo descubrir las leyes del péndulo, constituyen las dos curiosidades que mayor número de turistas atraen a Pisa. Construida en el siglo XII por Bonanno Pisano, que tuvo la malhadada ocurrencia de planear un edificio de 54 metros de altura sobre unos cimientos de tres metros en un suelo de arena y arcilla, un movimiento del terreno hizo que la torre se inclinara con la graciosa coquetería femenina de una bonita muchacha que ejecuta su reverencia por vez primera, y esta insólita circunstancia la transformó en uno de los monumentos más curiosos y más admirados de Italia, convirtiéndola a la ciudad que la alberga en uno de los centros más concurridos del turismo mundial.

La caprichosa torre ha seguido inclinándose lentamente en el transcurso del tiempo a razón de 0,8 milímetros al año; es decir, 8 milímetros cada diez años y la cima del campanil excede actualmente en 5,20 metros la base del monumento. Esta tendencia a inclinarse parece haberse acentuado notablemente en los últimos tiempos y hoy los habitantes de la bella ciudad toscana, y especialmente los que viven en el barrio situado en las proximidades del edificio, se preguntan si no van a pagar cara la creciente prosperidad que deben, en gran parte, a la célebre torre. Porque, si no se pone remedio a la situación, no hay duda de que va a derrumbarse. Y en un plazo breve.

Evidentemente, hace mucho tiempo que diversos técnicos del mundo entero se preocupan de salvar la famosa torre. Más de tres mil proyectos han sido elaborados en este sentido. Pero cada vez que una proposición de este género llega a manos del alcalde de Pisa, pasa sistemáticamente a dormir el sueño de los justos en un cajón de su despacho. Porque en 1935, para tratar de detener los progresos

del mal, se pusieron unas inyecciones de cemento en los cimientos con el catastrófico resultado de que, en lugar de acentuarse la inclinación anual en los habituales 0,8 milímetros, ésta alcanzase 5 milímetros, los pisanos interpretaron esto como una señal y, con la superstición que caracteriza a los italianos, se dijeron: "La torre se ha

vengado. No quiere que se la derriera nada".

Sin embargo, la predicción de un arquitecto español en viejos montoneros, ha afirmado categoricamente que en menos de diez años la torre de Pisa habrá de existir, porque se habrá derrumbado aplastada bajo sus escombros la teja sur de la ciudad.

En cambio, la predicción de la torre no ha caído del todo en desuso. Son muchos los que están seguros de que el derrumbamiento de la esbelta construcción es sólo cuestión de días, de meses a lo sumo. Y en la solución del problema no se ve ciertamente, en seguir dejando que el monumento continúe inclinándose por su capricho. Varios proyectos de salvación han salido fuera de los chivos en los que corrian el tiempo eterno. De entre ellos, el que más ha interesado profundamente a los ediles de la turística ciudad es el planteado por un sabio chino, el honorable Ya Li, profesor de la universidad norteamericana de Massachusetts. Este proyecto consiste fundamentalmente en dotar a la torre de una espina dorsal de acero. Cien vigas de este metal quedarían plantadas arriba abajo y seguidamente se harían unos cimientos nuevos de hormigón armado tomando la presión para evitar lo ocurrido en Pisa, mantener la cúspide de la torre, el mástil de un circo por medio de unos cables de acero hincados en el suelo. Después de lo cual, la torre daría incrustada en el nuevo suelo de hormigón.

Ignoramos la suerte definitiva que conocerá el proyecto del honorable Li. En todo caso, la Municipalidad de Pisa tendrá que tomar una decisión para conservar su preciosa y famosa atracción. Aunque sólo sea para que sus administrados dejen de forma de torre, pesa acuchillando sobre sus cabezas.— John RICHARDS



Tatzen
Por EDGAR RICE BURROUGHS

TARZÁN QUEDÓ TOTALMENTE INDEFENSO...

POCO A POCO, LA MENTE DE TARZÁN FUE CAYENDO COMO EN UN TORBELLINO...

¡SÓLO PUEDO GRI-TAR!

UN HALCÓN SE ABALANZÓ HACIA LA CABEZA DEL REPTIL...

Y SU FUERTE PICO CORYÓ LE SACÓ UN OJO...

HERIDO Y CONFUSO EL PITÓN HUYÓ DE SU INESPERADO ATACANTE...

JOHN CELARDO

SI TRATABA DE RESISTIR, EL PITÓN AUMENTABA SU PRESIÓN...

UN CHILLIDO AGUDO CONTESTÓ EL ANGUSTIOSO GRITO DE TARZÁN.

5-8-1935

Manuel Josef Agnón, Premio Nobel de Literatura, 1966

Personalidad, concepción de la vida, estilo de uno de los dos autores que obtuvieron el Premio Nobel

Manuel Josef Agnón nació en Polonia en 1888. Sus nueve años comenzó a escribir versos en hebreo y a los dieciséis publicó su primer poema. Escribió también en idish. Se estableció en Israel en 1930 y publicó ese mismo año su cuento intituado "Esposas Abandonadas".

EXPERIENCIA DE LAS GUERRAS
Su cuento "Vcháiá Yeacov Lemishor" (Y lo torcerá el viento), produjo una fuerte impresión en el mundo de la Primera Guerra Mundial. Con el estallido de la Segunda Guerra Mundial emigró a Alemania, donde residió hasta 1924, regresando luego a Israel. En 1930 visitó Polonia, describiendo luego la vida judía en este país entre sus cuentos en su gran novela "Orca; Natá Lalún" (Unas noches en su gran novela). En ella pinta la vida de un pequeño pueblo galitziano al cual el autor, nativo del lugar, regresó brevemente de la guerra. La descripción de la vida del pueblo, también la de la guerra, y los golpes de una guerra mundial desconocedora del mundo, le depara la producción de una obra artística y el cuadro presentado con fidelidad y el cuadro presentado con sin duda libre.

UN SISTEMA DE VIDA QUE SE ACABA
La aldea en su empobrecimiento espiritual y material se transforma en un símbolo del destino. El mundo exterior está sellado y no hay forma de escapar. Sobre la superficie parece reinar la calma, pero los judíos de Polonia se extinguen lentamente. La narración es lírica. Ha sido concebida en un espíritu de gran emotividad, corporando el amor por un sistema de vida que se acaba. Sólo un rayo de esperanza ilumina las sombras que cubren todo en la decadente aldea galitziana: Slón, a quien vuelven.

Lo significativo de esta historia es que fue escrita antes del comienzo de la guerra, que trajo consigo la extinción de las comunidades judías polacas.

DESCOMPOSICION SOCIAL
En su obra, el tema más amplio es la descomposición social, cultural y religiosa de la sociedad europea en la Europa Oriental. Agnón describe esta descomposición en un marco sumamente amplio. Abarca a los tres últimos siglos de la historia judía: la época de la evolución espiritual a la que Agnón dedica la mayoría de sus obras (Tmol Shlishom, Natá Lalún, etc.); y, finalmente, la generación que sobrevivió la destrucción física de la hebraica europea (Sefer Hamaasim y otros cuentos). El paso de un período a otro coincide con el cambio de estilo que acentúa la intención del escritor. De un estilo netamente narrativo, como en "Yehonatan Kalá", pasa a una prosa llena de simbolismo, típica de la mayoría de sus creaciones, y a un lenguaje casi exento de todo matiz narrativo en sus últimos libros.

ESTILO
La diferencia de estilo corre paralela al cambio

de relación entre los protagonistas de sus relatos y el mundo con el que se enfrentan. En la primera generación, el vínculo con la tradición judía es aún consciente y directo; en la segunda, se convierte en inconsciente e indirecto y, por lo tanto, debe recurrir a un tratamiento simbólico, mientras que en el tercer período presenta Agnón una realidad que no existe más que en la memoria, por lo cual pasa a una descripción puramente simbólica. El lenguaje traduce los valores de una cultura con la que luchan sus héroes, consciente o inconscientemente; el conflicto espiritual de sus obras se manifiesta sobre todo como una discordancia entre la expresión estilística y la situación que describe. Agnón expresa esa discordancia en una variedad de formas, desde la idealización ingenua de la primera generación hasta la ironía trágica al describir a los que se han alejado por completo de la fe. Aun la inmigración a Israel expresa esa misma dualidad de la reciente experiencia judía: la aspiración a la redención, paralela a la trágica destrucción de la fe, sin la cual el hombre no tiene salvación.

INFLUENCIA SOBRE LOS JOVENES
Agnón ha ejercido una influencia decisiva sobre muchos de los jóvenes escritores hebreos, lo cual no es sorprendente, ya que las corrientes modernistas europeas representadas por Agnón implicaban una lucha de valores de una cultura decadente, lo que le da a su obra una validez universal.

ESCRITOR CLASICO
Agnón es considerado como "clásico". Durante más de una generación ha sido una leyenda que, a los setenta y ocho años, sus facultades creadoras se mantengan en todo su vigor, no solo en la producción de nuevos relatos, sino que en la reelaboración de un copioso material aún inédito. Para el lector hebreo toda nueva publicación de Agnón es motivo de sorpresa y deleite; cada línea es escrutada y avidamente discutida en la esperanza que habrá de afrontar una nueva clave para comprender más cabalmente su enigmática personalidad.

FIGURA CUMBRE
Es sin duda alguna la figura cumbre de la moderna literatura hebrea, un escritor de estatura internacional, a pesar de que es poco conocido más allá de los confines de los círculos hebreos debido a la extraordinaria dificultad de traducir su obra de manera convincente.

El problema estriba en su estilo, que siendo distinto e inmediatamente reconocible, está sin embargo enraizado en los estratos tradicionales de la literatura hebrea. La primera impresión de aparente simplicidad, da pronto lugar a percibir paralelos, referencias y alusiones surgidos debido a la total familiaridad del autor en el vasto tesoro de la literatura hebrea.

La fascinación ejercida por los relatos de Agnón sobre dos generaciones de lectores es comprensible por la profundidad y riqueza espiritual de la vida judía en la Europa Oriental, que él pinta con todo su caudal de folklore y tradición religiosa, su calidez de relaciones humanas, su devoción, su simplicidad y respeto por el saber.

Sus nostálgicos relatos repiten profundamente en la emotividad de la gran población inmigrante de Israel, a cuya inquietud, por los orígenes



Agnón, escritor polaco, tiene setenta y ocho años de edad y se encuentra en pleno período de producción. Ha sido traducido a quince idiomas.

y las raíces que la rica obra de Agnón ofrece da el sentido de continuidad.

INSEGURIDAD, CULPA, MUERTE.
La aguda crisis de la fe da lugar a un creciente sentimiento de inseguridad y culpa, de obsesión por la muerte. La literatura sería, caja de resonancia de las tensiones mentales y espirituales de la época, expresa su ansiedad en sueños terroríficos. Donde el temor no se expresa directamente, la literatura recurre a formas alegóricas o simbólicas. El resultado es frecuentemente una serie de cuentos de hadas en el cual el predicamento individual aparece representando a toda la humanidad y en el que el lector es invitado a identificarse con una situación que podría fácilmente aplicarse.

Su preocupación por el sentimiento general de desintegración y decadencia espiritual y el empleo de la fantasía y los símbolos de pesadilla ubican a Agnón en la gran corriente de la literatura moderna. Pero su originalidad reside en su referencia específica al problema en términos de heredad y tradición judía. El "malaise" general es común a toda la humanidad, pero su aplicación singularizada se realiza en función de lo judío. El amplio contexto de decadencia y desintegración aparece fijado en la experiencia traumática del judío. Los tiempos cambiantes han cercenado su fuerza. En su encuentro con el mundo, el universo y Dios, se encuentra ala deriva, y se halla impotente. Un solo



"Juan de los Perros" por Lautaro García

Lautaro García acaba de publicar un libro de mayor significación que los anteriores. Esto ocurre por una razón que todo escritor debería hacer suya: el compromiso adquirido por el trascurso del tiempo. Cuando se ha dejado de ser "una promesa de las letras nacionales", se debe realizar la obra del escritor propiamente tal. Se adquirió un compromiso con el público y consigo mismo, y debe cumplirse o, sencillamente, no publicar.

Lautaro García piensa de esta manera, y por ello nos hace suponer que su último libro ha de ser el mejor que ha escrito.

Nos entrega ahora seis cuentos, bajo el título de uno de ellos, "Juan de los Perros". Son el fruto de la observación, de su fantasía de escritor y de su perfeccionamiento literario. Con estilo depurado, que no resta la fuerza vital del relato, da las proporciones exactas que producen la emoción y el contenido del paisaje humano que describe. A sus personajes se les puede dar la mano y emudecer ante su realidad palpante y recreada por el autor, como si hubiésemos pasado una vida junto a ellos, y de pronto nos fuese revelada su vida interior, porque así son de insospechados más allá de su trañar cotidiano y es así como esta revelación mágica nos hace comprenderlos.

Más que un libro de cuentos, más que una ficción, "Juan de los Perros" es un conjunto de trozos de vida que juegan en la superficie y a la vez trascienden densos de profundidad humana. Y de este juego nace la emoción, canto o llanto contenido hecho brotar por la mano maestra del autor.

Lautaro García, con su último libro, ha cumplido sobradamente su promesa con las letras nacionales.

Jacobo Nazare.



elemento positivo permanece constante —Jerusalén misma, que en las narraciones de Agnón está dotada de personalidad propia y se transforma en un mundo de todas las cosas significativas, permanentes y armoniosas de la vida. Diríase que solo la ciudad santa contiene las semillas capaces acaso de restaurar esa totalidad del espíritu y esa unidad con el universo que se están escurriendo entre los débiles dedos de nuestra desechada generación.

Exposiciones CAP y Ossandón

Por Ricardo BINDIS

El Salón CAP, para pintores menores de 35 años, del presente año, ha llamado a dos artistas consagrados que se destacan con bastante fuerza en el conjunto, que se presenta una vez más en el Museo de la Quinta Normal, nos referimos a Opazo y Mandel. Rodolfo Opazo, primer premio, personal e inventivo, muestra a amante sus altas condiciones de autor, que le han dado un lugar de honor en la pintura contemporánea chilena. Sus paisajes interplanetarios, en colores violáceos, permiten el deambular de sus extraños seres que flotan en los espacios incommensurables de las lunares criaturas de cal. Es la conciencia del sueño, de la cancelación de la razón, para dar un sentido impreciso al figurativismo, poetizando en un humor muy personal.

En la galería Patio expone Eduardo Ossandón un grupo de pinturas en la temática de objetos domésticos (terceras, braseros, palmaritas), que siempre ha utilizado el artista en sus cuadros. Hace un lustro, el sentido de sus naturalezas muertas estaba muy unido al estudio, al ejercicio académico; hoy, sus sencillos asuntos, que asocian a nuestra vida campesina, se proyectan más allá de su realidad y producen una enigmática expectación de misterio. Podemos unir su obra a la pintura metafísica italiana, tan austera en su registro de plateados y de tanta belleza plástica. Aquí, sin dejar de estar presente el mismo cromatismo, se le agrega la ambientación nuestra.

Hay amor marcado, por parte de joven pintor, por los objetos cotidianos, por los elementos metálicos teñidos de hollín, en oposición al blanco desahogado del muralismo campesino. El peligro estriba, claro está, en la repetición de la fórmula, en la monotonía cromática y cierta rigidez de las formas. Nos parece, de todas maneras que el darie una intención más me-



Rodolfo Opazo: "Mamá, papá, Pepito pegó".

tafísica a su obra, con sus sombras recortadas, tan sugerentes como los mismos objetos que constituyen el centro de su composición, es un positivo paso adelante, que le dará mayor validez a su obra pictórica, tan afinada en definirse en principios estrictamente plásticos.

El conjunto que se exhibe en Patio tiene un agradable golpe de vista, una constante estilística y gran sobriedad cromática. Una mirada más atenta a los cuadros ofrece cierta uniformidad de texturas, pero el dibujo no se resiente. Esta obra de Ossandón que trasciende la realidad y que está llena de sugerencias, superó ya largo el grado de escolaridad que inosóbraba hace un tiempo y está en la buena senda artística, y permite esperar buenos augurios. Aparentemente la argumentación no ha sufrido variaciones, pero el clima metafísico, de ensañación, era el que precisaba sus "estos manidos" a que tan afición, ha sido el artista. Aguardemos con fe lo que nos entregará en el futuro.

DICK TRACY

PATRULLA JUVENIL PARA LA SEGURIDAD PUBLICA

INFORME INMEDIATAMENTE A LA POLICIA CUALQUIER EVIDENCIA DE QUE ALGUIEN HAYA COMETIDO UN CRIMEN O MANEJE BORRACHO

Y A MEDIA NOCHE EN UN SÓTANO, EN EL ESCONDIRITE DE SOBORNO SE LLEVAN A CABO UNAS PRUEBAS EXTRAÑAS

GRANDEZ, OXIGENO, EQUILIBRIO

UNA COPIA DEL PANEL DE CONTROL DEL CUPE MAGNETICO DEL ESPACIO ES ESTUDIADO POR UNOS HOMBRES

¿CREI QUE UD. HABIA DICHO QUE CUATRO BOTONES OPERABAN EL CUPE

¿CUATRO BOTONES? ¿NO HACEN VOLAR?

¡PERO HAY OTRAS COSAS MAS ADEMAS DE HACER VOLAR AL CUPE! ¡UD. TIENEN QUE FAMILIARIZARSE CON EL CUPE ANTES DE ROBARSELO!

EMPECEMOS OTRA VEZ. GRANDEZ, OXIGENO, EQUILIBRIO

OOH... VAMOS A DORMIR YA. HEAMOS ESTADO AQUÍ DESDE LAS SIETE DE LA MAÑANA

BUENO

RECUERDEM QUE ESTO NO ES UN TRABAJITO ORDINARIO. USTEDES SON AHORA CIENTIFICOS. TODOS AHORA SOMOS CIENTIFICOS

HOLA

¿QUE? ¿OTRA VEZ?

SI... NO BCDEFGHIJKLMN PQRSTUWXYZ 23456789

¡NUNCA PENSE QUE LLEGARÍAS A ESTO!

¿CREEES TU EN ESTO?

HOLA ADIOS

¡SH-SH! ¡TENGO QUE AVERIGUAR SI VOY A TENER ÉXITO EN MI NUEVO PROYECTO!

© 1966 by The Chicago Tribune World Service Company

EL JAPON DE HOY

En un mapa del mundo, Japón es una cadena de islas que se extienden a lo largo de la costa oriental del continente asiático. Según los libros de historia, es un país de larga tradición que se remonta hasta perderse en las nieblas de la mitología.

Y, sin embargo, hay pocos países que se encuadren más activamente en la actualidad del mundo moderno. Ciertamente es un país viejo, pero Japón tiene también la energía de la juventud y esa vitalidad de espíritu que hace buscar constantemente las mejoras de lo viejo, y los descubrimientos de lo nuevo. Japón estuvo en una ocasión aislado del resto del mundo por dos siglos y medio, pero hoy día contribuye activamente a la paz y la prosperidad del mundo como miembro de la familia de naciones.

Viejas linternas de piedra, y brillantes anuncios de neón; el solemne repicar de las venerables campanas de los templos, y el rugir de la moderna industria; la fragancia de los cerezos en flor y el humo espeso de las chimeneas de las fábricas; muchachas en kimono que aprenden el arte de servir el té, y secretarías con traje occidental que alimentan con datos una computadora electrónica. Son todas facetas del Japón siempre cambiante, pero fiel a sus tradiciones, a las que ha servido por más de dos mil años.

El contraste entre lo nuevo y lo viejo, a primera vista puede parecer que produce un efecto de confusión e inquietud. Pero, a través de toda la historia, los japoneses han mostrado una aptitud especial para la asimilación y la adaptación, y hoy el Este y el Oeste, lo nuevo y lo viejo, encuentran su punto de cita en Japón para fundirse allí en perfecta armonía.

EDUCACION

A pesar de las dificultades del lenguaje escrito, Japón prácticamente no ha tenido ningún analfabeto desde antes del comienzo de este siglo.

Desde la Restauración de Meiji en 1868, se ha venido dando importancia especial a la educación. La educación obligatoria, según el sistema educativo moderno, comenzó en 1872 cuando el Gobierno estableció escuelas primarias y secundarias por todo el país. La educación primaria, que exige que todos los niños toman durante seis años, era libre de pagos. El sistema educacional se

Las obras de la literatura occidental han sido traducidas en gran número al japonés, desde Shakespeare, Goethe y Tolstói hasta los grandes maestros contemporáneos, los cuales son, tal vez, tan conocidos en Japón como en sus propios países.

A pesar del impacto de la literatura occidental en Japón, las formas tradicionales aún florecen, por ejemplo "Waka" y "Haiku", que hasta hoy día componen gran número de poemas tanto profesionales como aficionados, con el mismo entusiasmo y dedicación que consagraban al mismo menester los aristócratas de la corte en el pasado.

Desde la guerra es grande el número de obras japonesas que se conocen en el extranjero. Las traducciones al inglés de obras contemporáneas, muy leídas, incluyen: "Homecoming" (La Vuelta al Hogar) de Jiro Osaragi; "The Sound of Waves" (El Sonido de las Olas) y otras novelas de Yukio Mishima; "Snow Country" (El País de la Nieve) de Yasunari Kawabata, y "Some Prefer Nettles" (Algunos Prefieren Ortigas) de Jun-ichiro Tanizaki. La traducción de Arthur Waley de "Cuéntame de Genji", y otras traducciones de clásicos japoneses son muy leídas hoy.

ARTE

El arte japonés es hoy día tan diversificado como largas son sus tradiciones. Japón ha sido llamado el país de las bellas artes, reputación que ciertamente se merece en vista de sus riquezas en arte del pasado y el entusiasmo y variedad de sus creaciones artísticas de hoy día.

Los japoneses están especialmente dotados para las artes. La pintura y el dibujo son pasatiempos inusualmente comunes en Japón, y todos los japoneses muestran un gran interés por el desarrollo artístico. A lo largo de todo el año se celebran en Japón exposiciones de arte, sobre todo, en las grandes ciudades, y todas ellas se ven muy concurridas por el público.

Desde la guerra ha habido un activo intercambio internacional artístico. Muchas pinturas y otras obras de arte de Japón se han exhibido en el extranjero, y son incontables las exposiciones extranjeras celebradas en Japón. Últimamente se celebraron dos exposiciones de pinturas del Louvre que atrajeron a cientos de miles de amantes del arte en Japón.

El amor que los japoneses sienten por el arte y la naturaleza se refleja en muchos aspectos de su vida diaria, en su arquitectura, y en la popularidad que goza el arreglo de flores y la ceremonia del té.

LITERATURA

La literatura contemporánea de Japón, como tantas otras cosas en este país, se inspira en una variada serie de influencias, desde China del pasado hasta las diversas tendencias del pensamiento actual, sin olvidar las características permanentes de sus propias tradiciones.

Los directores de orquesta japoneses son siempre invitados a dirigir las orquestas más importantes de los Estados Unidos y de Europa.

MUSICA

La posición única que Japón ostenta en el mundo en el campo de la música fue simbolizada en 1961 con la celebración del Primer Encuentro Musical del Este y del Oeste. Fue una reunión de temas importantes ejecutantes del mundo, además de entendidos en la materia. El hecho de que escogieran a Tokio como el lugar de encuentro pone de relieve el que en música, el Este y el Oeste se han dado cita en Japón.

Las grandes obras para orquesta de Occidente forman parte de la vida musical de Japón, tanto como la música tradicional interpretada en "Shamisen", flauta o "Koto". El jazz moderno es tan popular hoy día en Japón como las baladas tradicionales de la antigua cultura de estas islas.

Los directores de orquesta japoneses son siempre invitados a dirigir las orquestas más importantes de los Estados Unidos y de Europa.

TEATRO

Las artes teatrales florecen en Japón con un vigor tal que ha llevado su nombre a los cinco continentes. Son, tal vez, únicos en su variedad, que va desde el estereotipado teatro Noh hasta el alegre y populachero vaudeville, desde el teatro de muñecas cuyas tradiciones han pasado de generación en generación, hasta las más elaboradas producciones de la pantalla de 70 mm. en una industria cinematográfica que es la más prolifera del mundo.

Los estudios japoneses destacan entre los más proliferos del mundo. En 1961 produjeron 535 películas, en su mayoría, películas en color y de pantalla panorámica.

En los últimos cuatro años se han filmado en Japón más de 100 películas extranjeras. Varias películas norteamericanas han sido rodadas en Japón. Una versión cinematográfica de la famosa ópera de Puccini, "Madama Butterfly", se produjo bajo el auspicio conjunto de una compañía cinematográfica italiana y otra japonesa. Dos producciones han salido de la colaboración franco-japonesa. En 1961, Japón exportó 192 copias, incluyendo 1,320 copias de largo metraje, 187 de corto metraje y 443 películas modernas autores japoneses y extranjeros.

Las tres formas principales de teatro japonés dentro del campo clásico son el Noh, el Kyōka (teatro de muñecas) y el Kabuki. El más antiguo es el Noh, cuyos primeros vestigios se remontan al siglo XIII.

Existe también un buen número de compañías buenas a presentar dramas de estilo occidental. Hace unos 30 años que se organizaron y hoy día dominan sobre una buena parte del público teatral de Japón, en especial entre la gente joven. Su repertorio va desde los clásicos como Shakespeare, Molière, Tolstói y Chekhov hasta los más modernos autores japoneses y extranjeros.

El deporte del Judo sigue siendo el más popular del Japón.



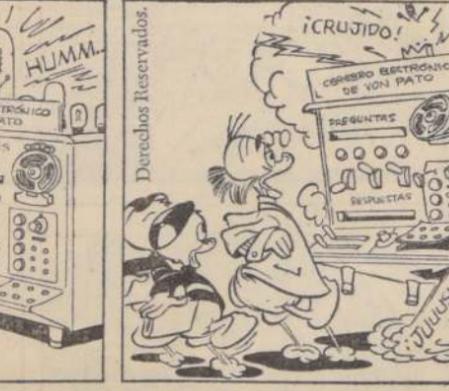
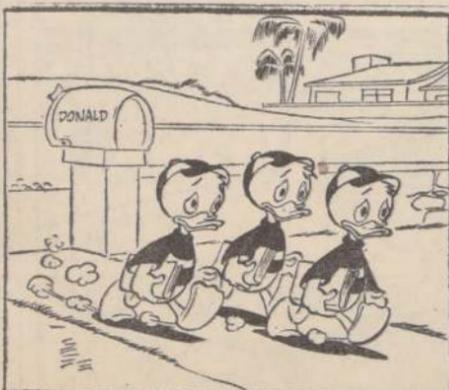
El deporte del Judo sigue siendo el más popular del Japón.

La industria agrícola japonesa es variada y altamente productiva. Las manzanas son unas de las muchas y diversas frutas que se cultivan.

La industria agrícola japonesa es variada y altamente productiva. Las manzanas son unas de las muchas y diversas frutas que se cultivan.



Coristas de la famosa revista de muchachas del Teatro Tokio Kakusai.



El "Chango" Juan López y el Nacimiento de Antofagasta

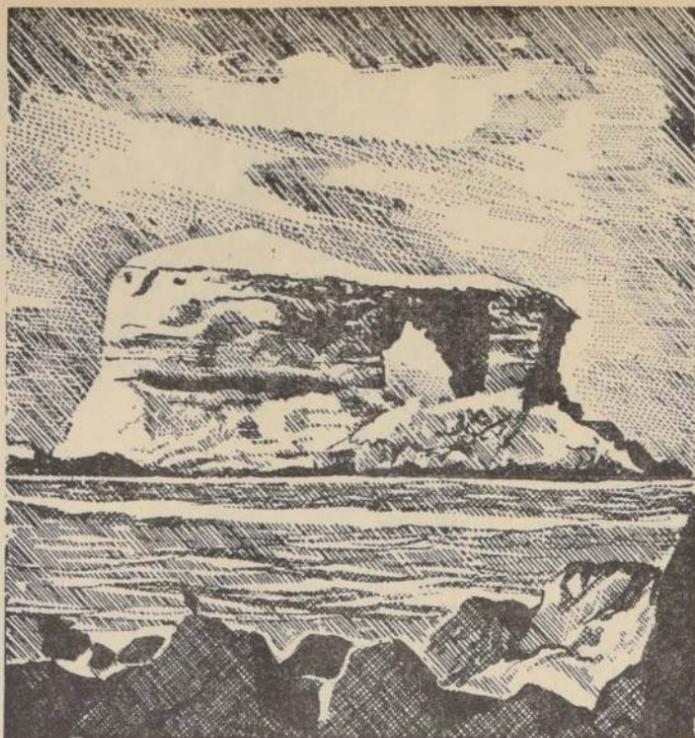
Por Luis GALVEZ VIGOUROUX

El desierto conocido con el nombre de "Despoblado de Atacama", fue, durante la Colonia, considerado como una región inhóspita y sin utilidad alguna para los dominios del rey de España. No hubo en toda su inmensa superficie, poblaciones ni tráfico. Todo el que hizo la Presidencia de Charcas — hoy Bolivia — se efectuó por Arica o por las quebradas que comunican el altiplano, por el sur, con Jujuy, Salta y las pampas. Era, como tan gráficamente expresa don Benjamín Vicuña Mackenna, "el país silencioso de la muerte, sin agua, sin verdura, sin vestigio de vida orgánica, sin siquiera el insecto bajo el seco guijarro; era esta comarca la imagen del caos".

Por otra parte las autoridades españolas de Chuquisaca y después las bolivianas, no prestaron el menor interés al desierto que, como dicen ahora estas últimas, pudieron tener algún muy discutible derecho de nominal posesión. Apenas algunos indios chancos, originarios de la caleta del Paposo, vivían dispersos a lo largo de la costa, alimentándose y vistiendo con los productos de la pesca: albacora, moluscos, lobos de mar, etc. Paposo, bajo la directa y efectiva jurisdicción de la Capitanía General de Chile, situado inmediatamente al sur del paralelo 25, fue durante mucho tiempo el único lugar de la costa del despoblado de Atacama que, con una veintena de chozas, tenía la apariencia de una población.

Poco a poco, sin embargo, a partir del descubrimiento de Chuquiaguano, en mayo de 1827, se fueron abriendo nuevos horizontes al espíritu aventurero de los chilenos que empezaron a mirar ostentadamente hacia el norte misterioso y a penetrar, resueltos e intrépidos, en el "país silencioso de la muerte".

UN COPIAPINO
En 1845 un muchacho copiapino de 20 años, Juan López, poseído como todos sus compatriotas de arrebato y de ímpetu, por el hechizo de los filones fabulosos, se embarcó en una pequeña lancha en Caldera y puso proa al norte. Navegó semanas, tras las cuales desembarcó en el lugar que después se llamó Punta Jara. Solo, en una región desolada e inhabitada, aislado de todo centro proveedor, comenzó sus reconocimientos y cateos hasta descubrir lo que él llamó Peña Blanca, la actual Antofagasta. Fue en él que acabó durante algunos días. Luego, siguió sus exploraciones de la costa, estudiando sus caletas e intentando de a pie, con su botella de agua al hombro, el interior para catar minerales. No encontró nada. Llegó a Mejillones, donde ya los buques de empresas de Valparaíso cargaban suano. Quedó allí trabajando para ellos. En estos infortunados quehaceres — cargar y extraer suano — permaneció once años. Con el dinero ahorrado, que no debe haber sido mucho, partió en 1856 al Perú. ¿Qué hizo allí? No lo sabemos. Empero, consta que el año 60 estaba nuevamente en Copiapó, ciudad en la que contrajo matrimonio con una viuda y adquirió el sobrenombre de "Chango", que es algo así como el título heráldico con que lo conoce y honra la historia. En 1862 partió nuevamente para Peña Blanca. Desembarcó como la primera vez, en Punta Jara, y de allí, después de pescar y salar peces, siguió a la caleta de su destino. Sus estudios y observaciones lo llevaron otra vez hasta Mejillones. En esta expedición vio, por fin, recompensados sus esfuerzos y sacrificios. En efecto, descubrió el Morro, a cuatro millas de distancia de la costa, las ricas cuaneras, que serían más tarde, para otros, fuente de enormes ganancias. Según el "Chango", estos depósitos fueron de su propiedad y los explotó durante algún tiempo. Otros, sin embargo, como don Francisco Latribe, afirman que si bien López es el descubridor indiscutido de estas cuaneras, no lo hizo por cuenta propia, sino por la de Juan Garday, caballero francés, a cuyo servicio había estado como cateador. Don Juan Arce, primera autoridad en historia de Antofagasta, escribe: "Hemos buscado con sumo interés entre los archivos y papeles antiguos algo que pudiera darnos luz o que constriera la adjudicación que pudo haber tenido López de las ciudades cuaneras por él descubiertas, pero no lo hemos podido conseguir". Sea como fuere el asunto, el caso es que el año 64 encontramos



Esta roca volcánica, La Portada, de Antofagasta, fue mucho testigo de la obra de los esforzados chilenos que levantaron el primer rancho fundador de la ciudad portuaria. (Dibujo del artista antofagastino Ricardo Jiménez Moya).

este puerto no creyeron o no dieron importancia al relato de aquel hombre pobremente vestido y que demostraba rudimentarios conocimientos de minerología. Ya desesperado, cuando un pequeño comerciante de la plaza don Pedro Arauco, se entusiasmó con las proposiciones de López y le ayudó con algunos fondos y los elementos necesarios para iniciar los trabajos. Con estos recursos y algunos trabajadores que contrató en Valparaíso, regresó el "Chango" a Peña Blanca en Cobiya, adquirió un gran lanchón dotado de una vela latina. Lo destinaba al transporte de mineral a este puerto, si es que se le podía dar el nombre de tal. Desde un principio, las remesas de metales le dieron muy buenos resultados.

EL SEÑOR DE PEÑA BLANCA
Ahora pensó López en su familia y la fue a buscar a Copiapó. Ella se componía de su mujer, de un hijo del primer marido de ésta, también

de apellido López y que era ya un muchacho de 20 años, y de una niña de 5 habida en el matrimonio con el "Chango". Con su hijastro y algunos penes del laboreo construyó una casa, más bien dicho un rancho adocenado, pues era de madera y techo de paja de carrizo. Tenía dos departamentos y estaba tan bien acondicionado, que permitía a sus moradores entregarse al descanso, sin temer al frío de la noche y a los rigores del sol en el día. Terminada la vivienda, levantó los muros de piedra — "pirca" — de una cancha para acopiar los metales. Se extrañará el lector, y con toda razón, que, mientras relataremos detalles nimios y silenciosos datos de importancia, tales como los antecedentes personales del "Chango", su segundo apellido, la fecha de su nacimiento y los nombres de los miembros de su familia. Pero, la verdad es que todo lo que se sabe de él es lo poco que contó a personas que lo alcanzaron a conocer por las décadas del 60 y 70, y que, ya ancianos, los

transmitieron a escritores y periodistas antofagastinos, entre ellos al acucioso cronista don Isaac Arce. ¿Cómo era el "Chango"? Un señor Panto, que fuera Prefecto de San Pablo, lo describió de esta manera al citado escritor: "López era alto, bien formado; de fisonomía tosca, pero simpática y agradable. En una palabra, era un verdadero 'pato chileno'. Sabía leer y escribir. Los años que vagó por playas desiertas y breñales sin más compañía que su sombra, y en que debía resolver y solucionar lo que se presentara de imprevisto, formaron a López en una suerte de Robinson Crusoe. Amaba el silencio y, seguramente, el rumor acompañado de las marejadas y el silbido del viento, se tornó parquísimo para hablar y, hasta sus últimos años, daba la impresión de estar constantemente embebido en profundas cavilaciones. ¿Cómo le encantaba la quietud de su caleta! Muy luego, desgraciadamente, el "Chango" iba a perder el sosiego de su dominio personal de Peña Blanca. En 1867, don Francisco Carabali, descubrió y explotó algunas minas de cobre en Caleta Cozco, vale decir, a pocos kilómetros de la vivienda de López. Se ocupaban en estos trabajos más de cien obreros. Y el descubrimiento del salitre en Salmar del Carmen por don José Santos Ossa vino a convertir la región en un hormiguero de gente. ¡Adios paz y tranquilidad!

Algo más tarde, junto al rancho de "Chango" surgió lo que ahora se denominaría una "callampa": la vivienda de don Antonio de Lama, caballero peruano que, destinado de su patria, se dedicaba a exploraciones mineras. El mismo nos ha descrito la segunda "construcción" que existió en Antofagasta. "Dicha 'casa' era de cajas de lata de tarros de parafina con palos enterrados en el suelo, y el techo lo sujetó con piedras para que no se lo llevara el viento." Con todo, López, hombre bueno, como lo son generalmente los valientes e intrépidos — en la pusilanimidad está el mal — no se dejó llevar por la ira que justa y razonablemente pudo sentir hacia los que venían a disputarle lo que por ley natural le pertenecía. ¡No! Al contrario, prestó generosa ayuda a sus nuevos vecinos. En el memorial que elevó al gobierno boliviano en 1872 decía: "Al año siguiente arribó a estas costas don José Santos Ossa, y se avenció en este mismo lugar con el propósito de hacer sus exploraciones al interior, pero para verificarlas carecía del principal elemento, el agua, y a fin de que no fracasase en su empresa me propuse facilitarle este recurso; al efecto, le auxilié con el durante un largo tiempo y a mucha costa, pues tenía que acudir en su busca a una distancia considerable, por mar, al Morro Moreno". Los negocios prosperaban en cada viaje a Cobiya el "Halcon" aumentaba su carga. Según consta de un documento aduanero boliviano, el 24 de septiembre de 1867, López, viajó a ese puerto en su embarcación 25 quintales de mineral. Quiso dar un golpe, hacer de una vez por todas, un negocio en grande. Acumuló cobre durante algún tiempo en Cobiya, para luego embarcar 6.500 quintales a bordo del buque "Matilde" con destino a Lota. De esta remesa, estaba seguro, dependía su fortuna. Se quedó en Cobiya para esperar el resultado de los análisis que en el sur se harían a su mineral. Cuando éstos llegaron, se impuso, con esto, que daban solamente una ley del 6%, en circunstancias que según sus cálculos, debían ser, por lo menos, del 18%. "¡Me han estafado! ¡Esto no puede ser!" Quéido en la "cuera"...

Tuvo que despedir a sus trabajadores, que cuenta su espíritu mejor que sus palabras con sólo cuatro palabras que ahora se repiten en las bocas de los antofagastinos: "¡Antofagasta debe al "Chango" López su fundación!"

PERIQUITA

Por ERNIE BUSHMILLER

SEDA PARA TEJER Eº 24.- FANTASTICOS COLORES

• SAN ALFONSO	73	• IRARRAZAVAL	2490
• SAN ALFONSO	57	• PROVIDENCIA	2353
• SAN ANTONIO (Locales 5-7)	726	• TRES ANTONIOS	77
• DIAGONAL CERVANTES	785		

HILANDERIAS CHUAQUI - TELEFONOS 258719 - 258762

LA GAVIOTA

Por Carlos Ordenes Pincheira.

Pedrito vivía cerca del mar. Gustábase mirar las olas, a las que creía caballitos de vidrio. Sus horas más felices las pasaba jugando sobre la ardiente arena o entre los roqueros, buscando estrellas y caracoles.

Una mañana en que el sol estaba enfermo y su boca no reía, Pedrito echó a caminar por la playa desierta. De pronto sus ojos destellaron asombro.

—Vaya —dijo—, parece que la luna se quedó dormida en las arenas. Veo que tiembla como el espejo del agua... mas tal vez no es la luna. Recuerdo que anoche la vi volando como una paloma por el pecho del cielo y llegó hasta más allá

del mar, escoltada por duendes de plata.

Guiado por la curiosidad, acortó la distancia que lo separaba de la blanca visión. El hada Imaginación le hablaba de una campana olvidada por el alba; luego, de un copo de nieve con un rojo clavel en el centro.

Cuando llegó a aquel punto vio una gaviota herida que, aunque luchaba por remontar el vuelo, el dolor se lo impedía. Tembió el niño ante el sufrimiento del avecita. La tomó entre sus delgados brazos y emprendió veloz carrera en dirección a su casa, que más allá de las dunas se alzaba como un

castillo. Halló a su madre co-siendo frente a la chimenea.

—Mamita —dijole casi llorando—, encontré, mientras jugaba, a esta gaviota. Es tan linda que parece una casita de espuma. Tú, que eres buena y portadora de caricias más suaves y dulces que la brisa, me ayudarás a que recobre la salud y libertad que ha perdido. Si no quieres verme llorando, ayúdame a cuidarla, mamita.

Con cariño y abnegación la madre accedió al ruego de su hijo. Al cabo de algunos días la gaviota se elevó, feliz, y perdióse como una perla entre el cielo y el mar.

Transcurrió el tiempo.

En cierta ocasión en que Pedrito jugaba entre las rocas, un mal paso dado le hizo perder el equilibrio. Con los brazos extendidos sintió que las cosas se desvanecían. Todo rumor se alejó de sus odios. Las olas se



Viendo inútil sus esfuerzos se alejó veloz como una paloma. Llegó a la casa del niño y trató por la ventana. La madre reconoció al instante a su inesperada visita. La gaviota agitó las alas pidiendo ayuda. Salíó y, al ver que no era guiada, volvió a entrar. Repitió este ir y venir hasta que el ave le trazaba un camino a esto pudo efectuar un cate cuando ya el agua se rollaba cual serpiente sobre el cuerpo del niño.

Fue así como la gaviota recibió la buena acción del niño.

Pedrito fue creciendo y los roncros rumores del mar dulce visión de la gaviota se fue desvaneciendo. Cuando ya pudo mirar las ardientes mariposas de su alma, con una gaviota tomó el pincel y empezó en su primera tela, en un cuadro, los hermosos rostros de los rostros del mar, las rocas y las alas al cielo como honras de mármol y la delicada figura de la gaviota que surcaba el cielo embriagada de cantos y gancias.

EL CUENTO DE... (DE LA PAGINA 7)

se más adelante en su carrera. Y lo que encontró fue un hombre calvo, vestido de uniforme, con la cara tan encubierta por una especie de máscara formada con su propia faja militar, al que sólo podían verse los ojos abiertos y sin vida, de un brillo pálido a la luz de la luna. La bala había atravesado la mordaza, antes de incrustarse en la mandíbula; por eso había un orificio en el cinturón, pero solamente una bala. Como era natural, aunque no fuese correcto, el joven Schwartz arrancó la misteriosa máscara de seda y la arrojó sobre el pasto. Y entonces vio a quien había dado muerte.

—No podemos estar seguros de la culpa sustituyendo. Me inclino a suponer que, pese a todo, cobró vida un cuento de hadas en aquel bosque, por horrible que fuera la vida. Si la damisela llamada Hedwig tenía algún conocimiento previo del soldado a quien salvó aquella noche, y con quien después hubo de casarse; o si se encontró casualmente con el accidente y la intimidad de ambos empujados entonces, cosa es que, según todas las probabilidades, no sabremos jamás. Pero sabemos, me figuro, que la tal Hedwig era una heroína, y que merecía casarse con

un hombre destinado a convertirse en una especie de héroe.

Ella hizo lo que era a la vez más audaz y más prudente. Perseguía al centinela de que regresara a su puesto, donde había podido relacionarlo con el desastre. El muchacho no era sino uno de los muchos y disciplinados entre los cincuenta centinelas de guardia en las inmediaciones. La joven permaneció junto al cadáver y dio la alarma.

—Y tampoco había nada que pudiera relacionarla a ella con el desastre, puesto que no tenía ni podía tener ningún arma de fuego. —Bueno —concluyó el Padre Brown, levantándose alegremente—, espero que hayan sido felices.

—¿Adónde va? —preguntó su amigo. —Voy a echar otro vistazo a ese retrato del chambelán, el Arnold que traicionó a sus hermanos —contestó el sacerdote—. Me pregunto qué parte... Me pregunto si un hombre es menos traidor cuando es traidor dos veces.

Y se quedó rumiando largo rato frente a la imagen de un hombre de cabello canoso, cejas negras y una especie de sonrisa pintada en color rosa, que parecía contradecir la negra amenaza de los ojos.

En toda la ciudad, en todo Chile y en América, se conoció una feliz noticia: ¡Ha nacido una jirafita macho en el Zoo de Santiago de Chile! Lo cual constituye un motivo de orgullo para este parque de animales.

Los niños no se han quedado atrás y han corrido a conocer este pequeño fidele, "antes de que crezca, porque después ya no tendrá gracia", como me argumentaban mis nietecitos. Y tienen toda la razón, pues los animales nuevos siempre poseen una gracia especial, propia de esa inocencia que se refleja en sus miradas, que son las más dulces de la Creación. Después, la vida los endurece, y más todavía si viven en cautiverio.

En realidad, las jirafas, nuevas o adultas, atraen la curiosidad del público debido a la enorme longitud de su cuello, su cabeza desproporcionadamente pequeña en comparación con el inmenso cuerpo, y por su mirada suave y bondadosa. Todo lo contrario del "león", una especie de "león", que habita las mismas regiones de la jirafa y es su amigo de estepa, que en cambio posee un cuello muy corto, una enorme cabezota y los ojos amenazantes como si lanzaran rayos y centellas.

Un marino chileno, con el cual visitábamos el Zoo de Köln (Alemania), me decía: "el cuello de la jirafa siempre me ha parecido un mastil de un barco a vela".

La palabra "jirafa" significa "que corre rápidamente". Su carrera es muy curiosa, pues trotea y galopa al mismo tiempo; galopa con las patas delanteras y trotea con las traseras.

Sus largas y delgadas extremidades, que son bastante fuertes, terminan en dos dedos y cada uno de ellos posee una pezuña con las cuales dan potentes coces, en especial con las delanteras, que pueden perfectamente matar un león.

Al verlas correr desde lejos, parece que el animal no se moviera porque su cabeza y el cuello, echado hacia atrás, van aparentemente inmóviles.

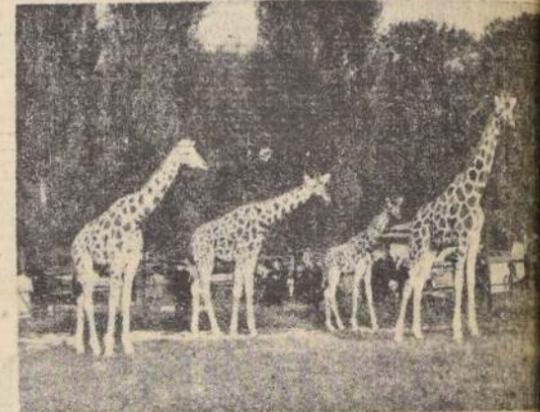
Es bastante diferente ver una jirafa que se pasea aburrida en una jaula, a ver una manada de ellas en plena libertad o en semi-cautiverio. Presentan una delicada elegancia en el andar y en su mirada toda la dulzura de los seres que no atacan a nadie, que no matan a sus hermanos del bosque y que saben vivir en paz con sus vecinos y hasta con los hombres, quienes llegan a su vera con muy malas intenciones. Si bien es verdad que no corren con gran rapidez, se compensan con sus grandes zancadas, de 4 a 5 metros cada una.

Estos vistosos rumiantes tienen dos pequeños cuernos persistentes en la frente y algunas especies tienen

estrellaban queriendo destruirlo todo. El mar crecía entre rugidos y carcajadas y esparcía sus cabellos entre las torcidas grietas. La tarde caía con un manto de negras mariposas. El agua ya besaba los pies del niño, que inmóvil permanecía prisionero de aquel rudo sueño.

Una sombra blanca se detuvo en su pecho y quiso despertarlo con chillidos de amargura: era la hermosa gaviota que ahora trataba de salvarlo.

La Señora Cogote Largo



Aquí vemos cuatro jirafas adultas, una un poco más joven que parecen estar en el punto de partida para una carrera de 2.000 metros planos y sólo esperan el pistoletazo olímpico para iniciar su curiosa carrera.

tres, pero lo más curioso es que están revestidos con piel, por lo cual son inofensivos.

Debido a que su piel es manchada, antiguamente se le llamaba "camello-pardal", de donde proviene su nombre científico: "Giraffa camelopardalis L.". El nombre vernáculo de "jirafa" procede de la palabra árabe "zerrafa". En el África oriental se le conoce como "tulga", y los hotentotes la denominan "naip".

EL LARGO CUELLO DE LA JIRAF

Las jirafas más altas tienen unos 5 mts. de altura, con 35 cms. hasta la cruz y 2,5 mts. de cuello. Pero, es notable constatar que este largo cuello tiene "el mismo número de vértebras que el hombre", es decir, siete huesos cervicales. Todos los mamíferos, con escasas excepciones, tienen este número vertebral, ya sea en los cuellos largos o en los muy cortos.

¿Cómo se produjo este milagroso alargamiento del cuerpo de las vértebras cervicales y cuáles los factores que decidieron esta rareza anatómica?

Ya no cabe duda que los animales y plantas surgieron de otros seres que habitaron la Tierra en edades pasadas muy remotas. Las primeras jirafas, según algunos zoológicos, tenían un cuello normal; pero, en cierta época en el planeta dominó un clima muy seco, que extinguió completamente la hierba y esos seres sólo pudieron alimentarse de las hojas de los grandes árboles. Los animales que no se adaptaron a esta nueva condición ambiental sucumbieron y, por eso, las jirafas se esforzaron por alcanzar las ramas altas y así sobrevivieron sólo aquellos ejemplares que realizaron la proeza de alargar el cuello, a través de muchas generaciones. Este alargamiento, por una acción continuada de millones de siglos, influyó en la complicada estructura del DNA (ácido desoxirribonucleico) y así "esta cualidad adquirida se perpetuó finalmente por transmisión hereditaria".

VIDA SOCIAL Y MATERNIDAD

Estos animales viven en rebaños de 15 a 10 individuos. Nadie los ha oído gritar, por lo que su voz es desconocida, si es que la tienen. Son polígamos y las hembras dan a luz cada dos años, pues la gestación demora entre 14 y 15 meses. La nueva jirafa, al nacer, no mide más de metro y medio y pesa hasta 45 kilos.

En el Zoo de Vincennes tuve ocasión de presencia, desde cierta distancia y con algunas precauciones que tomó el Director, el nacimiento de uno de estos bellos animalitos y pude admirar que son muy fuertes desde el primer momento en que pisan tierra firme. La madre dio a luz de pie y el

bébé cayó al suelo desde cierta altura sobre sus patas delanteras, que en un principio se le doblaban a cada instante. Al día siguiente ya caminaba con gran seguridad por la jaula de aislamiento y hasta intentaba jugar con la madre. No fue ocultado al público.

El primer impulso del recién nacido, como en todos los mamíferos, incluyéndolo al hombre, fue buscar los pechos de la madre y, mientras mamaba, ella lo lamía y limpiaba con amorosa paciencia.

Me decía el Director del Zoo parisense, que a las tres semanas ya empezaría a alimentarse como los adultos y al año crecería más de un metro.

LA ALIMENTACION

Como las jirafas se encuentran en todas las zonas de estepas arboladas o de monte, desde el sur del Sahara hasta el Kalahari y el Zambese, se alimentan exclusivamente de hojas y brotes de mimosas y acacias. Casi nunca pastan hierbas porque esto las obliga a abrir mucho las patas anteriores, para llegar con el hocico hasta el suelo. Pero si ingieren alimentos jugosos, pueden resistir muchos días sin beber.

Rumian varias veces el alimento antes de tragárselo, como lo hacen todos sus parientes, los rumiantes, y en especial sus amigos y compañeros de praderas y bosques, los antílopes, los gnus y el misterioso "okapi", animal en extinción, muy escaso, que fue encontrado entre los pigmeos, el año 1900, en el Congo Belga, al oeste del Lago Alberto, en las selvas del Ituri.

UTILIDAD Y PROTECCION

La carne de la jirafa es excelente.

su cuero muy valioso y la piel más dura que se conoce. En un po los cazadores de "fierras" han ban por darse el placer de fotografiarse al lado de su víctima. Era un crimen inaudito, el que aquí en Chile se cometió en pumas; pero los nuevos gobiernos democráticos africanos han prohibido triplemente su caza. Actualmente ven a poblar las praderas y africanas con jirafas, gnus, antílopes, y no sólo en la región del sino también en las Rodésias, Namibia, Kenya, etc.

A pesar de que son capaces de largas distancias, debido a su altura, por lo cual les es muy difícil descubrir al enemigo lejano, no bargo casi llegaron a desaparecer cuando los "blancos civilizados" dieron el África con sus fusiles automáticos, pues así les daban rápidamente sin poner en peligro "pellejo" del "valiente" cazador.

Carlos Yáñez



SOLUCION DEL CRUCIGRAMA DE LA PAGINA 6

Ganó Eº 5 Esta Semana



ARTURO TOBAR N., Tocornal N.º 1987, ganó esta semana Eº 5.—, por haber coloreado mejor el grabado de Adduard. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana de EL DIBUJO PARA COLOREAR, que aparece en la Pág. 6 de este Suplemento.

¡GRATIS!

ESTOS MATERIALES PARA USTED... y estudie practicando

- CORTE Y CONFECION
- DIBUJO
- MECANICA
- RADIO
- INGLES
- CONTABILIDAD

GRATIS

ESCUELAS LATINO-AMERICANAS

ESTADO 331

PISO 09 519 SANTIAGO

HOY MISMO EMITA EL COUPON

Hoy Entrevistan al Ministro Santa María



La noche, a las 21.30... entrevista a diversos... Santa María...

Reunión de Santiago Determinará Fines Pacíficos de la Antártida

CONCURRIRAN A ELLA LAS DOCE NACIONES QUE SUSCRIBIERON TRATADO DE 1961

La utilización de la Antártida para fines exclusivamente pacíficos será reiterada en la 4ª Reunión Consultiva del Tratado Antártico...

En esa oportunidad, Chile, Argentina, Australia, Bélgica, Francia, Japón, Nueva Zelanda, Noruega, la Unión del África del Sur, Gran Bretaña, la Unión Soviética y Estados Unidos, acordaron destinar la Antártida a la cooperación internacional de las investigaciones científicas.

Tal como en las tres reuniones anteriores —agrega—, en esta oportunidad se tomarán decisiones para las labores futuras que se emprenderán en la Antártida.

Las reuniones anteriores fueron celebradas en Cambridge, Australia; Buenos Aires y Bruselas. Tres principales trabajos se estudiarán en esta Reunión de Santiago...

Tomando en cuenta el interés científico y el carácter de único de la fauna y flora antárticas, los 12 países firmantes del Tratado de Washington, han iniciado los trabajos de proteger las especies, en cooperación internacional.

be matar, herir, capturar o maltratar a los animales y aves antárticas, excepto para procurarse de alimentos a los hombres y perros. Esto también se controlará en cantidad limitada.

Sólo existirá autorización para obtener ejemplares con fines de estudios, científicos, o para ser destinados a museos, jardines zoológicos y otros.

Los otros tendrán relación con la labor meteorológica, la coordinación entre las 30 y tantas bases instaladas ahí, y el de las telecomunicaciones entre ellas.

GRAN LABORATORIO CIENTIFICO

¿Cuál es la importancia de esta reunión? —consultamos al Subsecretario de la Cancillería.

«La considero de viva utilidad —responde—. Basta ver las materias que tratará en relación de una Antártida que cada día cobra más actividad en el campo científico, congelando la parte política, para obtener una perfecta coordinación internacional en los asuntos de investigaciones para la Ciencia.»

Tal vez en uno de los aspectos donde los adelantos de la tecnología y los conocimientos actuales han adquirido más desarrollo es en la meteorología. Hoy, todas las bases comparten sus observaciones, de acuerdo a normas establecidas, y en horarios determinados, varias veces al día.

«Chile estará representado en la Reunión por una delegación que presidirá el profesor Julio Escudero —informa finalmente el Subsecretario de Relaciones—. Las sesiones se realizarán en la Universidad Técnica del Estado.»

El profesor Escudero, investigador de los problemas legales antárticos, permitió la legalización de los títulos chilenos sobre la parte del continente austral, hecha en 1939, bajo la Presidencia de Pedro Aguirre Cerda.

Satélite Soviético Empezó a Televisar Superficie Lunar

MOSCÚ, 29 (UPI). — (Por Richard C. ... La Unión Soviética avanzó un paso más hacia el viaje del hombre a la Luna cuando su satélite Luna-12...

laboratorio Radiotelescópico británico de Jodrell Bank, a hora temprana, dijo que el satélite parecía estar dando tumbos, imposibilitando por consiguiente la toma de fotografías.

El boletín de TASS, sin embargo, indicó que los soviéticos pudieron corregir las presuntas fallas, probablemente desde un comando terrestre de control.

Las imágenes de la superficie lunar representan un paso fundamental para los estudios del futuro, pues son indispensables para que los científicos puedan seleccionar, con cierta precisión, posibles lugares de descenso.

ORBITA ELIPTICA

El Luna-12 está circunvolando la Luna en una órbita elíptica que varía desde los 1.732 kilómetros en su apolunio a los 99 kilómetros en su perilunio, distancia ésta la más cercana a la Luna alcanzada hasta ahora por un satélite soviético, empleando 3 horas y 25 minutos en cada circuito.

Se recuerda en tal sentido que el Lunar Orbiter estadounidense envió a la Tierra 215 fotografías detalladas de la Luna, durante los primeros días de su vuelo en agosto pasado, finalizando su misión al cabo de 527 circunvoluciones lunares.

Junto con la proeza del Luna-12, TASS informó que los científicos soviéticos estaban estudiando la posibilidad de construir "ciudades completas" en la Luna, durante el presente siglo.

El arquitecto Nikolai Kolomiyez declaró a TASS que las casas podrían hacerse con la propia roca lunar, surgiendo también la idea de un "PASAJE A LA PAGINA 21)



En el grabado un aspecto del trabajo de desarrollo comunitario que realizan los grupos populares organizados, en el sector de Renca, con la asesoría técnica de funcionarios del Ministerio de la Vivienda y Urbanismo. Idéntica labor están llevando a cabo grupos comunitarios de Conchalí.

MINISTRO JUAN HAMILTON, DICE:

La Asociación de Estado y Pueblo Solucionará Problema Habitacional

«No voy a hablar con las autoridades; primero quiero hablar con la gente del pueblo. Voy a imponerme del trabajo ejecutado por la comunidad laboriosa en la Isla Grande de Chiloé. También observaré un sistema propio de la comunidad, la autocooperación, especialmente en Castro, Anud, Achao, Chonchi, Dalcahue, entre otros lugares de esa zona austral.»

La conversación va de un tópico a otro. Ya en la Universidad de Chile —es partidario empujando de la "U" en fútbol, como que fue delegado del club ante la Asociación Central y presidente de la rama—. Inicia sus estudios en la Escuela de Derecho. Allí alcanza no solo el éxito en los estudios, sino el honor de representar las inquietudes de sus compañeros ante las autoridades de la Corporación. Delegado del curso

ante el Centro de Derecho; presidente de ese organismo y presidente de la Federación de Estudiantes de Chile. En 1950, con 22 años de edad, se gradúa como abogado y su memoria sobre Propiedad Minera es distinguida con el premio de la Facultad de Derecho "Rodolfo Castro".

MITAS ESENCIALES

«La labor de la Cartera a mi cargo —nos dice Hamilton— es dirigir, orientar la línea política habitacional del Gobierno. Para ello —puntualiza— en primer término, hay que hacer operante algunas metas concretas de un modo singular en el aspecto social, que exista una efectiva asociación entre el Estado y el pueblo, en la planificación, realización, solución y mantenimiento de las obras. En segundo término —prosigue— luchar para con los recursos estatales de la comunidad organizada y del sector privado, lograr el mayor rendimiento posible, que se traduzca en más viviendas, más obras de urbanización y desarrollo comunitario.»

En procura de llevar a la realidad esas metas, el Ministerio no omitirá sacrificio alguno, a juicio del Secretario de Estado, Juan Hamilton. Empero, dos aspectos preocupan de un modo preferencial el pensamiento del Ministro Hamilton, porque él está consciente que el estiramiento del propio pueblo es una palanca poderosa en la planificación de obras de interés socio-económico de la comunidad.

AUTOCONSTRUCCION Y COOPERATIVAS DE VIVIENDAS

«La autoconstrucción es el camino más corto para la obtención de la casa propia —afirma Hamilton—, no porque pueda entregar ésta en forma inmediata, sino porque permite al hombre o a un grupo de hombres, proyectar, realizar y mantener el techo que anhela para los suyos, conforme con sus necesidades, posibilidades inmediatas y futuras.»

El Secretario de Estado nos entrega datos estadísticos sobre la materia. Entre el 15 de diciembre de 1965 y agosto próximo pasado, la autoconstrucción representó una inversión de \$ 6.614.000, lo que significa un número de 1.140 viviendas en diversas zonas del país. En el resto del presente año, por este mismo sistema, deben quedar construidas otras 2.490 habitaciones.

«Otra ventaja de la autoconstrucción —comenta el Ministro— es que resuelve el problema habitacional en cualquier zona del país. El (PASA A LA PAGINA 21)



«La organización del pueblo es básica en los planes habitacionales». Y el expresivo gesto del Ministro Hamilton rubrica la decisión de sus palabras.

TENACIDAD IRLANDESA

El Ministro de la Vivienda y Urbanismo nació en esta capital hace treinta y ocho años. Recuerda haber vivido siempre en el barrio Providencia. Sus estudios —preparatorios y humanitarios— los realizó en el Saint George's College. Su padre, Charles Hamilton profesor de la Escuela de Artes y Oficios, fue el fundador de aquel plantel docente. Afirman durante la charla los nombres de los compañeros de esa blanca etapa de la infancia.

«Mi padre era muy estricto con nosotros», recuerda con rostro serio, el Ministro Hamilton. Y respondiendo a una pregunta sobre su progenitor, sonriendo dice: «No, no era chileno. Mi padre era irlandés». Recordamos, a su vez, algo que los periodistas le reconocieron siempre mientras estuvo desempeñando la Subsecretaría del Ministerio del Interior: su tenacidad, su dedicación a las tareas a su cargo. De un modo singular, durante la época de los sismos y desastres climáticos en el norte y sur del país.

En Vías de Arreglo Total el Conflicto Banco Chile

El conflicto legal que afecta a empleados y obreros del Banco de Chile, por espacio de casi un mes, podría solucionarse mañana o el martes próximo, si las asambleas gremiales aceptan en definitiva las condiciones de vuelta al trabajo, establecidas por el Interventor del Banco, Hernán Arze, según se informó anoche.

En conversaciones celebradas por la nueva Comisión de dirigentes sindicales y el Interventor, este último fijó su posición en el sentido de que mantenía los ofrecimientos fijados al asumir su cargo.

Los dirigentes mediadores, por su parte, han demostrado algunas reservas en cuanto a la posición de la Gerencia sobre la mantención de las querrelas judiciales ante los Juzgados del Trabajo, pidiendo el desahucio de los principales dirigentes.

En las últimas horas de anoche, los representantes laborales y el Interventor discuten este punto, esperando llegar a un arreglo dentro de las próximas horas.



Violentos incidentes ocurrieron en la mañana de ayer en el Hipódromo Chile al hostear aráidamente el público por el extraño triunfo de Despotica en la 11ª carrera, yegua que había llegado decimoquinta en una de las carreras últimas. El público destruyó las barandas de fierro del paddock y tribunas, la caseta de los reporteros gráficos y los vidrios de la caseta del comisario y del acceso a cocinos. (Información en página 20).



La conocida actriz Ann Margret aparece en una atrevida pose de baile de una escena de la película que se está filmando en Hollywood, «The Swinger». Esta foto será enviada a los infantes norteamericanos que actúan en la guerra de Vietnam. (RADIOFOTO UPI).

El Derecho en Europa Socialista

ELECCIONES EN LA FECH

La elección de directiva de la Federación de Estudiantes de Chile entregó un cuadro final que, aunque causó alarma y decepción en algunos sectores, era previsible en sus líneas generales y se ajusta bien a la realidad política de la hora.

La Democracia Cristiana ganó el control de la Universidad por un duodécimo período consecutivo. La Izquierda marxista se presentó dividida en tres frentes, lo que naturalmente conspiró contra sus posibilidades. Sin embargo, la suma de votos comunistas, socialistas y pekinistas, conjunción, por lo demás, imposible de producirse en la práctica, totaliza una cifra inferior a los 5.131 votos obtenidos por la Democracia Cristiana.

Dentro de la Izquierda marxista, los comunistas obtuvieron un claro avance en relación a los socialistas. El pintoresquismo tremendista del MIR no le rindió provecho electoral y disminuyó su votación del año pasado. El avance de los comunistas es explicable si se atiende a la mayor habilidad táctica de esa colectividad y a su actitud más realista ante la situación política vigente. Los socialistas resultaron los mayores damnificados de la jornada, accidente que ha influido en las actitudes adoptadas con posterioridad por la directiva de ese Partido.

Los radicales se presentaron a la elección como socialdemócratas, procurando así afirmar una tendencia que está ganando cuerpo entre los sectores juveniles del radicalismo. Pese al mayor atractivo internacional de la socialdemocracia sobre los mundialmente difuntos partidos radicales, la nueva denominación no logró atraer al estudiantado, obteniendo los radicales sólo un vocal y retrocediendo en relación a sus votaciones anteriores.

Los nacionales acompañaron al MIR en los últimos lugares de los computos, lo que demuestra la poca inclinación de nuestra juventud hacia las posiciones extremas de Derecha o de Izquierda, actitud que refleja en una proporción adecuada el sentimiento mayoritario de la ciudadanía.

Sin embargo, la primera mayoría en las cifras la obtuvo el alto índice de abstención que, como en años anteriores, marcó una alta porcentualidad. Este hecho no obedece a factores fortuitos, sino a una fatiga política que desde muchos años atrás es perfectamente consciente en el estudiantado universitario. En muchos estudiantes su negativa a votar tiene el sentido de una protesta deliberada. Los universitarios echan de menos la preocupación por los problemas contingentes, que son reemplazados con frecuencia por actitudes desubicadas, donde el trato con la realidad se sustituye por divagaciones utópicas y toda suerte de preocupaciones internacionales.

El triunfo de la Democracia Cristiana obedeció en considerable medida a su posición realista frente a los problemas de los estudiantes, que son, en sentido estricto, los problemas universitarios y los de su inmediata proyección profesional. La preocupación de los demócratacristianos por dar resaca a materias que interesan directamente a los universitarios, contrastó con el frenesí especulativo a que se entregaron los grupos marxistas y a su desproporcionado condicionamiento por las alternativas de la política internacional. Los estudiantes independientes apoyaron a la Democracia Cristiana, porque vieron en ella una madurez constructiva que les ofreció garantías de buscar atinadamente un mejor nivel para el desenvolvimiento de las actividades universitarias.

LECCION DE LA HUELGA CAMPESINA

La huelga de los campesinos en Colchagua llegó a su término dentro de los marcos del acuerdo logrado entre el Gobierno y la Unión de Campesinos Cristianos con anterioridad a la iniciación del movimiento huelguístico.

Los grandes derrotados en esta oportunidad fueron los grupos instigadores marxistas que no lograron empujar a los campesinos contra el Gobierno ni crear un conflicto que repercutiera gravemente en la economía nacional. Por añadidura, no lograron ganar para su causa a nuevos contingentes campesinos y perdieron la adhesión de elementos que habían conquistado. Los campesinos se dieron cuenta que habían sido utilizados por comunistas y socialistas y reaccionaron repudiando a quienes les habían ocasionado

Enfoque sociológico de la política nacional:

Repercusiones del Triunfo de Septiembre

Toda interpretación real, del momento político actual, tiene que comenzar, necesariamente, con el acceso de la Democracia cristiana al poder político. Es éste un punto de ruptura profundo en la evolución del cuadro político nacional, que mantenga una tendencia relativamente uniforme, desde los tiempos del Gileto Lindo. Es así como, medida la plenitud del poder político, con don Arturo Alessandri Palma, no se introducen variables diferentes al cuadro de fuerzas sociales que configuraban la vida política en el país. Sólo existieron redistribuciones en el seno de dicho cuadro, como en el caso del Frente Popular y del período Radical. Tal vez, el único punto de cambio potencial que existió en ese período fue con el acceso a la Presidencia del General Ibáñez, en 1952, al entrar a definirse, al menos en teoría, las relaciones entre el Ejecutivo y el Congreso Nacional. Cuando Ibáñez optó por la continuidad legal de su régimen, optó, al mismo tiempo, por la no modificación del cuadro político tradicional, en un momento en que la reputación del fenómeno peronista no hubiera sido imposible en nuestra Patria.

Es durante el Gobierno del Presidente Jorge Alessandri que comienzan a manifestarse signos evidentes de un cambio profundo en el cuadro político nacional. En ese período comienza el despertar del campesinado y de las masas urbanas marginales que inician su incorporación consciente a la vida política, introduciendo una nueva variable importante en la composición del cuadro de fuerzas electorales. Igual cosa su-

Política de Remuneraciones

Los grandes grupos de oposición operan en el país tienen sus medios para difundir sus ideas de vista. La Derecha es dueña de periódicos, revistas, empresas editoriales, y la izquierda, aun con menor disponibilidad de recursos, opera a su naturaleza, hace operativa a sus parlamentarios, y activos siempre en asambleas, foros y otra clase de actos, por medio de las cuales se logra toda suerte de imputaciones más calumniosas.

do la situación con los tintes más sombríos. Algunos se dejan impresionar por tales infundios, siendo muy pocos los que, bien informados, pueden reaccionar contra esas falsedades.

Tiene, pues, importancia, exhibir los hechos como son en la realidad, apoyados en cifras concretas, que no dejan lugar a dudas ni a interpretaciones. He aquí varios de esos guarismos, con algunos comentarios que los aclaran.

Las remuneraciones a la masa trabajadora nacional han experimentado en los dos últimos años, período de la actual Administración, las alzas siguientes:

Table with 3 columns: Medios de, 1964, Medios de, 1966. Rows include: Eº 210, Eº 403; 413, 841; 492, 1.014; \$ 2.447, \$ 5.834.

del Gobierno demócratacristiano a que nos venimos refiriendo, su producción creció en 20%. El resto de las actividades de producción y de servicios anota mejoras, para el mismo lapso, de 14%.

Este crecer del movimiento productivo tonifica la economía general, dándole una pujanza extraordinaria, que abre paso a ampliaciones e iniciativas que, a su vez, contribuirán al engrandecimiento del conjunto, dándose así las condiciones para que, en el futuro, todo el aparato económico y distribuidor se desarrolle con ritmo acelerado.

Como en todo período de reajustes económicos fundamentales, en el actual se han observado algunos entorpecimientos y hasta reveses; pero cada uno va siendo superado, con la oportuna aplicación de medidas rectificatorias, hasta lograr la normalidad. La acuciosa preocupación del Gobierno y de sus organismos técnicos, para evitar esos baches ha tenido éxito, maxime cuando, en los casos graves, como es el de aumentos especulativos de algunos precios, se ha echado mano, sin temores, a drásticas soluciones que pusieron fin a los abusos.

Esta es la situación real; no hay que llamarse a engaño por las artísticas oposicionistas, que se agudizan cada día, en la misma proporción en que aumentan los avances beneficiosos de la política de justicia económico-social puesta en ejecución.

El salario con tres cargas familiares...

Servicio de Voluntarios Alemanes

La vez escribió Gregorio... de la visita de John Kennedy a Alemania...

La vez escribió Gregorio... de la visita de John Kennedy a Alemania...

La vez escribió Gregorio... de la visita de John Kennedy a Alemania...

La vez escribió Gregorio... de la visita de John Kennedy a Alemania...

Una Huelga Razonable

-Señor Gerente, una delegación de empleados quiere tener con Ud. una conversación directa entre las partes...

-Dígame que no estoy. -Dígame que no está. -Es que debe decir que está.

-Dígame que no está. -Dígame que no está. -Es que debe decir que está.

-Dígame que no está. -Dígame que no está. -Es que debe decir que está.

-Dígame que no está. -Dígame que no está. -Es que debe decir que está.

-Dígame que no está. -Dígame que no está. -Es que debe decir que está.

-Dígame que no está. -Dígame que no está. -Es que debe decir que está.

-Dígame que no está. -Dígame que no está. -Es que debe decir que está.

-Dígame que no está. -Dígame que no está. -Es que debe decir que está.

-Dígame que no está. -Dígame que no está. -Es que debe decir que está.

-Dígame que no está. -Dígame que no está. -Es que debe decir que está.

-Dígame que no está. -Dígame que no está. -Es que debe decir que está.

-Dígame que no está. -Dígame que no está. -Es que debe decir que está.

2.º) Que se aumenten los más altos en un 500%. 3.º) Que se nos dé 1/4 de cuadra de terreno. 4.º) Que se nos dé bencina aunque no tengamos autos.



-Bien. De acuerdo con todos los puntos, menos con el 2.º).

-Es que ése lo pusimos para que fuera rechazado. Pero creamos que también nos iba a rechazar el 1/4 de cuadra y la bencina.

-Siento mucho, pero no puedo: encuentro muy justificado que tengan bencina y tierra.

-¡Con Ud. no se puede tratar! No nos deja ejercer nuestro derecho a huelga!

-¡Consultaremos a las bases! Consultan a las bases y se declaran en huelga. Salen a las calles. Arriendan teatros. Se endiscursean. Se enorgullecen de estar luchando y de ser perseguidos. Piden la intervención de políticos. Solicitan redistribuciones en el seno de dicho cuadro, como en el caso del Frente Popular y del período Radical.

-¡Triunfamos! - gritan. Y vuelven al trabajo, en las mismas condiciones aceptadas antes de la huelga.

-Y es cierto que triunfaron. Porque -aparte de la justicia o no de algunos movimientos- el placer de estar en huelga es una válvula indispensable para el equilibrio de nuestra mecanizada sociedad.

-Entonces le vamos a presentar un pliego.

-Muy bien, pero si quieren que se lo rechace, ponganle algo inaceptable.

-Los empleados vuelven con el pliego.

-1.º) Que se aumenten los sueldos más bajos en un 100%.

Incongruencias Legales

En otros términos, el hecho de interponer la apelación suspende el cumplimiento del fallo que ordena la restitución del inmueble a su dueño. Lo anterior resulta incongruente si se considera que el arrendatario ocupa el inmueble en virtud del derecho que le otorga el contrato de arrendamiento, que pasa una renta por esa ocupación, y que puede obtener una sentencia favorable en segunda instancia. En cambio, el "comodatario de precario" no desembolsa suma alguna por permanecer en un inmueble que ocupa por mera tolerancia o ignorancia de su dueño.

En otros términos, el hecho de interponer la apelación suspende el cumplimiento del fallo que ordena la restitución del inmueble a su dueño. Lo anterior resulta incongruente si se considera que el arrendatario ocupa el inmueble en virtud del derecho que le otorga el contrato de arrendamiento, que pasa una renta por esa ocupación, y que puede obtener una sentencia favorable en segunda instancia. En cambio, el "comodatario de precario" no desembolsa suma alguna por permanecer en un inmueble que ocupa por mera tolerancia o ignorancia de su dueño.

Manus Senes

SINOPSIS NOTICIOSA

MEDICO NEOZELANDES

La próxima semana llegará a esta capital el famoso médico neozelandés A. W. Liley, autoridad mundial en materia de investigación del factor Rh en la sangre. Ha sido invitado especialmente por el Comité Organizador de la Segunda Reunión Latinoamericana de Investigaciones en Reproducción, que se efectuará en Viña del Mar.

MINISTRO MOLINA

El próximo miércoles reanudará sus funciones el Ministro de Hacienda, Sergio Molina, quien convalece de una operación de apendicitomía hace más de una semana. El Secretario de Estado viajó a Viña del Mar, donde permanecerá durante su convalecencia a fin de lograr una total recuperación.

CONGRESO DE ESTRABISMO

Finalizó en esta capital el Primer Congreso Latinoamericano de Estrabismo y que congregó a delegados de Argentina, Bolivia, Colombia, Chile, Ecuador, México, Paraguay y Venezuela, además de un observador europeo, el Dr. Alfredo Arruga de España.

EXPOSICION BOMBERIL

Desde el 13 al 27 de noviembre próximo se efectuará una Exposición que están preparando los efectivos bomberiles de San Miguel, como uno de los actos de adhesión a los setenta años de la comuna. Esta exposición, que incluye fotografías, reliquias y material desde 1943 hasta la fecha, estará abierta al público en el Cuartel de la institución, ubicado en el Paradero 9 de la Gran Avenida José Miguel Carrera.

PEDRO OLMOS EXPONE

Mañana lunes será inaugurada la Exposición de Oleos y Paisajes del pintor nacional Pedro Olmos, y que permanecerá abierta hasta el sábado 5 de noviembre próximo. Esta muestra incluye veintinueve obras del artista, de reconocida fama internacional.

EN LA TECNICA FEMENINA

Para abordar diferentes aspectos de interés y que inciden en la buena marcha de las actividades extraprogramáticas, el Directorio del Centro de Padres de la Escuela Técnica Femenina Vespertina ha citado a sus miembros a reunión general. Esta Escuela Técnica Femenina funciona bajo los auspicios del Circulo de Suboficiales en Retiro de las FF. AA. "Luis A. Soto", en calle Serrano N° 232.

POSTERGAN INAUGURACION

Se postergó la inauguración de la nueva línea de microbuses "Manquehue Sur", que estaba anunciada para hoy domingo. Esta línea será servida por la Asociación Bernardo O'Higgins y de acuerdo a la información proporcionada por el presidente, Rubén Escobar, la inauguración se realizará el domingo 20 de noviembre próximo.

MEDICINA HOMEOPATICA

El Dr. Tarcisio Escalante Plancarte, catedrático de la Universidad de México, dirigirá una Mesa Redonda para Médicos, sobre la aplicación de la Medicina Homeopática, mañana lunes, a las 19 horas, en la Sala Andrés Bello de la Universidad de Chile, ubicada en Huérfanos N° 1117, tercer piso.

INFORMACIONES DE POLICIA

Dama acusada de matrimonio ilegal intentó quitarse la vida

En un intento por quitarse la vida, María Bustos Navarrete se lanzó desde un 2° piso a quien la policía busca.



ELIAS ORLANDO NORAMBUENA, quien contrajo matrimonio con María Bustos Navarrete —de quien se sostiene que padece paranoia—, y que fuera detenido en la madrugada de ayer. EN EL GRABADO, a la derecha, se le ve en el interior de una Radiopatrulla de Investigaciones, acompañado de un detective con lentes negros.



Una visión panorámica del camino que une a Chile con Argentina, por la ruta de Punitillos. Los esfuerzos que realizan los gobiernos de ambos países, dará un gran auge económico a las regiones que favorece.

EXPRESO DIRECTOR DE VIALIDAD:

"Integración continental tiene su primer eslabón en los caminos internacionales"

Facilitan el conocimiento entre los pueblos; favorecen el comercio internacional.— Chile está unido a sus países vecinos por más de 20 vías internacionales. El camino Valparaíso a Mendoza es de gran importancia económica.

Crónica de RAUL TORRES R.

Es indudable que la integración de los países del continente es una necesidad imperiosa para que cada nación salga de la etapa de subdesarrollo en que se encuentra. Así lo han afirmado destacados especialistas de diversos campos e incluso ha sido taxativamente puntualizado por el Presidente de la República, Eduardo Frei, al expresar que "la unidad de nuestros países no puede seguir siendo un tema de discursos, de congresos o de declaraciones".

Urge —ha expresado el Jefe del Estado—, obtener resultados positivos y ello debe buscarse no sólo en la acción de los gobiernos, sino de los sindicatos, de la juventud, de los movimientos campesinos, en las universidades y en todas las esferas de la vida de los pueblos".

La importancia de los caminos internacionales. El Director de Vialidad del Ministerio de Obras Públicas, ingeniero Luis Erazo, conversando sobre este importante tema con LA NACION, expresó que "la construcción de caminos internacionales, en todos los países del continente, es fundamental y decisiva para realizar la idea de integración que apoyan tantas destacadas personalidades".

Los caminos y la OEA. Son tan importantes los caminos entre Estados —continúa explicando el Director de Vialidad— que así lo ha reconocido la Organización de los Estados Americanos creando una Secretaría Permanente de Carreteras que tiene su sede en Washington y cuyos integrantes se reúnen frecuentemente para dar impulso a la construcción de caminos.

El Juez Raúl Guevara Reyes, que sustancia un proceso por eventual secuestro y matrimonio ilegal en contra de la ex-principal María Bustos, y Elias Norambuena, llegó hasta el recinto de la Posta Central y luego de interrogar brevemente a la lesionada, ratificó la incommunicación.

La otra causa —agrega Luis Erazo—, se refiere a un aspecto económico o intercambio de productos. Hay una serie de elementos de venta internacional que elevan su costo en un gran porcentaje debido al transporte y que, además, sufren un grave deterioro físico al cambiar constantemente de medio de transporte. Un excelente ejemplo, es el papel para diarios, del cual Chile es exportador. El empleo de camiones para la entrega de productos, muchas veces muy delicados, sufre con el cambio

de medios de locomoción: camión, bodega, bodega a ferrocarril, avión y buque; continuando el ciclo de bodega a medio de transporte hasta llegar al punto de recepción.

La próxima reunión de ese organismo se efectuará en los primeros días de febrero próximo donde se debatirán problemas comunes y se tratará especialmente todo lo relacionado con la Carretera Panamericana, vía Interamericana que debe unir a todas las capitales del continente.

EN LA MONEDA

EL PRESIDENTE VIAJO A VISA

El Presidente de la República, Eduardo Frei, acompañado de su esposa, señora María Ruiz Tagle de Frei, viajó mañana a Viña del Mar.

El Primer Mandatario, que se encontraba aquejado de fuerte afección bronquial, continuará su reposo en el Hospital de Cerro Castillo, por prescripción médica. Igual motivo le fueron prohibidas las visitas.

DIPLOMATICOS JAPONESES

Finalizó ayer la reunión anual de diplomáticos japoneses acreditados ante los gobiernos de los países de la América Latina, cuya sede estuvo nuevamente en Santiago.

VISITAS BELGAS

El Primer Ministro de Bélgica Paul Van Berraem, acompañado del Ministro de Comercio Ch. de Winter, visitará el próximo jueves en Santiago.

CONFERENCIA ANTARTICA

Se encuentran listos los preparativos para la Cuarta Reunión Consultiva del Tratado Antártico que se realizará en esta capital a contar desde el 3 de noviembre.

PROCESION DEL CARMEN REALIZARA EL DOMINGO

Para el próximo domingo 6 de noviembre ha sido fijada la realización de la tradicional Procesión del Carmen, en conmemoración de la coronación canónica de la imagen que se venera en la Basílica del Salvador.

A la procesión concurrirán veinte arzobispos y obispos del país, las delegaciones de las Escuelas Militares y Carabineros, delegación voluntaria integrada por militares y personal de las Fuerzas Armadas e instituciones católicas.

La columna que acompañará a la imagen coronada saldrá desde la Basílica del Salvador a las 16.30 horas y recorrerá las avenidas Almirante Barroso y Bernardo O'Higgins hasta la Avenida Buines donde se levantará un altar monumental.

DELEGACION DE TURISMO MENDOCINA



Once periodistas y veinte agentes de viaje de la provincia de Mendoza, República Argentina, se encuentran visitando diferentes lugares de atracción turística de Santiago, Valparaíso y Viña del Mar. La primera reunión de trabajo entre los agentes de viaje argentinos y sus colegas chilenos se efectuó en Viña del Mar, y concurrirán además otros funcionarios de la Dirección de Turismo. EN EL GRABADO, los delegados de turismo durante el ágape ofrecido en un céntrico establecimiento santiaguino.

Asesinaron a estudiante universitario y cadáver lo enterraron en un potrero

Esta comprobado según se la muerte del estudiante unido en círculos policiales que el veratario Beda René Zualis.

CASI SE MATO UN MOTONETISTA POR EVITAR ATROPELLAR UN GATO

Gravemente herido se encuentra internado en el Hospital El Salvador el motonetista Bernardo Rivera Briceño, de 28 años de edad. Cuando avanzaba en su moto 49242 por Salvador, al llegar a la esquina de la calle Rancagua, hizo un brusco viraje con el fin de evitar atropellar a un gato que cruzó sorpresivamente la calzada.

Con el viraje perdió el equilibrio, estrellándose con su vehículo contra una muralla. A consecuencias del violento impacto con la muralla, Rivera Briceño recibió gravísimas lesiones en diversas partes del cuerpo y traumatismo encefalo craneano.

También recibió heridas de consideración su acompañante, José Garrido Oyarzun.

AGRUPACION DE ARQUITECTOS FUNCIONARIOS DE CHILE

Se ha constituido oficialmente la AGRUPACION DE ARQUITECTOS FUNCIONARIOS DE CHILE, bajo el patrocinio del Colegio de Arquitectos de Chile.

La directiva, elegida en reunión de delegados el día 13 de septiembre de 1966, quedó compuesta por:

Presidente, Hugo Chacaltana O. (Arqto. Ministerio de Obras Públicas.)

Vicopresidente, Gloria Galicia (Arqto. CORVI). Secretario, Guillermo Aguilera Wischi (Arqto. CORVI. As. Técnica S.S.S.). Tesorero, Hugo Ferreira B. (Arqto. Ministerio O. Públicas.)

Directores: César Caracel O. (Arqto. CORVI); Fernando Lavanderos de la F. (CORVI); Carlos Madariaga V. (Arqto. Munic. de San Bernardo); Jorge Wong (Arqto. CORVI); Carlos Allaga L. (Arqto. Munic. de Santiago); Eduardo Villarreal (Arqto. Jubilado); Iván Aranda S. (Arqto. Ministerio de Transportes); Eliana Covarrubias P. (Arqto. Impuestos Internos); Rafael Saavedra M. (Arqto. Banco del Estado); Fernando Kuznetsov K. (Arqto. Universidad de Chile); Fermín Marticorena (Arqto. Sociedad Constructora E. Educ.).

Directores consejeros Colegio de Arquitectos: Carlos Albrecht V., Hernán Rivera A.

HUGO CHACALTANA O., presidente; GUILLERMO AGUILERA V., secretario. Santiago, 21 de octubre de 1966.

POSTULA A REINADO



Ana Luisa Pino, es una hermosa morena, candidata que apoya el Club Deportivo "San Luis" de Renca, y que aspira a obtener la elección de esta noche, el título de Reina de esa comuna, al cumplirse el septuagésimo quinto Aniversario de su fundación. El jurado estará compuesto por el Alcalde, Luis Jiménez, Cuerpo de Regidores y otras autoridades comunales. Durante la visita que hizo a LA NACION, acompañada de su representante, Arturo Ramírez, Ana Luisa manifestó sus deseos de contribuir con su entusiasmo y esfuerzo al mejor brillo y éxito de esta fecha que marca una página memorable en la historia de Renca.

ORDENARON REQUISAR LAS PAPAS NUEVAS DONDE NO HAYA DE GUARDA

La Dirección de Industria y Comercio ordenó la requisición de toda la papa nueva que se expenda en aquellos negocios donde no haya existencia de papa de guarda para su venta al público.

La Orden, publicada en el Diario Oficial, añade que los funcionarios que participan en la operación, podrán requerir el auxilio de la fuerza pública y proceder a la requisición ordenada, con allanamiento y descarramiento si fuere necesario.

PERIPECIAS FERROVIARIAS VIVIO CORO DE ARGENTINA

Un grupo de coristas argentinos logró ocupar su nuevo vagón, que ésta vez era de segunda clase, con parada y trambordo en Chillán. Los cantantes chilenos, más sufridos, decidieron viajar de todos modos, de pie en los pasillos.

Los argentinos, desde el andén, no sacaron pañuelos para despedir a sus colegas que, alegremente, les decían adiós desde las ventanillas, mientras el tren se alejaba alegremente. Regresaron al Hotel Real, de esta capital, y allí quedaron con la esperanza de conseguir el flete de un bus que los lleve a todos juntos al ya empezado Festival penquista.

14 modernos microbuses atenderán línea entre Santiago y La Pintana

Un efectivo paso hacia el progreso de la comuna de La Granja significa el nuevo recorrido de microbuses de la Línea N° 65 "Santiago-La Pintana", inaugurado a mediados de ayer y que será atendido por 14 modernas máquinas recién estrenadas en el país.

La ceremonia inaugural tuvo lugar en Los Paltos esquina de Retiro, donde se instalará la oficina de Transportes, señor Sergio Saldivia, el Gobernador del Departamento "Pedro Aguirre Cerda", señor Francisco Rivera; el alcalde de La Granja, señor Pascual Barrata; el presidente de la Junta de Vecinos de La Pintana, señor Enrique Díaz Silva, representantes de la Asociación de Dueños de Microbuses, funcionarios de la Subsecretaría de Transportes, miembros de las juntas vecinales y numeroso público.

Se inició el acto con la bendición de las máquinas, a cargo del Pbro. Gilberto Lizana, quien antes de la ceremonia litúrgica destacó la importancia que tenía la inauguración de un servicio de utilidad pública que era obra del esfuerzo mancomunado del Gobierno, de los empresarios y de los vecinos.

Después de un recorrido de los 14 micros por las calles del sector, se sirvió un cóctel, durante el cual hablaron el presidente de la Junta de Vecinos, Sr. Díaz Silva; el señor Juan Marinakis, por empresarios; el Gobernador Sr. Rivera; el alcalde Sr. Barrata y el Subsecretario de Transportes, señor Sergio Saldivia. El Sr. Saldivia expresó que se era muy grato participar un acto de esta naturaleza, pues se estaba dando solución a un problema tan serio y complejo como es el de la comoción colectiva. Pese a los esfuerzos del Gobierno, el intermedio de la Subsecretaría a su cargo, para mejorar los servicios. Expresó que durante 5 años, mientras la ciudadanía crecía, no se incorporó ninguna máquina y como consecuencia de 1964, se creaba una gran necesidad de distribución racionalmente el material moderno y se entregaron en Chile buses la importancia de este servicio comunitario y la necesidad de que el público se beneficiara con el servicio. Asimismo forma parte, especialmente a los estudiantes, que se creó una conciencia en este sentido. El servicio inaugurado beneficiará a un conjunto de población que en conjunto suma un total de 100.000 habitantes.

Arzobispo Makarios continuó su gira viajando al Ecuador

En Los Cerrillos fue despedido por el Canciller Valdés.

Viajó ayer a Quito, Ecuador, siguiendo escala de su viaje por Sudamérica, el Presidente de Chile, Arzobispo Makarios, luego de una visita de varios días a nuestro país. El avión que llevó al norte a Su Beatitud partió de Los Cerrillos minutos antes de las 8 horas.

El ilustre huésped, que prosiguió al país del Guayas para cumplir una nueva etapa de su gira de Buena Voluntad, fue despedido en el aeropuerto por el Ministro de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés Subercaseaux.

PRUEBA DE APTITUDES ACADEMICAS REGIRA INGRESO A UNIVERSIDADES

Las Universidades chilenas han acordado tomar en cuenta una misma Prueba de Aptitudes Académicas, la cual será administrada por ellas y efectuada en un mismo momento en las mismas condiciones para todo el país, según se hará en adelante.

Además de la Prueba de Aptitudes Académicas, cada Universidad señalará los requisitos que estime conveniente para el ingreso a sus propias Escuelas. — Eugenio González, Rector de la Universidad de Chile; Mons. Alfredo Silva Santiago, Rector de la Universidad Católica de Chile; Ignacio González, Rector Universidad de Concepción; Arturo Zavala, Rector Universidad Católica de Valparaíso; Carlos Ceruti, Rector Universidad Técnica Federico Santa María; Horacio Aravena, Rector Universidad Técnica de Estado; Félix Martínez, Rector Universidad Austral de Chile; Pbro. Carlos Aldunate, Rector Universidad del Norte.

Ministro de Salud inauguró dos Hospitales en Zona Sur

El sábado fue inaugurado el nuevo Hospital de la zona sur, en la comuna de Maipo, en una ceremonia presidida por el ministro de Salud, doctor Juan Pablo Rodríguez, y a la cual asistieron el Director General del SNS, doctor Francisco Mardones Restat, jefes de esta institución, autoridades provinciales e invitados especiales. Las mismas autoridades inauguraron el viernes el Hospital de Llanquihue. El primer estable-

cimiento tiene una dotación de cincuenta camas y dispone de servicios de medicina general; cirugía ginecológica y obstetricia, farmacia, laboratorios, dos pabellones de operaciones y otros servicios. El Hospital de Llanquihue tiene una capacidad de veinte camas y cuenta con servicios básicos completos y con todos los elementos necesarios para asegurar una atención médica eficiente a la población. Con estas obras, la Sociedad Constructora de Establecimientos Hospitalarios ha entregado en el presente año nueve hospitales que representan un total de 310 camas y 15.956 metros cuadrados.

HOMENAJE A PRAT RINDIO LA ESCUELA DE AVIACION

La ceremonia se inició a las 11.45 horas, con asistencia de las principales autoridades de la ciudad, encabezadas por el Intendente de la provincia, Alcalde de Valparaíso, Comandante en Jefe de la 1ª Zona Naval y otros. El Director de la Escuela de Aviación, Coronel César Ruiz Danyau, depositó en el Monumento a los héroes del Combate Naval de Iquique una ofrenda floral. Un desfile final, que se prolongó por las calles centrales de Valparaíso, congregó a miles de porteños que aplaudieron el paso de los efectivos de la Escuela de Aviación. Durante el transcurso del acto en el Monumento a Prat, aviones sobrevolaron el sector del puerto, agregando una nota de emoción al homenaje. Finalmente, la Escuela de Aviación, cumplido su paso por las calles Prat, Condeil y Pe-

dro Montt, hasta el Parque Italia, ocupó los microbuses que esperaban en ese punto y que trasladaron a los cadetes al Regimiento Coraceros de Viña del Mar. En el Norte, bajaron de los vehículos para formar un desfile, que se prolongó hasta 15 Norte, donde se encuentra situado el Regimiento, siendo también cariñosamente aplaudido durante su paso por la avenida Libertad. En el día de hoy, los cadetes participarán en una ceremonia que se efectuará en la Avenida Perú, de la Ciudad Jardín, con una Misa de Campaña y demostración aérea que realizarán diversos aviones, destacando la actuación de la Escuadrilla "Condor de Plata" y efectuándose luego un desfile hasta la Plaza Vergara de Viña del Mar. — (Corresponsal).

SOLUCIONADOS PROBLEMAS DE LAS ENFERMERAS DEL SNS

Una reunión celebró la Directiva del Colegio de Enfermeras del Servicio Nacional de Salud, con el Director General de Salud, Dr. Francisco Mardones Restat, y su objeto fue poner en evidencia diversos problemas profesionales que afectan a las enfermeras universitarias en el Servicio Nacional de Salud. El Dr. Mardones prometió fijar definitivamente la estructura de los servicios de enfermería, en su nivel nacional, zonal y de áreas hospitalarias, así como atender a la designación de los cargos res-

pectivos y a la consiguiente delegación de autoridad. El Director General solicitó un estudio al respecto a la Sección Enfermería. Esta decisión permitirá un mejor servicio a la comunidad de parte de las enfermeras universitarias. Durante la conversación con la directiva del Colegio de Enfermeras, el Dr. Mardones dio su respaldo al rol que juegan las enfermeras graduadas en algunas reparticiones del SNS, en las cuales se habían producido últimamente problemas de jerarquía.

La poesía es ritmo, pureza, musicalidad y sentimiento

La poeta y profesora de castellano, Julia Benavides de Sienna. — "En la actualidad — agrega — no todo lo que se escribe o vende es poesía". (Escribe RENAN ANDRADE M.)

La producción poética, a su vez, es una actividad que requiere de una misma calidad de producto, de un lenguaje que se elabore paciente y conscientemente, no todo lo que se escribe o se vende es poesía.

Veliz, y con el Pablo Neruda de circuncario y veinte Poemas de Amor y una Canción Desesperada, por citar algunos". En el desborde de opiniones, comentarios y reseñas históricas desfilan nombres de poetas, Gladys Thien, Silvia Moore (Premio Municipal, 1946), "Dalias Morenates", María Cristina Menares, Irma Astorga, Mila Oyarzun (Premio Municipal, 1941, "Esquina del Viento"), son algunas de las que tachonan la charla.

LA POESIA DE ANTES

Julia Benavides de Sienna es terminante en su respuesta. Su voz suave adquiere un tono de firmeza, cuando dice: "En la mayoría de los poetas de hoy, no hay poesía. Se ha perdido el ritmo, la musicalidad que hace del verso una belleza auténtica, un reflejo de la emoción del que escribe. El verso de algunos poetas de hoy no llega al lector. Con una extrañeza que mortifica, escucho de algunos de ellos, que la poesía de hoy son "estados subconscientes". Allí ellos; yo me juego con Gabriel Miró, Max Jara, Pezo-

PRESENCIA DE OSCAR CASTRO

En el tránsito por la poesía chilena, Julia Benavides — su esposo Pedro Sienna, también — hace un año cuando surge el nombre del difunto, el barón rancagüino, Pedro Sienna, nerviosamente, busca entre sus papeles de la biblioteca, cuanto reporte se relacione con el autor del "Romance por la muerte de Federico García Lorca". "Soy uno de los fervientes y devotos admiradores de Oscar Castro", nos dice Pedro Sienna.

CONSEJO A LOS QUE SE INICIAN

Antes de poner término a la grata charla con Julia Benavides y su esposo, Pedro Sienna, requerimos de la poeta, algún sermón o consejo para aquellos que se hallan dando los primeros pasos en el campo azul de los versos. "Sería osado de mi parte — puntualiza — dar consejos; solo les diría que tuviera siempre presente, que un poema es sobriedad pura, realismo estilizado, no recurrir al adorno superfluo y rodearlo de armonía". Al abandonar esa comarcal estética que es el hogar de la Sienna Benavides, nos vuelve a zambullir en los oídos, el tráfago de vehículos y los gritos de los niños que juegan en corral.

El matrimonio que forman Julia Benavides y Pedro Sienna, desde su primer matrimonio, ambos han publicado libros de poemas y juntos analizan la realidad intelectual chilena que todo es propicio al arte y a la literatura.

CADETES MILITARES EN WEST POINT



Los alféreces de la Escuela Militar "Bernardo O'Higgins", visitaron recientemente la Academia Militar de los Estados Unidos de Norteamérica, en West Point. Los cadetes chilenos interaron el grupo de 28 alumnos de institutos militares de 13 países latinoamericanos que llegaron hasta los EE. UU., a confraternizar con los cadetes norteamericanos y dar realce al concepto internacional de "hermanos de armas". En el grabado, el Alférez Patricio Ferreira, hace entrega de un obsequio al Mayor-General, D. V. Bennett, Director de la Academia Militar de West Point.

CLAUSURADO CURSO PARA MATRONAS

Con un sencillo acto en la Clínica Obstétrica Universitaria de la Universidad de Chile fue clausurado el Curso de Adiestramiento para Matronas, organizado por la Cátedra A de Obstetricia de la Escuela de Medicina y el Servicio Nacional de Salud. Participaron en el ciclo un grupo de 55 matronas interesadas en capacitarse técnicamente para cooperar en la atención de las familias del Área Norte de Santiago, que desean controlar su fertilidad. Durante el acto de clausura, el profesor Dr. Juan Puga, titular de la Cátedra A de Obstetricia, dio a conocer la importancia del nuevo programa que nació en 1964, junto con el Departamento de Fertilidad de la Clínica Obstétrica Universitaria.

AGUA POTABLE

La ceremonia fue muy sencilla. El Ministro abrió un grifo de agua potable en la población "20 de Agosto", en la Comuna de Conchalí. Destacó el momento de clausura, el profesor Dr. Juan Puga, titular de la Cátedra A de Obstetricia, dio a conocer la importancia del nuevo programa que nació en 1964, junto con el Departamento de Fertilidad de la Clínica Obstétrica Universitaria.

Realizan capacitación administrativa

Con un acto académico se pondrá término al segundo "Curso Latinoamericano de Capacitación Administrativa". La ceremonia se efectuará mañana lunes, a las 18 horas, en la oficina 801.

COOPERAN OTROS SERVICIOS

En la "Población 20 de Agosto", se le pidió al Ministro Pérez Zujovic, que intercediera ante otros servicios para combatir las necesidades de la población; luz eléctrica, reforestación, etc. El Secretario de Estado, ofreció su apoyo incondicional a las peticiones de los pobladores, siempre que sean respondiendo con su

Entregan obras de agua potable y alcantarillado a poblaciones

Los trabajos fueron ejecutados dentro de un amplio programa que está iniciando el Ministerio de Obras para dotar de servicios indispensables a poblaciones populares, proporcionando asistencia técnica, crédito apropiado y obteniendo la mano de obra de los sectores que necesitan esos servicios.

Los trabajos fueron ejecutados dentro de un amplio programa que está iniciando el Ministerio de Obras para dotar de servicios indispensables a poblaciones populares, proporcionando asistencia técnica, crédito apropiado y obteniendo la mano de obra de los sectores que necesitan esos servicios.

POPULACION LAUTARO

En la Población Lautaro, de Barrancas, el Ministro de Obras Públicas, don Edmundo Pérez Zujovic, el Intendente de Santiago, señor Sergio Saavedra, y demás jefes de la Secretaría de Estado mencionada, fueron recibidos por la Junta de Vecinos, quienes tributaron un gran recibimiento a los representantes del Gobierno por las diversas medidas que se les habían facilitado para el mejoramiento comunitario. Durante la reunión, hicieron uso de la palabra el presidente de la Junta de Adelanto y Regidor, don Fernando Quezada; el Intendente; el Director de Obras Sanitarias; el Asesor de la Promoción Popular y finalmente el Ministro

SERVICIOS ESPECIALES

Se dio cuenta en esta oportunidad que se había creado en la Dirección de Obras Sanitarias, una sección de Autoconstrucción para atender especialmente ese programa. Ese servicio está a cargo del técnico Jorge Maureira, quien está instalando oficinas en las poblaciones para atender las necesidades de sus habitantes. El sistema que cuenta con la ayuda de los propios pobladores, se está aplicando igualmente en las poblaciones de Obreros Municipales, de la Cisterna; Villa Progreso y Cooperativa de Peñafiel, de Peñafiel; Nueva Palena, La Reina.

COOPERAN OTROS SERVICIOS

En la "Población 20 de Agosto", se le pidió al Ministro Pérez Zujovic, que intercediera ante otros servicios para combatir las necesidades de la población; luz eléctrica, reforestación, etc. El Secretario de Estado, ofreció su apoyo incondicional a las peticiones de los pobladores, siempre que sean respondiendo con su

COOPERAN OTROS SERVICIOS

En la "Población 20 de Agosto", se le pidió al Ministro Pérez Zujovic, que intercediera ante otros servicios para combatir las necesidades de la población; luz eléctrica, reforestación, etc. El Secretario de Estado, ofreció su apoyo incondicional a las peticiones de los pobladores, siempre que sean respondiendo con su

Lista democratacristiana ganó elección en U. Católica

En elecciones realizadas los días jueves y viernes recién pasados, la Federación de Estudiantes de la Universidad Católica, FEUC, renovó su Comité Ejecutivo, para el período 1966-1967. Postularon dos listas, de las que resultó vencedora la que encabezaba el estudiante de Medicina, Miguel Ángel Solar, representante de la Democracia Cristiana Universitaria. Obtuvo 2.349 votos contra 1.771 de la lista Frente Nacional Universitario, grupo que postulaba a la presiden-

cia al estudiante de Ingeniería Cristian Valdés. En la actualidad, se han registrado 130 votos nulos y 184 en blanco. Dado el sistema electoral de la Universidad Católica, la Democracia Cristiana Universitaria elige, en lista cerrada, a todo el Comité Ejecutivo.

Solución para tramitaciones de pensiones de vejez del SSS

En asamblea última celebrada por cientos de asegurados que tramitan su pensión de vejez, el Ministro del Trabajo y Previsión Social, William Thaler, dio cuenta de haber llegado a una fórmula de solución aprobada por la Superintendencia de Seguridad Social, para más de 1.200 de aquellos que tienen pendientes sus solicitudes por no reunir los requisitos exigidos. El arreglo se logró en virtud de una modificación que se introdujo por iniciativa del Ejecutivo en el sistema financiero del Fondo Asistencial, permitiendo la creación de una fuente de recursos para solventar el pago de nuevas pensiones. Por su parte, el Consejo del SSS, en sesiones del 21 de abril de 1965 y 21 de junio del año en curso, adoptó acuerdos transigiendo los ju-

El arreglo se logró en virtud de una modificación que se introdujo por iniciativa del Ejecutivo en el sistema financiero del Fondo Asistencial, permitiendo la creación de una fuente de recursos para solventar el pago de nuevas pensiones. Por su parte, el Consejo del SSS, en sesiones del 21 de abril de 1965 y 21 de junio del año en curso, adoptó acuerdos transigiendo los ju-

Nuevo Adicto Naval de Ecuador

Por el Jet Interamericano de Panagra arribó al aeropuerto de Los Cerrillos, procedente de Quito, Ecuador, el capitán de navío Jorge Cruz Polanco, quien fue designado por el Gobierno de su país Adicto Naval de la Embajada de esa Nación. En el aeropuerto fue recibido por personaleros de la Embajada de su país y el teniente coronel Carlos Bell, del Estado Mayor del Ejército, y el capitán de navío Hector Rojas. — (Foto Cerrillos.)



Gremios - Pobladores - Campesinos - Seguridad Social

VIDA *laboral*

A PROVINCIAS PRESIDENTE DEL COLEGIO DE PRACTICANTES

En el Teatro Hollywood se concentrarán hoy, en la mañana, los pobladores de la comuna de Ñuñoa, con el fin de poner en marcha las actividades de la Segunda Operación Sitio en ese sector. Asistirán a este acto, que tendrá lugar a las 9 horas, el Intendente de Santiago, Sergio Fernández; el vicepresidente de la Corporación de Servicios Habitacionales, Agustín Krogh; y otras autoridades.

SINDICATO COMERCIANTES DE CALLE BALMACEDA

Ante la presencia del Inspector del Trabajo, Raúl Hurtado, se constituyó el 27 del mes en curso, a las 19 horas, el Sindicato Profesional de Comerciantes de Artículos Usados de la Calle Balmaceda. El acto se efectuó en la sede de Almirante Barros 873, resultando elegida la siguiente directiva: presidente, Ulises Bazza Bazza; secretario, José Urbina Cepeda; tesorero, José Salgado Molina; y directores, Aldo Alessandrini y Leopoldo García.

AMPLIADO DE FRENTE PDC

El Comando Nacional de Trabajadores ha convocado para el próximo jueves, a un ampliado de dirigentes de todos los frentes laborales afiliados a ese organismo, en la nueva sede de calle Méndez 738. La reunión tiene por objeto analizar la actual situación gremial porque atraviesa el país.

A PROVINCIAS PRESIDENTE DE COLEGIO DE PRACTICANTES

Con el objeto de presidir la asamblea provincial de Chillán y Los Angeles, se dirigió con destino a Ruble y Bío Bío, el presidente nacional del Colegio de Practicantes de Chile, Diógenes Cerda. El dirigente dará cuenta al gremio de los resultados de la entrevista con el Presidente de la República y el director del Servicio Nacional de Salud, como, asimismo, sobre la organización del Tercer Congreso Mundial de Practicantes, que tendrá lugar en Santiago en el mes de febrero del año entrante.

REINA DE POBLACION J. F. KENNEDY

La señorita Guillermina Zamorano Jara fue proclamada vencedora en la elección de reina de las "Fiestas Kennedyinas" de la Población John Kennedy, de la comuna de Florida, en Ñuñoa. Por otra parte, la directiva de esa población se reunirá hoy domingo, a las 10 horas, en la casa del vecino Lido Balladares, con el fin de tratar materias de adelanto del sector.

EL CONFLICTO TRATA JUNTA PERMANENTE DE SANTIAGO

Un total de 21 conflictos tratará el miércoles próximo la Junta Permanente de Conciliación de Santiago. Los diferendos laborales serán debatidos en primera, segunda y tercera audiencia, a partir de las 17 horas.

REUNION AMPLIADA PROPIETARIOS POBLACION "DALMACIA"

A una reunión ampliada para hoy domingo, a las 11 horas, han sido citados los propietarios y futuros propietarios de sitios en la Población "Dalmacia", de la comuna de Las Barrancas, con el objeto de informarles sobre problemas surgidos en la venta de los predios. La reunión se llevará a efecto en el ítem loteo, J. J. Pérez, altura 7.500, calle Zadar, frente a la plaza.

FIESTA LITERARIA MUSICAL SUPLEMENTERA

En la Radio del Pacífico se presentará esta noche, a las 19.45 horas, el Conjunto Artístico "Adelaida Sáez", del Cuerpo de Suplementeros de Santiago, el que ofrecerá una "fiesta literaria musical" en homenaje a los dirigentes del gremio que hicieron posible la creación de la "Escuela del Suplementero", el 16 de octubre de 1933.

TRIUNFO PDC EN CASA DE MONEDA

Un importante triunfo gremial obtuvo la democracia cristiana en la Casa de Moneda, al lograr la designación de cuatro representantes en el organismo que agrupa a los personales de esa institución. Resultaron elegidos Marcelo Rosello, Hernán Lara, Hernán Ampuero y Ruperto Aceitón.

SEMINARIO SINDICAL ORIT

El II Seminario Sindical Internacional sobre Integración Económica y Social de Latinoamérica tendrá lugar en la ciudad de Concepción, entre el 20 y el 26 de noviembre próximo, bajo los auspicios de la ORIT.

EN TALAGANTE:

VECINOS FINANCIAN

ALUMBRADO PUBLICO

Los vecinos del sector de la Avenida Talagante y alrededores de Isla de Maipo, obtuvieron la solución al problema del alumbrado público y domiciliario, después de dos años de gestiones. Se resolvió una necesidad sentida de 200 socios de la Junta de Vecinos de ese sector, que decidieron celebrar este acontecimiento con una reunión general extraordinaria hoy domingo, a las 10.30 horas.

Según informó el dirigente de la Junta, Segundo Arcadio Carles Osses, la solución fue obtenida con el apoyo de diversas autoridades y la coordinación de Promoción Popular.

El financiamiento se concretó con el aporte de la comunidad, del Ministerio del Interior y de la Compañía Indus-

trial de Electricidad, totalizando \$ 103.000.

La extensión del alumbrado favorecerá a los sectores de la Avenida Talagante, Callejón Gacitúa, camino San Luis, camino Lo Martínez y camino Lo Pérez, donde residen aproximadamente 1.500 personas.

Agregó el dirigente Segundo Carles que la Junta de Vecinos sigue preocupada de resolver otros problemas, tales como la instalación de una policlínica, servicio de agua potable, viviendas económicas, cuyas soluciones serán reforzadas con el aporte económico o de mano de obra de la comunidad.

A la reunión han sido invitadas autoridades y representantes de los servicios que han participado en la solución de estos problemas.



Manifestación de agradecimiento por su labor funcional, ofreció el personal del Consultorio N° 2 del SNS, de calle Maruri 272, al antiguo empleado de esa sección, Mario Rojas Arribat, con motivo de su alejamiento del cargo que ocupaba. El meritorio funcionario fue agasajado, igualmente, por la directiva de la Asociación Nacional de Pensionados, que encabeza German Fuenzalida.

LA SEGURIDAD SOCIAL DEBE SER RESPONSABILIDAD DEL ESTADO



MIGUEL ANGEL SOLAR, candidato de la Democracia Cristiana, que obtuvo por octava vez la presidencia de la Federación de Estudiantes de la Universidad Católica, para dicho partido revolucionario. En dura lucha electoral, Solar derrotó al representante del Partido Nacional, Cristián Valdés, e impuso, además, a todos los vocales de su lista y, al vicepresidente y secretario general de la FEUC. Los 2.349 sufragios logrados por la Democracia Cristiana en ese plantel de educación superior, aseguran, de partida, un respaldo al Gobierno popular de Frei, por parte de los estudiantes. También, en un a los líderes juveniles, que plantearon en su programa electoral "Nuevos hombres en la dirección de la Universidad, incorporación masiva de los estudiantes a las tareas gremiales, presencia de la Federación en las grandes decisiones nacionales y, fundamentalmente, planificación de la educación superior chilena, por un Consejo Nacional, integrado por estudiantes, docentes y representantes del Estado". La campaña del abanderado de la Democracia Cristiana fue a cara descubierta. En foros, paneles y mesas redondas, efectuadas en todas las Escuelas de la U. C., Solar expuso con absoluta nitidez que su postulación y la de sus compañeros respondía a un compromiso con la Universidad, el Gremio Estudiantil y Chile, convenio suscrito bajo el signo del personalismo comunitario y subrayado por la independencia, optimismo y reciedumbre, para enfrentar todas las alternativas que el futuro colocará en el camino de la juventud. En el grabado: Miguel Ángel Solar en uno de sus últimos y polémicos foros con el contenido derechista, Cristián Valdés. Puede observarse la expectación del auditorio, que sigue —sin perder un detalle— la vehemente intervención del candidato democrata-cristiano.

Mucho hay todavía que exponer acerca de una eventual reforma a la Seguridad Social, para que la opinión pública pueda comprender sus objetivos y alcances. Con el propósito de ampliar el campo de conocimientos sobre la materia, proseguimos entregando antecedentes respecto de estos objetivos, con la finalidad de dar también elementos de juicio para una justa interpretación de su contenido.

RESPONSABILIDAD DEL ESTADO
La Seguridad Social, concebida en los términos sucintamente expuestos, debe ser responsabilidad primordial del Estado, correspondiendo a este, en consecuencia, la supervisión, el control técnico y control central.

SU SISTEMA DE OPERACION
En cuanto al mecanismo operativo, este debe funcionar en forma descentralizada de manera que su atención llegue efectiva y oportunamente a todos los ámbitos del territorio nacional. Además, se considera esencial la activa participación del pueblo, a través de los organismos representativos de afiliados y beneficiarios, en la administración de la Seguridad Social, procurando la incorporación no sólo jurídica sino sociológica y moral de los imponentes a los organismos previsionales. Estos deben perder el carácter de entidades gigantescas burocráticas y frías, para operar en dimensiones adecuadas que permitan satisfacer las exigencias científicas de costo y administración, sin perder jamás el sentido de asistencia y servicio a una persona humana, digna y respetable, aunque necesitada, y sin caer en el vicio de una rutina sin alma, que termina considerando al beneficiario como un obstáculo que perturba la tranquilidad del funcionario.

DERECHOS ADQUIRIDOS
Un aspecto que requiere especial atención al pasar de los actuales sistemas inorgánicos al nuevo sistema uniforme, es la situación que se produce en relación a los beneficios, en el período de transición, que en esta materia, no sólo es necesario contemplar debidamente los aspectos técnicos del problema sino también sus facetas políticas.

Existe al respecto una especie de temor colectivo a la reforma, pues se piensa que ella sólo puede tender a restringir los beneficios existentes, atentando contra lo que se ha dado en llamar "derechos adquiridos", que no pasan de ser meras expectativas o derechos de obtención de los beneficios actuales.

Estima el Gobierno que la reforma que propicia deberá realizarse en forma gradual pero, para que signifique realmente un avance en las condiciones socio-económicas actuales, ella debe realizarse en un período lo más breve po-

sible. Es necesario, necesariamente, tener en cuenta la existencia de algunas razones de equidad, permitiendo que no tendamos a exponer lo que reabrir el frente de las pensiones de un grupo que han producido la anarquía del sistema vigente.

Por otra parte vale presente que, principalmente y casi exclusivamente, el problema se presenta en el grupo de carácter económico y financiero, lo que es perfectamente explicable por cuanto se encuentran los mayores sectores.

EVITAR LAS PRESIONES
Es conveniente expresar inquietud que aien el Gobierno, al comprobar que las proporciones respecto a este aspecto y significado de la política socio-económica lo que se refleja en la práctica constante que deben ser los poderes públicos de los grupos o personas que se encuentran en la materia, sin exhibir otro interés que el de su propio beneficio, desgraciadamente, muchas veces han logrado imponer por sobre el interés nacional.

En cumplimiento de estas ideas, el Gobierno ha enviado al Parlamento dos proyectos importantes, el de Seguro de Accidentes del Trabajo y de Enfermedades Profesionales y de Prestaciones Familiares, que se encuentran en el estudio legislativo, y se enviará el Proyecto de Seguridad Social.

129 CONFLICTOS DEL TRABAJO QUEDARON RESUELTOS ESTE MES

Según informó el Ministerio del Trabajo y Previsión Social, durante el presente mes de octubre, quedaron resueltos 129 conflictos colectivos por pliego de peticiones, que favorecieron a 14.166 trabajadores.

Estos conflictos solucionados con intervención de autoridades del Trabajo, comprometieron a trabajadores textiles, mermos, industriales, agrícolas, panificadores, de la construcción, imprenta, pasteleros, manufactureros y otros.

Los aumentos concedidos fluctuaron entre un 10 y un 30%, y al ser resueltos sin huelga, se evitaron pérdidas a la economía nacional y a los trabajadores y sus familias.

EN SAN ALFONSO: Pobladores de 19 provincias asisten a Curso de Capacitación

Más de 90 delegados de 19 provincias del país participaron en el Curso de Capacitación de Dirigentes Poblacionales que se efectuó en San Alfonso desde el 21 de noviembre al 3 de diciembre. El Curso cuenta con el auspicio de la Consejería Nacional de Promoción Popular.

Participarán en este Curso de Capacitación dirigentes de Juntas de Vecinos, Centros de Padres, clubes deportivos y otras organizaciones comunitarias. Su objetivo esencial es entregar formación sobre importantes aspectos de la realidad nacional y capacitación técnica para desempeñar en sus respectivas comunidades el papel que les corresponde como líderes.

Los principales temas que se abordarán durante este curso serán: El Hombre, la Sociedad y el Estado; Reformas de estructuras, tema que abarcará las reformas educacionales, de previsión, constitucional y agraria; Desarrollo Económico, incluyendo charlas sobre política minera, desarrollo industrial y político, crédito e inflación; y Organización Comunitaria y liderazgo.

CON SALON-COMEDOR CUENTA LICEO N° 6

Con un moderno Salón Comedor cuenta el Liceo N° 6 de San Miguel, y cuyo valor fue de \$ 50.000. Así lo reveló a nuestro diario el presidente del Centro de Padres y Apoderados de ese establecimiento educacional, Fernando González Ruiz.

Agregó, que se repararon directamente 900 desayunos, 400 almuerzos y 300 onces. Han intervenido en esta obra la Municipalidad de San Miguel y la Junta de Auxilio Escolar que preside el Gobernador del Departamento "Pedro Aguirre Cerda", Francisco Rivera.

González Ruiz hizo una detallada exposición sobre la labor positiva que ha ejecutado el Centro de Padres y Apoderados en los años 1955 a 1966, destacando el embalsamamiento del patio principal del Liceo, adquisición de equipos amplificadores, equipamiento del Laboratorio de Física y Química y otros arreglos. Asimismo, nos informó que actualmente se ha enviado a las diferentes industrias y al comercio de la comuna de San Miguel una circular dando cuenta detallada de la labor realizada, como también solicitando un aporte en beneficio del Liceo N° 6 "Andrés Bello".

JORNADAS DE ESTUDIO EN EL SERVICIO DE SEGURO SOCIAL

El Servicio de Seguro Social iniciará mañana un Seminario para los agencias de las diversas oficinas locales de la provincia de Santiago.

Durante el desarrollo de esta jornada, patrocinada por la Dirección General del Servicio, se hará un análisis de la Ley 10.383 y DFL 243 y 245, y sobre la aplicación de los beneficios contenidos en dichas disposiciones legales. Además, el temario consulta: Relaciones Públicas y Relaciones Humanas, y Mesa Redonda, donde se debatirán materias de interés, especialmente aquellas que tienen relación con la atención del público.

El Servicio de Seguro Social iniciará mañana un Seminario para los agencias de las diversas oficinas locales de la provincia de Santiago.

FINALIZO SEMINARIO DE PEQUEÑAS INDUSTRIAS

Veintidós delegados de diversos países de América Latina, Asia y África, participaron en el Seminario realizado en Jiloviste, cerca de Praga. Su objetivo fundamental fue confrontar las experiencias en pequeña industria y artesanía de los países subdesarrollados, con tres países del área socialista: Checoslovaquia, Yugoslavia y

Polonia. Las conferencias fueron complementadas con visitas de los delegados de diversas industrias checoslovacas.

Procedimientos para la Planificación; Cooperativas de Producción, Empresarios y Gerentes y Política financiera, fueron algunos de los temas tratados en el Seminario.

CONSTITUCION DE SINDICATO

Ha quedado constituido el Sindicato Profesional de Empleados de Termo-Metalúrgica Ltda, el día 29 de octubre de 1966, siendo presentado por el Inspector del Trabajo señor Raúl Flores Aravena, y cuyo directorio quedó formado por las siguientes personas: Presidente, Matías López Acosta; secretario, Nelson Morales Arellano; tesorero, Luis Cabrera Vilas; directores, Jorge Gajardo Alvarez y Alfredo Pizarro Coros.

POBLACION OCHAGAVIA

Se pone en conocimiento del público, que desde esta fecha han dejado de intervenir en las ventas de Sitios de la Población Ochagavía, los señores Eugenio Natta M. y don Luis de Oro H. La atención se mantiene en la Oficina de Propietarios, de Agustinas 1235, Of. 607, fono 63660.

LLENE ESTA BECA DE ESTUDIOS Y ENVIÉLA RECIBIRÁ GRATIS UN CURSO VALOR \$50 DOLARES

Formulario para solicitar una Beca de Estudios de \$50 dólares. Incluye campos para nombre y apellido, domicilio, ciudad, país, y una lista de materias que se quiere estudiar.

AMERICAN CULTURAL INTERCHANGE. Autorizada en el Estado de Florida, U.S.A. 505 N. W. 12th Ave., Miami, Florida 33136, U.S.A.

CAJA DE PREVISION DE LA MARINA MERCANTE NACIONAL

SECCION TRIPULANTES DE NAVES Y OO. MARITIMOS

Se abre la recepción de solicitudes por el término de 45 días, a contar desde el 1º de noviembre al 5 de diciembre de 1966, para optar a 20 viviendas de tres dormitorios, en la Población Penco, de la ciudad de Penco.

- Los postulantes deben cumplir con los siguientes requisitos:
1. Tener un período de afiliación en la Sección, no inferior a 5 ó a 10 años en cualquiera de las Instituciones de Previsión en conjunto, excepto Servicio de Seguro Social o Caja de la Defensa Nacional. En caso de pensionados se computarán, como años de servicio, los respectivos períodos de imposiciones y demás lapsos reconocidos, conforme a la Ley N.º 10.986.
2. No ser el imponente o su cónyuge dueños de otra vivienda, sea o no económica, ni ser o haber sido deudores hipotecarios por saldo de precio o por préstamo concedido para edificación o adquisición de casa habitación o predio agrícola por intermedio de cualquiera Institución de Previsión o de la Corporación de la Vivienda.
3. El servicio del préstamo solicitado no debe exceder del 30% de las remuneraciones mensuales, más Asignaciones Familiares, o del 30% de la pensión de jubilación, viudez y orfandad y Asignaciones Familiares.
4. Residir o trabajar en la Comuna de Penco.
5. La distribución de estas viviendas la hará el Hon. Consejo de acuerdo con el orden de preferencia que arroje la tabla de prioridades que indica el Art. 14 del reglamento de Préstamos Hipotecarios, D.S. N.º 148 del 6 de septiembre de 1963, Ministerio del Trabajo.
6. La inscripción de postulantes debe efectuarse en los formularios que, para este efecto, proporcionará la Caja.
7. Sólo podrán optar a estas viviendas los imponentes cuya renta mensual no sea inferior a \$ 700.—

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

Rayita con la Mejor Opción en "El Ensayo"

AUSENTE EL FAVORITO NAGUILAN, LA HIJA DE AVRO TIENE UNA MAGNIFICA OPORTUNIDAD PARA ANOTAR SU NOMBRE EN LA PRUEBA MAS IMPORTANTE DE LA HIPICA CHILENA

CLUB HIPICO

DOMINGO 30 DE OCTUBRE DE 1968

NOTA: Los caballos marcados con un asterisco tuvieron una actuación en su última actuación.

PRIMERA CARRERA - A las 12.15 horas - 1.200 metros - 7a. serie.

3-8-3-1	1. Tratado	56.11	P. Ulloa	D. Sandoval
13-3-3-2	2. Don Cristóbal	54.2	C. Astorga	Enr. Rodríguez
6-7-3-3	3. Ema	54.13	A. González	O. Silva
8-1-3-4	4. J. J. Aravena	53.1	O. Silva	O. Silva
4-1-3-5	5. Reparece	52.19	J. Sepúlveda	L. Gajardo
9-2-3-6	6. Charada	52.8	E. Guajardo	S. Gajardo
10-10-3-7	7. Bustavi	52.1	D. Cerda	D. Miranda
5-4-3-8	8. Góndola	52.1	E. Muñoz	F. López
6-1-3-9	9. Niquino	52.1	L. Reiva	E. Seala
10-10-3-10	10. Novamás	52.4	F. Meneses	H. Inda
5-4-3-11	11. Sunakun	52.3	J. Duarte	L. Espinoza
14-3-3-12	12. Mónica	52.1	E. Bustarri	L. Santos
7-13-3-13	13. Moshon	52.1	R. Gatica	A. Sepúlveda

SEGUNDA CARRERA - A las 12.45 horas - 1.800 metros - 4a. serie - (Primería válida de la apuesta Triple Inicial).

8-3	1. Frente	51.9	J. M. Aravena	A. Prochic
10-1-3-2	2. Cancler	51.3	E. Suárez	J. Fuentes
6-1-3-3	3. Nibaldo	51.1	R. Amador	R. Méndez
1-1-3-4	4. Causalante	51.0	H. Salas	F. León
10-10-3-5	5. Monte Alegre	50.19	A. Muñoz	L. Romero
9-1-3-6	6. Funchi	50.18	A. Muñoz	L. Romero
8-1-3-7	7. Faridol	51.8	M. Ramírez	Juan Melero
8-1-3-8	8. Don Goyo	49.4	O. P. Castillo	J. Caviezas
10-10-3-9	9. Broiler	49.8	C. Ocampo	C. Tapia
1-1-3-10	10. Charlot	49.1	A. González	R. Magel

TERCERA CARRERA - A las 13.25 horas - 1.800 metros - Condicionales - (Segunda válida de la apuesta Triple Inicial).

13-3-3-1	1. Albert	56.8	E. Guzmán	A. Breaque
14-3-3-2	2. Fata	56.3	C. Astorga	J. Inda
10-10-3-3	3. Chamulú	56.12	M. Ramírez	A. Crivell
7-4	4. Don Diego	56.7	J. Toro	A. Abarcá
9-1-3-5	5. G. Falco	56.15	J. Martínez	O. Jara
10-10-3-6	6. Hablador	56.8	O. Herminio	A. Valdes
1-1	7. Silante	56.6	L. Espinoza	C. Covarrubias
14-3-3-8	8. M. Mambo	56.14	A. Nuñez	A. Bulnes
3-3-10	9. New Song	56.18	E. Guajardo	Juan Melero
10-10-3-11	10. La Zanga	56.1	C. Ocampo	O. Silva
10-10-3-12	12. Scaletto	56.3	O. Muñoz	M. Velarde
2-3-1	13. T. Sargentos	56.17	P. Ulloa	H. Medina
10-10-3-14	14. Bridgestone	56.3	J. M. Aravena	L. Herrera
10-10-3-15	15. Combarista	56.11	J. Duarte	F. Inda
17-4	16. Keeler	56.14	L. Chávez	A. Carrero
1-1-3-17	17. La Censuela	56.13	R. Herminio	J. Posadas
6-1-1-18	18. Sulfaria	56.4	J. Castillo	F. Gasmur

CUARTA CARRERA - 1.200 metros - A las 13.55 horas - 3a. Serie - (Tercera válida de la apuesta Triple Inicial).

10-10-3-1	1. Cosa Nostra	55.8	M. Ramírez	Alv. Breaque
10-10-3-2	2. Eslora	54.5	C. Astorga	J. Covarrubias
13-10-3-3	3. G. Prince	54.1	E. Guajardo	O. González
1-1-3-4	4. Niquino	53.9	J. Sepúlveda	Juan Melero
10-10-3-5	5. Maritillo	53.6	E. Naranzo	B. Cáceres
10-10-3-6	6. Falgui	53.4	A. Sepúlveda	A. Breaque
6-1-3-7	7. Invierno	53.10	J. M. Aravena	O. Silva
10-10-3-8	8. Sariteno	52.8	A. González	H. Miranda
10-10-3-9	9. Teutón	52.12	C. Ocampo	E. Castro
10-10-3-10	10. Antimara	52.1	J. Duarte	H. Bartolomé
10-10-3-11	11. Coralina	47.3	J. Duarte	H. Bartolomé
10-10-3-12	12. Tirano	47.7	D. P. Castillo	J. Muñoz

QUINTA CARRERA - 2.000 metros - A las 14.25 horas - Han dicap.

3-3-3-1	1. Montañón	54.6	J. Amestely	J. B. Argonson
3-3-3-2	2. Molino	54.3	C. Astorga	P. Briones
3-3-3-3	3. Anfibio	54.1	M. Ramírez	F. Jaciel
3-3-3-4	4. Timburo	53.2	J. Allaga	F. León
10-10-3-5	5. Vancouber	52.7	C. Astorga	J. Inda
10-10-3-6	6. Heligabado	52.13	C. Sepúlveda	H. Clatterna
4-3-13	7. Lustré	48.4	E. Suárez	H. González
8-9	8. Sebastián	46.8	E. Suárez	F. León
3-11-8-5	9. Thunderbird	46.5	J. Salinas	H. Gasmur

SEXTA CARRERA - 1.200 metros - A las 15 horas - 6a. Serie.

8-3-3-1	1. Del Sol	56.1	C. Ocampo	O. Silva
10-10-3-2	2. Galión	56.2	A. González	O. Silva
10-10-3-3	3. Mesopotamia	56.9	A. González	A. Prochic
10-10-3-4	4. Audina	55.5	NO CORRE	F. Jaciel
3-1-3-5	5. Taquera	55.12	P. Ulloa	J. Inda
10-10-3-6	6. Golden Gate	54.10	J. Allaga	F. León
10-10-3-7	7. El Tigre	53.13	E. Guajardo	J. Inda
6-7-10-8	8. Parvic	53.6	C. Sepúlveda	Juan Melero
10-10-3-9	9. Chipil	53.1	E. Suárez	A. Breaque
10-10-3-10	10. Nectar	52.3	E. Naranzo	J. Zúñiga
10-10-3-11	11. Aiky	51.5	J. Quirós	D. Araya
12-6-10-12	12. B. Esperanza	51.5	J. Muñoz	C. Santos
10-10-3-13	13. Inciso	51.7	A. Nuñez	José Melero
10-10-3-14	14. El Parásito	48.4	J. Sepúlveda	A. Carrero
10-10-3-15	15. Camilo	47.8	O. P. Castillo	A. Abarcá

SEPTIMA CARRERA - 2.400 metros - A las 15.40 horas - Clásico "EL ENSAYO" - (Primera válida de la apuesta Triple Final).

1-7-4-1	1. Ben Gurión	56.3	C. Astorga	D. Sandoval
1-7-4-2	2. Naguilan	56.8	NO CORRE	J. Inda
1-7-4-3	3. One Dollar	56.2	J. Amestely	A. Breaque
1-7-4-4	4. Roubllet	56.7	E. Guajardo	A. Breaque
1-7-4-5	5. Tigrillo	56.4	J. Allaga	A. Breaque
1-7-4-6	6. Adamita	56.5	J. Toro	A. Breaque
1-7-4-7	7. Baby Jane	56.6	G. Farfán	J. Castro
1-7-4-8	8. Rayita	56.1	A. Nuñez	L. Romero

OCATA CARRERA - A las 16.30 horas - 1.800 metros - CLASICO PADDOCK STAKES.

1-3-3-1	1. Bostonian	54.18	J. Toro	O. Silva
1-3-3-2	2. Corcel	54.7	J. M. Aravena	J. M. Baza
1-3-3-3	3. Diplomático	54.9	J. Allaga	Alv. Breaque
1-3-3-4	4. El Fichito	54.3	E. Astorga	G. Sarmiento
1-3-3-5	5. Extremado	54.8	C. Astorga	C. Covarrubias
1-3-3-6	6. Miralzo	54.2	J. Amestely	A. Breaque
1-3-3-7	7. Mohamad	54.6	C. Sepúlveda	A. Breaque
1-3-3-8	8. Academista	54.4	C. Sepúlveda	A. Breaque
1-3-3-9	9. Bohal	54.4	P. Ulloa	G. Sarmiento
1-3-3-10	10. Sulfaria	54.4	E. Guajardo	C. Muñoz
1-3-3-11	11. Sulfaria	54.4	J. Duarte	F. León

OVENA CARRERA - A las 17 horas - 1.800 metros - 1a. serie - Handicap - PREMIO TABANO - (Segunda válida de la apuesta Triple Final).

1-7-4-1	1. Viareggio	58.3	NO CORRE	F. Inda
1-7-4-2	2. El Embredado	58.9	NO CORRE	A. Carrero
1-7-4-3	3. Pirita	58.9	A. Nuñez	H. Bulnes
1-7-4-4	4. Polita	58.19	J. Amestely	A. Breaque
1-7-4-5	5. Academista	58.1	J. Allaga	J. Inda
1-7-4-6	6. Alegate	58.4	J. Allaga	A. Abarcá
1-7-4-7	7. Obstinado	58.11	J. Duarte	F. López
1-7-4-8	8. Pagano	58.7	A. González	A. Breaque
1-7-4-9	9. Rerita	58.4	E. Jaque	T. Bustos
1-7-4-10	10. Anaslá	58.2	E. Toro	F. León
1-7-4-11	11. Caracol	58.1	E. Suárez	F. León

CEIMA CARRERA - A las 17.40 horas - 1.200 metros - 1a. serie - Handicap - PREMIO TABANO - (Tercera válida de la apuesta Triple Final).

1-7-4-1	1. Empeño	57.3	P. Ulloa	J. Caviezas
1-7-4-2	2. Barry Norton	57.1	E. Naranzo	F. Bagú
1-7-4-3	3. M. Barrios	57.11	E. Naranzo	A. Breaque
1-7-4-4	4. Paradilla	57.6	A. Nuñez	Alv. Breaque
1-7-4-5	5. Sharrif	57.1	J. M. Aravena	L. Herrera
1-7-4-6	6. Berna	57.1	J. Sepúlveda	Juan Melero
1-7-4-7	7. Romanista	57.3	A. González	F. Briones
1-7-4-8	8. Juanchico	57.7	C. Ocampo	F. Jaciel
1-7-4-9	9. Vidarey	57.12	J. Salinas	H. Miranda
1-7-4-10	10. La Fouquet	57.13	E. Suárez	A. Breaque
1-7-4-11	11. Polinesia	57.2	L. Jaque	R. San Marit
1-7-4-12	12. Chanas	57.4	NO CORRE	O. González
1-7-4-13	13. El Neptuno	57.9	L. Toro	H. Inda

DECIMA CARRERA - 1.200 metros - 4a. serie - A las 18.30 horas.

1-7-4-1	1. Maestosa	54.18	J. Allaga	J. Inda
1-7-4-2	2. Magellana	54.13	J. Amestely	J. Castro
1-7-4-3	3. Azar	54.9	E. Guajardo	C. Covarrubias
1-7-4-4	4. Capitán	54.1	E. Guajardo	A. Valdes
1-7-4-5	5. Regocio	54.16	F. Venegas	D. Sandoval
1-7-4-6	6. Chollo	54.11	J. M. Aravena	J. M. Baza
1-7-4-7	7. Gran Bufa	54.2	N. Duarte	P. Inda
1-7-4-8	8. Pálpito	54.3	N. N.	A. Abarcá
1-7-4-9	9. Albellá	54.13	N. N.	O. Sarmiento
1-7-4-10	10. Angelita	54.11	A. González	H. Miranda
1-7-4-11	11. Pomme d'Api	54.3	A. González	O. Silva
1-7-4-12	12. P. Bay	54.1	O. P. Castillo	L. Gajardo
1-7-4-13	13. Stanford	54.7	A. Nuñez	O. González
1-7-4-14	14. Carnavalla	54.4	M. Ramírez	A. Valdes
1-7-4-15	15. Quemi	54.18	C. Ocampo	C. Tapia
1-7-4-16	16. Aquilina	54.14	E. Suárez	F. León
1-7-4-17	17. Gana Fácil	54.1	L. Toro	A. Prochic
1-7-4-18	18. Negalla	54.9	A. Salas	A. Valdes

DECIMA CARRERA - 1.200 metros - 4a. serie - A las 18.30 horas.

1-7-4-1	1. Ever Dandy	57.7	J. Martínez	J. Muñoz
1-7-4-2	2. Morcillago	56.18	F. Ulloa	M. Velarde
1-7-4-3	3. Apollita	55.3	NO CORRE	T. Herrera
1-7-4-4	4. Macatita	55.4	C. Astorga	A. Valdes
1-7-4-5	5. Pescadilla	55.11	E. Guajardo	Juan Melero
1-7-4-6	6. Dorotea	55.8	M. Ramírez	J. Inda
1-7-4-7	7. India	55.2	J. Sepúlveda	F. Jaciel
1-7-4-8	8. T. Sargentos	55.5	L. Toro	E. Inda
1-7-4-9	9. Borras	54.14	J. M. Aravena	D. Sandoval
1-7-4-10	10. Cella	49.12	NO CORRE	H. Clatterna
1-7-4-11	11. Albo Para	48.8	A. González	Alv. Breaque
1-7-4-12	12. Polinesia	48.9	E. Suárez	J. Santos

Y todo varió. Varió cuando menos se esperaba. Era un clásico "El Ensayo" con un "número puesto". Con un favorito indiscutido. Con un ganador seguro. Pero todo varió el jueves por la tarde. El "campeñisimo" - Naguilan - fue atacado por un fuerte cólico. Un terrible resacastrado que obligó a sus allegados a alterar su entrenamiento y a prestarle atención médica. Como era lógico, todo esto cambió su plan de entrenamiento, obligándolo a su trainer a suspender sus ejercicios preparatorios de pista.

La carrera, esos tradicionales 2.400 metros, sufrieron un vuelco total. Las opciones de todos aumentaron y, por ello, la prueba ha pasado a ser lo que los técnicos llaman una "competencia abierta". Quedaron tan solo siete rivales: cuatro machos y tres hembras. Los rivales de "El Ensayo" 1968, que lucharán por los 80 mil escudos de recompensa son:

BEN GURION (Soupeí-Furtiva), 56 kilos, (Carlos Astorga) - Siete presentaciones entre el 21 de mayo (su debut) y el 2 de octubre su última presentación. Una campaña con altos y bajos. Debutó con un quinto puesto a cuatro cuerpos y un cuarto de Hidalgo en 1.000 metros. Luego mejoró en 1.100 metros al ser segundo de Sollozo a un cuerpo y cuarto. En su tercera presentación cambió de categoría al ganar un kilómetro por cuatro cuerpos a Panagamis en pista pesada en el tiempo de 1 minuto 1 segundo 3/5. Posteriormente lo hicieron medirse contra los "viejos" en el clásico "Velocidad" terminando séptimo a ocho cuerpos tras cuarto de Mandy. Veintidós días más tarde es presentado en la "Polla de Potrillos" (...1.700 metros...) y termina cuarto a seis y medio cuerpos de Naguilan. El 18 de septiembre corre una prueba condicional para ganadores y gana a Tigrillo (...recibía un kilo de su escoltador...) por tres cuartos de cuerpo. El 2 de octubre, su última presentación, lo anota en tercer lugar, a un cuerpo y un cuarto en el "Nacional Ricardo Lyon".

ONE DOLLAR (Soupeí-Floral Hall), 56 kilos, Juan Amestely. - Ocho presentaciones en total. Debutó el 2 de enero en 1.000 metros con un triunfo por uno y medio cuerpos sobre Amurrada. El 3 de julio, y el 21 de agosto, sus dos próximas presentaciones, termina en octavo lugar, detrás de Sullivan y Mohamed. La primera de estas actuaciones, en el Hipódromo Chile. El 4 de septiembre prueba suerte en handicap y es ganado, en una quinta serie, por Don Leonora. Termina a tres cuartos de cuerpo del vencedor, quien le daba un kilo. El 11 de septiembre vuelve a probar suerte en handicap (...1.500 metros...) y finaliza en cuarto lugar a tres y medio cuerpos del ganador.

El 28 de septiembre inicia una seguidilla de triunfos. Gana en 4a. serie en 1.600 metros a Altines y en 2.000 metros a Ki Ku. Ambos triunfos por tres cuartos de cuerpo. El primero con 49 kilos. El otro con 55 kilos. Su última victoria en una condicional para ganadores sobre 2.000 metros. Venció a Corcel, a pesos iguales, por tres cuerpos.

ROUBLET (Murillo II-Royal Princess), 56 kilos, Gastón Saavedra. - Ha corrido sólo en cinco oportunidades. Debutó el 19 de junio con un noveno lugar en 1.300 metros. El 10 de julio cambió de categoría al ganar por media cabeza en 1.400 metros a Serpiente de Oro. En el mes de agosto realizó dos presentaciones terminando sexto de Copetin en 1.400 metros, handicap, y sexto de Jacko en una especial sobre 1.500 metros. El 18 de septiembre se impuso en el premio "Criadores", disputado en Viña del Mar en 1.700 metros. Derrotó por medio cuerpo a El Fugitivo. Sólo ha corrido en Viña del Mar.

TIGRITO (Licencioso-Titánica), 56 kilos, Juan Allaga. - Ocho actuaciones entre el 24 de abril y el 2 de octubre. Debutó con un 10º lugar en pista pesada en unos 1.300 metros ganados por Cuadrupaque. Su colocación se registró a quince un cuarto cuerpos. Posteriormente realizó cuatro actuaciones en la arena palmeada: sexto de Palqui en 1.400 metros; segundo de Victorioso a un cuerpo y medio en 1.200 metros; triunfo en esa distancia sobre Tagalo por un cuerpo y medio, y victoria sobre Moody Boy en 1400 metros por un largo. Sus tres últimas actuaciones son en el Club Hípico: un sexto lugar de Naguilán a ocho cuerpos y medio en la "Polla de Potrillos" (...1.700 metros...); un segundo de Ben Gurion a tres cuartos de largo en una condicional sobre 1.800 metros y un cuarto lugar en el "Nacional" (...2.000 metros...) a tres cuerpos un cuarto.

ADAMITA (All Serene-Aragonesa), 53 kilos, Juan Toro. - Ocho presentaciones. Debutó con un triunfo sobre Buena Esperanza en 1.500 metros. Tres cuartos de cuerpo la separó de su escoltador. Veinte días más tarde participa en el clásico "Eduardo Castillo" y termina cuarta, a tres cuartos de cuerpo de Rayita en esos 1.400 metros. Debuta en el Club Hípico en una prueba especial el 5 de junio y ocupa el sexto lugar a cuatro cuerpos de Panfilla en 1.500 metros. Vuelve a La Palma y en los 1.500 metros del premio "Estados Unidos del Brasil" remata tercera de Baby Jane a 2 cuerpos. Vuelve al Club Hípico y en 1.600 metros, en una prueba condicional, se impone por dos y medio cuerpos sobre Mirabella. Un mes después "reaparece" en el Hipódromo Chile y gana por dos y medio cuerpos a Banda Azul en el "Tanteo de Potrancas", clásico sobre una distancia de 1.500 metros. El 18 de septiembre se enfrenta a los machos en una condicional sobre 1.800 metros y termina tercera, a siete cuerpos un cuarto de Ben Gurion. Es presentada en el "Nacional Ricardo Lyon" y finaliza

en el quinto puesto, a cuatro cuerpos un cuarto del ganador Naguilan.

BABY JANE (Prince d'Orange-Ana Frank), 56 kilos, Gustavo Farfán. - Diez actuaciones en total. Se debuta en esa distancia y alcanza un tercer lugar de Naguilan a tres cuerpos en 950 metros. Corre en tres oportunidades a tres y medio largos; un segundo de Descortada a un cuerpo y una victoria por media cabeza sobre Sarzana a dos meses y reaparece en una "especial" sobre 1.400 metros triunfando sobre Q. Por línea en 1.200 metros un cuerpo tres cuartos. En ese mismo recorrido gana a C. (...1.400 metros...). Es presentada en el "Eduardo Castillo" por dos cuerpos un cuarto. Un mes más tarde "reaparece" en Ampulosa, por un cuerpo y tres cuartos "reaparece" en el clásico "Panamá" y finaliza sexta de Mándora a cuatro cuerpos un cuarto. El 22 de mayo gana a Baby Jane (...1.400 metros...). Es presentada en el "Eduardo Castillo" por dos cuerpos un cuarto. Un mes más tarde "reaparece" en Ampulosa, por un cuerpo y tres cuartos "reaparece" en el clásico "Panamá" y finaliza sexta de Mándora a cuatro cuerpos un cuarto. El 22 de mayo gana a Baby Jane (...1.400 metros...). Es presentada en el "Eduardo Castillo" por dos cuerpos un cuarto. Un mes más tarde "reaparece" en Ampulosa, por un cuerpo y tres cuartos "reaparece" en el clásico "Panamá" y finaliza sexta de Mándora a cuatro cuerpos un cuarto. El 22 de mayo gana a Baby Jane (...1.400 metros...). Es presentada en el "Eduardo Castillo" por dos cuerpos un cuarto. Un mes más tarde "reaparece" en Ampulosa, por un cuerpo y tres cuartos "reaparece" en el clásico "Panamá" y finaliza sexta de Mándora a cuatro cuerpos un cuarto. El 22 de mayo gana a Baby Jane (...1.400 metros...). Es presentada en el "Eduardo Castillo" por dos cuerpos un cuarto. Un mes más tarde "reaparece" en Ampulosa, por un cuerpo y tres cuartos "reaparece" en el clásico "Panamá" y finaliza sexta de Mándora a cuatro cuerpos un cuarto. El 22 de mayo gana a Baby Jane (...1.400 metros...). Es presentada en el "Eduardo Castillo" por dos cuerpos un cuarto. Un mes más tarde "reaparece" en Ampulosa, por un cuerpo y tres cuartos "reaparece" en el clásico "Panamá" y finaliza sexta de Mándora a cuatro cuerpos un cuarto. El 22 de mayo gana a Baby Jane (...1.400 metros...). Es presentada en el "Eduardo Castillo" por dos cuerpos un cuarto. Un mes más tarde "reaparece" en Ampulosa, por un cuerpo y tres cuartos "reaparece" en el clásico "Panamá" y finaliza sexta de Mándora a cuatro cuerpos un cuarto. El 22 de mayo gana a Baby Jane (...1.400 metros...). Es presentada en el "Eduardo Castillo" por dos cuerpos un cuarto. Un mes más tarde "reaparece" en Ampulosa, por un cuerpo y tres cuartos "reaparece" en el clásico "Panamá" y finaliza sexta de Mándora a cuatro cuerpos un cuarto. El 22 de mayo gana a Baby Jane (...1.400 metros...). Es presentada en el "Eduardo Castillo" por dos cuerpos un cuarto. Un mes más tarde "reaparece" en Ampulosa, por un cuerpo y tres cuartos "reaparece" en el clásico "Panamá" y finaliza sexta de Mándora a cuatro cuerpos un cuarto. El 22 de mayo gana a Baby Jane (...1.400 metros...). Es presentada en el "Eduardo Castillo" por dos cuerpos un

SPORTING CLUB

DOMINGO 30 DE OCTUBRE DE 1966

Table with 3 columns: Jockey, Horse Name, and Trainer. Includes entries like 'El Bulo', 'Herrera', 'Santana'.

CARRERA — 1.500 metros — No ganadores — A las 13.35 horas.

Table with 3 columns: Jockey, Horse Name, and Trainer. Includes entries like 'El Bulo', 'Herrera', 'Santana'.

CARRERA — 1.400 metros — Índice: 21.58 — (Primera válida de la Triple Inicial.)

Table with 3 columns: Jockey, Horse Name, and Trainer. Includes entries like 'El Bulo', 'Herrera', 'Santana'.

CARRERA — 1.300 metros — Índice: 18.21 — (Segunda válida de la Triple Inicial.)

Table with 3 columns: Jockey, Horse Name, and Trainer. Includes entries like 'El Bulo', 'Herrera', 'Santana'.

CARRERA — 1.400 metros — (Tercera de la Triple Inicial.)

Table with 3 columns: Jockey, Horse Name, and Trainer. Includes entries like 'El Bulo', 'Herrera', 'Santana'.

CARRERA — 2.000 metros — Carrera Especial — Ganador

Table with 3 columns: Jockey, Horse Name, and Trainer. Includes entries like 'El Bulo', 'Herrera', 'Santana'.

CARRERA — 1.400 metros — (Primera de la Triple Final.)

Table with 3 columns: Jockey, Horse Name, and Trainer. Includes entries like 'El Bulo', 'Herrera', 'Santana'.

CARRERA — 1.400 metros — (Segunda de la Triple Final.)

Table with 3 columns: Jockey, Horse Name, and Trainer. Includes entries like 'El Bulo', 'Herrera', 'Santana'.

CARRERA — 1.400 metros — (Tercera de la Triple Final.)

Table with 3 columns: Jockey, Horse Name, and Trainer. Includes entries like 'El Bulo', 'Herrera', 'Santana'.

CARRERA — 1.400 metros — (Segunda de la Triple Final.)

Table with 3 columns: Jockey, Horse Name, and Trainer. Includes entries like 'El Bulo', 'Herrera', 'Santana'.

CARRERA — 1.400 metros — (Tercera de la Triple Final.)

Table with 3 columns: Jockey, Horse Name, and Trainer. Includes entries like 'El Bulo', 'Herrera', 'Santana'.

CARRERA — 1.400 metros — (Segunda de la Triple Final.)

Table with 3 columns: Jockey, Horse Name, and Trainer. Includes entries like 'El Bulo', 'Herrera', 'Santana'.

Pronósticos de la Prensa (Valparaíso Sporting Club)

Table with 10 columns: Carrera, Jockey, Horse Name, Trainer. Includes entries like '1a. Carrera', '2a. Carrera', etc.

Lontananza en la Prueba Especial

El programa de esta tarde en el Valparaíso Sporting Club se compone de diez competencias...

El programa de esta tarde en el Valparaíso Sporting Club se compone de diez competencias...

El programa de esta tarde en el Valparaíso Sporting Club se compone de diez competencias...

El programa de esta tarde en el Valparaíso Sporting Club se compone de diez competencias...

PRIMERA CARRERA (1.500)

Nuestro recomendado será ROYAL KIPLING, por sus figuraciones recientes...

SEGUNDA CARRERA (1.400)

Para ganador dejaremos a CORSO, por su buen triunfo ante Vidarol...

SEPTIMA CARRERA (3.500)

Se trata de una prueba de vaillas, la primera de esta temporada...

OCTAVA CARRERA (1.400)

La línea en esta competencia será M. ADELE que remató 3º de Vital...

TERCERA CARRERA (1.400)

Defenderá nuestro pronostico en esta prueba, PAUL TUDOR, por su buen tercer lugar...

CUARTA CARRERA

Por el buen estado en que se encuentra le asignaremos nuestro favoritismo a GOLFINA...

QUINTA CARRERA (1.300)

Es la prueba principal de esta tarde y cremos que el favorito será el caballo...

NOVENA CARRERA (1.400)

Muy buena impresión dejó MARY MOON en su último triunfo ante Fortunato...



Carlos Astorga confía plenamente en el desempeño que le puede caer a Ben Gurión en "El Ensayo". Cree que disputará el título del mejor.

Un título para el futuro busca Miralgo en "Paddock Stakes"

JUNTO A CORCEL Y MOHAMED FORMAN NUESTRA LISTA DE ELEGIDOS PARA EL CLASICO DE "CONSUELO"

En la jornada de esta tarde, cuando se busque al mejor, está programada, también una prueba de consuelo...

El hijo de Monterey, en Miss Pamela, sólo tiene cinco actuaciones...

donde derrotó a Murciélagos, por un cuerpo y medio, en una prueba condicional...

Elección del Sindicato de Cuidadores de Stud Hipódromo Chile

Se cita a todos los cuidadores de stud del Hipódromo Chile el día 7 de noviembre...

¡Atención! Srs. Comerciantes a estos precios

Table listing various products and their prices, including 'CHAMPU Baycol', 'PASTAS DENTÍFICAS', 'EXTRACTOS de perfumes', etc.

NO CORREN

Los siguientes retroff oficiales se han registrado para la reunión de hoy, en el Club Hípico:

CLUB HIPICO DE SANTIAGO

HOY domingo 30 de octubre REUNION DE "EL ENSAYO"

MOVILIZACION EXTRAORDINARIA DESDE DIFERENTES PUNTOS DE LA CIUDAD...

LA GERENCIA



ALMACEN DISTRIBUIDOR DE LA INDUSTRIA CHILENA BANDERA Nº 660

Advertisement for Carlos Copetta G. e Hijos Ltda. featuring 'repuestos WILLYS JEEP' and 'AVENIDA BULNES 226'.

Advertisement for 'FABRICA DE BALDOSAS' and 'Fábrica de Muebles CANTUARIS'.

Advertisement for 'BETONERAS' with contact information for Curianca 788.

Advertisement for 'SERVICIO MEDICO NACIONAL DE EMPLEADOS' and 'CONSTRUCCION PABELLON'.

Advertisement for 'Remington' sewing machines, highlighting 'Completamente automática'.

Advertisement for 'RADIOHERNANDEZ' with address 'ESTADO 22 CASI ESQUINA ALAMEDA'.

Advertisement for 'CONSTRUCCION PABELLON' with details on public offers.

Advertisement for 'RADIOHERNANDEZ' with details on public offers.

Graves incidentes en el H. Chile

EL TRIUNFO DE DESPOTICA EN LA 11.a CARRERA PROVOCO VIOLENTA REACCION DEL PUBLICO.— VENIA DE SER ULTIMA Y GANO CON FACILIDAD.— SUSPENSION DE TRES MESES AL PREPARADOR AQUILES PETIT Y ANTECEDENTES AL DIRECTORIO.— PELIGRA REALIZACION DEL PROGRAMA DEL MARTES 1.º

Graves incidentes se registraron en el Hipódromo Chile como consecuencia de la victoria de Despotica en la 11.a carrera del programa.

Esta yegua venia de rematar en el 15º lugar entre diecisiete participantes el 3 de octubre, en una carrera que ganó Quatre Fontaine y en donde la pupila de Aquiles Petit corrió en corral con Magolette, que finalizó en cuarto lugar con botaleda de 12.760 ganadores.

Ayer, actuando entre los punteros desde la partida, terminó ganando con mucha comodidad por 2 1/4 cuerpos a Brillo de Luna en una 5.a serie sobre la distancia de 1.200 metros.

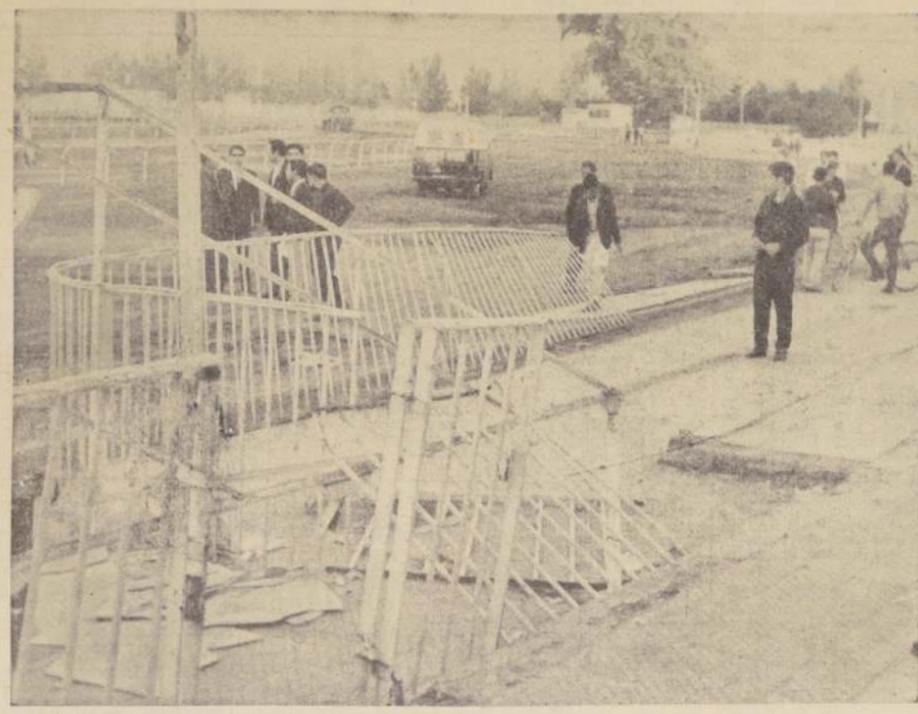
Tan pronto como la pupila de Aquiles Petit cruzó la meta el público dio a conocer su protesta, que nunca se creyó iba a terminar en violentos incidentes que dieron como consecuencia numerosos destrozos y algunos heridos leves. Finalmente, la oportuna intervención de Carabineros y autoridades impidió que los exaltados pudieran seguir en su vandálica tarea. De todas

maneras los deterioros en la pista —sobre todo en las banderitas de fierro del paddock y tribunas— fueron cuantiosos y se estima que la institución deberá destinar una fuerte suma para lograr su reparación.

Los lugares más afectados fueron la caseta de los Comisarios, cuyos vidrios fueron totalmente destruidos; la caseta de los reporteros gráficos frente a la llegada y la entrada principal de acceso al recinto de socios. En todos estos lugares, prácticamente, no quedó ningún vidrio en buenas condiciones.

Los incidentes fueron controlados siendo evacuado el hipódromo y procediendo a la detención de los más exaltados, contra quienes según algunos se querrelará la Sociedad Hipódromo Chile.

En vista del giro que tomaban los acontecimientos, la Junta de Comisarios determinó la suspensión de la 12.a y 13.a carreras. Al mismo tiempo los jueces acordaron suspender de oficio al preparador Aquiles Petit y a su pupila Despotica por tres meses y elevar los antecedentes al Directorio para posterior resolución. Existe la posibilidad que ante la gravedad de los daños, el programa del martes 1º no se realice, pero hoy se decidirá al respecto.



Los destrozos ocasionados ayer en el Hipódromo Chile son muy cuantiosos. Los exaltados destruyeron la caseta de los reporteros gráficos, frente a la llegada, y los vidrios de la caseta de comisarios y del acceso a socios, aparte de otros destrozos. Todo fue la consecuencia del triunfo de Despotica, una yegua que venia de llegar última.

NUESTRA FORMULA

- RAYITA
- BEN GUINON
- ONE DOLLAR
- TIGRIJO
- BABY JANE



PRIMERA CARRERA — 11.a serie A — 1.200 metros.

1.º APLICACION (7), 54, por Amalia y Amira, de la señora Magali C. de González (jefe), abriendo Muñica ... 4118

2.º Colocera (14), 51, J. Farfán ... 2223 470

3.º Barilla (10), 51, M. Ramírez ... 5712 680

4.º Golazo (5), 53, J. Pacheco ... 5779 670

5.º Zorferina (16), 51, C. Ojeda ... 1260 3080

6.º Figherli (8), 53, Hugo Pilar ... 4124 940

7.º Borward (4), 53, B. García ... 4010 950

8.º Raloca (6), 53, O. Hermosilla ... 2457 1580

9.º Reducla (13), 54, J. Salinas ... 5407 720

10.º Horricoso (14), 53, J. M. Aravena ... 4124 940

11.º Santa Catalina (9), 52, L. Neiva ... 4838 800

12.º Oreste (2), 54, U. Geste ... 659 590

13.º Paolo (15), 51, A. Díaz ... 447 8760

14.º Gran Flea (13), 51, L. Camus ... 2893 1340

15.º Con Valor (12), 51, C. Sepúlveda ... 54023

GANADA por 3 1/2 cuerpos el 3.º a 4 cuerpos el 4.º a 1 cuerpo. Tiempo: 1.13 2/5. Retirado: Caliche (1). Preparador: Hernando González. DIVIDENDOS: Eº 940 y 240. VIRAJ: Eº 2,10. VIRAJ: Eº 2,30 y 4,70. 1,90.

DESARROLLO — A poco de partir aplicación se ubicó al frente. A la sisa de la puntera quedaron Golazo, Raloca, Barilla, Gran Flea y Colocera. La puntera mantuvo sus ventajas hasta el final.

¿QUE HIZO SU CABALLO? — APLICACION, de punta a punta y sin amenazas. COJADERA, atronó en tierra derecha. SARDINA, no fue capaz. GOLAZO, con los punteros desde la partida. ZERINA, tuvo contratiempos. PITIGRIJO al final avasó.

SEGUNDA CARRERA — 1.200 metros. Condicional.

1.º OVACION (11), 54, por Sandwood y Orientado, del señor José Miguel (jefe), Luis García ... 3356

2.º Murena (7), 53, S. Pradenas ... 3004 1160

3.º Vadosa (16), 51, J. Torres ... 4020 870

4.º Cardilón (8), 54, J. Martínez ... 2858 910

5.º Foposidad (4), 54, H. Ojeda ... 3100 1130

6.º Swank (15), 54, J. Amestelty ... 3251 1080

7.º Muy Elegante (9), 54, C. Astorga ... 18100 190

8.º Pavidora (12), 54, J. Martínez ... 993 3740

9.º Oiera (9), 50, M. Campos ... 547 10050

10.º Britania (11), 54, J. Salinas ... 4342 810

11.º Fianzas (13), 54, E. Soto ... 2586 1550

12.º Histórica (14), 54, O. Heredia ... 416 8390

13.º Ra. Coeur (14), 50, M. Flores ... 124 27980

14.º Buca Vida (2), 54, D. Muñoz ... 257 9779

15.º Dakra (12), 54, C. Ojeda ... 233 10800

16.º Oplada (10), 53, N. González ... 480 7270

GANADA por 4 1/2 cuerpos el 3.º a 12 cuerpos el 4.º a 2 cuerpos. Tiempo: 1.13 4/5. Corrieron todos. Preparador: Oscar Pereda. DIVIDENDOS: Eº 1049 y 3,30 y 2,90. VIRAJ: Eº 17,70 y 3,270 y 4,70.

DESARROLLO — Betón, por los palos, "picó" en punta. Por fuera avanzó Ovestia, que puso dos cuerpos sobre Murena, Pavidora, Britania y última, Swank, la puntera mantuvo sus ventajas hasta el dicho final.

¿QUE HIZO SU CABALLO? — OVACION, peso a la partida —14— se ubicó en la delantera a los cien metros corridos. MURENA, a la sisa de la puntera desde la llegada. VADOSA, avanzó en los metros finales.

MARILU avanzó por dentro, FOGOSIDAD estuvo quinta, SWANK muy abierta avanzó desde el último lugar.

TERCERA CARRERA — 10.a serie A — 1.200 metros.

1.º Locomóvil (13), 53, por Paris y Locomóvil, del señor As de Iribari (jefe), Juan Martínez ... 6464 1560

2.º Mincatel (12), 52, O. P. Castillo ... 3156 1540

3.º Black Night (5), 52, P. Bustos ... 5851 840

4.º Neritico (11), 52, J. Durán ... 5608 860

5.º Nates (9), 52, B. García ... 1742 2820

6.º Lagartarrea (2), 53, D. Cerda ... 4096 1200

7.º Virtuosos (15), 52, R. López ... 1092 4490

8.º Lola Sol (7), 52, H. Ojeda ... 2677 1820

9.º Empalmo (11), 53, C. Sepúlveda ... 2448 2000

10.º Pindari (13), 52, J. Pacheco ... 2032 2420

11.º Delada (14), 51, F. Venegas ... 12600 390

12.º Sidera (6), 52, L. García ... 503 980

13.º Mente (10), 52, A. Salas ... 8662 670

14.º Potentado (6), 52, A. Salas (en corral con Black Night) ... 6706 730

15.º Tribunal (14), 52, M. Ramírez ... 68165

GANADA por 3 1/2 cuerpos el 3.º a 1 cuerpo el 4.º a 1 cuerpo. Tiempo: 1.14. Retirado: Melodía (8). Preparador: Roberto Maggí. DIVIDENDOS: Eº 7,60 y 3,10. 4,20 y 20,30. VIRAJ: Eº 6,50 y 3,50. 5,30 y 3,30.

DESARROLLO — Black Night salió en punta, seguida de Locomóvil, Mocatel, Sidera, Marilú y última, Lagartarrea. En tierra derecha avanzó Locomóvil, que anuló al avance de Mocatel.

¿QUE HIZO SU CABALLO? — Locomóvil, a la expectativa desde la salida. MOSCATEL, estuvo en punta poco antes de ingresar a tierra derecha. BLACK NIGHT, se ubicó desde la partida. MERLUJO, no fue capaz. NARSES no se movió de la quinta ubicación.

GARTERANA desató bastante desde el último lugar.

CUARTA CARRERA — 1.200 metros. Condicional.

1.º SUPERFINA (14), 53, por My Charm y Super Cola, de la señora María de los Angeles (jefe), Carlos Ocampo ... 5705

2.º Clarabela (14), 50, P. Montoya ... 2440 1160

3.º Amaraera (1), 50, D. Baschito ... 351 7530

4.º Toscaña (15), 50, M. Flores ... 422 6630

5.º Empire View (7), 50, O. López ... 529 5340

6.º Carrera (10), 54, A. Salas ... 5086 560

7.º La Plata (10), 54, E. Soto ... 288 9810

8.º Niparda (2), 50, J. Marín ... 3630 780

9.º Niparda (12), 54, C. Astorga ... 18697 150

10.º Phuetaria (13), 53, N. González ... 811 3490

11.º Phuetaria (13), 53, N. González ... 533 3300

12.º Zune (16), 54, J. Toro ... 778 3630

13.º Devitta (6), 50, R. Rojas ... 177 1590

14.º Inventora (9), 50, R. Hermosilla ... 334 8460

15.º La Rotosa (11), 54, L. Yáñez ... 1280 2210

16.º Chispa de Fuego (5), 52, A. Farías ... 203 13910

GANADA por 12 cuerpos el 3.º a 14 cuerpos el 4.º a 3 1/2 cuerpos. Tiempo: 1.15 1/5. Corrieron todos. Preparador: Oscar Silva. DIVIDENDOS: Eº 740 y 2,20. 2,50 y 11. VIRAJ: Eº 8,70 y 2,50. 4,70 y 6,20.

DESARROLLO — Clarabela y Carrera disputaron la delantera. Más atrás quedaron La Plata, Nicría, Superfina y última, Zune.

na y última, Zune. En tierra derecha avanzó Clarabela, que por dentro pasó a la punta. Por fuera surgió Superfina, que en la meta pasó al dominio a la puntera.

¿QUE HIZO SU CABALLO? — SUPERFINA, atronó como trampa. CLARABELA, en punta desde la llegada y luchó hasta el último. AMARAERA, surgió con energía. TOSCAÑA, tuvo contratiempos. EMPIRE VIEW, tardió su avance final. CARTERA, estuvo en punta y en la recta decayó mucho.

QUINTA CARRERA — 9.a serie "A" — 1.200 metros.

1.º LA PASIEGA (11), 53, por Serpenteo y La Pasiega, del señor Miguel Norambuena (jefe), David García ... 9281

2.º Celestial (5), 53, J. Salinas ... 16600 370

3.º Sardana (3), 53, Jn. Amestelty ... 20823 300

4.º Chicharrón (13), 50, C. Sepúlveda ... 4219 1460

5.º Malmuñada (11), 51, A. González ... 10617 590

6.º Sun Lord (15), 50, D. Baschito ... 1813 3240

7.º Bucanera (14), 52, E. Narajón ... 3990 1540

8.º Nathalia (9), 52, L. Yáñez ... 4993 1230

9.º Doctrina (7), 52, L. Camus ... 2780 2220

10.º Panchito (6), 51, Jn. Martínez (en corral con Celestial) ... 821 7560

11.º Yashim (16), 50, A. Herrera ... 8736 1650

12.º Imperio (8), 52, M. Ramírez ... 1354 590

13.º Palmotero (12), 51, R. López ... 1813 3240

14.º María (14), 50, V. Ubilla ... 2332 2640

15.º Dolly Pen (2), 52, R. Rojas en corral ... 1000 8160

16.º Lakmi (10), 51, J. Castilla ... 85619

GANADA por 1 cuerpo el 3.º a 8 cuerpos el 4.º a 4 cuerpos. Tiempo: 1.13. Corrieron todos. Preparador: Miguel Norambuena. Dividendo del corral La Pasiega-Dolly Pen: Eº 640 y 2,50. 1,60. VIRAJ: Eº 9,10 y 3,80. 1,70 y 1,80.

DESARROLLO — María y La Pasiega disputaron la delantera. Más atrás quedaron Sardana, Chicharrón, Celestial y Sun Lord con Palmotero en el último lugar. En tierra derecha, La Pasiega pasó al frente, manteniendo ventaja hasta el final.

¿QUE HIZO SU CABALLO? — LA PASIEGA, en los 500 metros pasó a la punta. Celestial, tardíamente atronó. Sardana, no fue capaz. Chicharrón, corrió por los palos. Malmuñada, tuvo contratiempos. Sun Lord, no fue capaz.

SEXTA CARRERA — 3.a serie — 1.200 metros.

1.º TEPUAL (12), 48, por Shearwater y Proud Lady, del señor Juan Muñoz (jefe), Jorge Salinas ... 17901

2.º Afectuoso (3), 50, Alb. Salas ... 1293 4720

3.º Glicino (10), 48, C. Sepúlveda ... 8914 680

4.º Glicino (10), 48, C. Sepúlveda ... 8201 620

5.º Franciso (5), 53, Jn. Amestelty ... 8563 100

6.º Cucumán (2), 50, M. Alquinta ... 1366 4470

7.º Ilex (11), 48, A. González ... 8448 720

8.º Luviano (1), 60, E. Guajardo ... 13010 470

9.º Mavrick (7), 52, D. Cerda en corral ... 1233 4950

10.º Burda (6), 55, L. Camus ... 1764 3460

11.º On Benja (14), 47, C. Ocampo ... 4537 1350

12.º Fidilio (13), 47, H. Obregon ... 1571 9890

13.º Chacano (9), 50, Jn. Barros ... 2656 2300

GANADA por 1 1/4 cuerpos el 3.º a 1 cuerpo el 4.º a 1 1/2 cuerpos. Tiempo: 1.12 3/5. Corrieron todos. Preparador: Juan Muñoz. DIVIDENDOS: Eº 340 y 1,80. 7,20 y 3. VIRAJ: Eº 3,70 y 1,80. 2,40.

DESARROLLO — Franciso salió adelante. Tres la puntera, Cucumán, Corzana, Tepual, Chamaco, Afectuoso, Tepual, que anuló al avance de Afectuoso.

¿QUE HIZO SU CABALLO? — Franciso, corrió colocado hasta los comienzos de tierra derecha. Avanzó por los palos. Afectuoso, tuvo contratiempos en las primeras distancias. Franciso, animado desde la salida en la vanguardia. Cucumán, venía segundo y decayó.

SEPTIMA CARRERA — 1.900 metros. Handicap.

1.º MADRECITA (5), 54, por Galloner Green y Madruga, del señor Orlando (jefe), David García ... 2438

2.º Marietta (9), 51, O. P. Castillo ... 7869 640

3.º Panvivil (10), 50, C. Sepúlveda ... 10956 460

4.º Tres Amores (13), 48, Alb. Salas ... 5743 880

5.º Renouin (14), 48, H. Ojeda ... 8201 620

6.º Lapartio (11), 50, C. Astorga ... 1077 1410

7.º El Camaleón (12), 46, A. Parra ... 6286 810

8.º Bonpo (12), 48, V. Bravo ... 8170 330

9.º Belle Chanson (16), 45, J. Castilla ... 3548 1200

10.º Rajah (8), 52, Jn. Torres ... 3848 1200

11.º Capitán (6), 53, C. Ocampo ... 3882 1740

12.º Napoleón (2), 54, J. M. Aravena ... 1817 2790

13.º San Genaro (11), 49, R. Rojas (en corral con Bonpo) ... 1416 3580

14.º Caraqueo (13), 55, D. Muñoz ... 1233 4110

GANADA por 1 3/4 cuerpos el 3.º a 3 1/4 cuerpos el 4.º a 1 1/4 cuerpos. Tiempo: 2.02 2/5. Corrieron todos. Preparador: Carlos Santos. DIVIDENDOS: Eº 20,80 y 4,70. 2,60 y 3,50. VIRAJ: 25. — y 3. — 2,90 y 2,80.

DESARROLLO — Caraqueo señaló al camino, seguido de Sorrentino, Belle Chanson, por los palos, y Tres Amores por fuera. Más atrás, Lagartarrea, Madrecita y Panvivil. En los 1.200 metros, Belle Chanson pasó al frente, seguido de Tres Amores, Caraqueo, Marietta, por fuera, Lagartarrea y Panvivil. En tierra derecha avanzó Madrecita, que pasó a la punta para desprenderse con facilidad de sus rivales.

¿QUE HIZO SU CABALLO? — MADRECITA, colocada hasta los 500 metros. Marietta, tuvo contratiempos y fue molesta. Panvivil, atronó al inicio, cayó desde los 1.200 metros. Panvivil, atronó al inicio, cayó desde los 1.200 metros. Renouin, no fue capaz. Rastacero, en la recta decayó. Renouin, muy al final logró pasarlo.

OCTAVA CARRERA — Carrera Especial — 1.500 metros.

1.º MANDICO (4), 53, por Welsh Honey y Predilección, del señor Carlos (jefe), Carlos Astorga ... 15074

2.º Quite (8), 47, J. M. Aravena ... 2798 1910

3.º Apaliguer (6), 50, M. Ramírez ... 11035 480

4.º Black (7), 49, C. Ocampo ... 10424 513

5.º Señalón (3), 54, M. Salas ... 1778 2950

6.º Paraná (1), 55, Jn. Amestelty ... 16338 330

7.º Hato Rey (5), 52, A. González ... 4532 1170

8.º Ghitton (2), 54, Jn. Martínez ... 12073 440

74072

GANADA por 3 1/4 cuerpos el 3.º a 1 cuerpo el 4.º a 1 1/4 cuerpos. Tiempo: 1.30 3/5. Corrieron todos. Preparador: Alejandro Martínez. DIVIDENDOS: Eº 3,50 y 1,70. 2,40 y 1,70. VIRAJ: Eº 3,70 y 1,40. 2,70 y 1,70.

NOVENA CARRERA — 4.a serie — 1.200 metros.

1.º LAGARTA (5), 52, por Bolgra y Lagarta, del señor Stud L. E. Y. Jinetes, Juan Martínez ... 34528 2960

2.º Snow Man (11), 50, C. Sepúlveda ... 2433 2960

3.º Quatre Fontana (6), 52, G. Farfán ... 11100 520

4.º Mirretil (10), 50, A. González ... 5588 1290

5.º La Más Linda (4), 52, Jn. Geste ... 2413 2960

6.º Shansy Fu (11), 50, Orl P. Castillo ... 10167 710

7.º Donada (3), 52, D. Muñoz ... 3275 3170

8.º Barón (8), 51, L. Yáñez ... 12005 600

9.º Espena (9), 50, Jn. Durán ... 5914 1200

10.º Trois Branchettes (7), 52, J. Salinas ... 7284 110

11.º Diablo Fuerte (14), 49, H. Ojeda ... 3795 180

12.º Canto Judio (13), 49, Jn. Torres ... 2142 3560

13.º Goete (1), 54, Jn. Barros ... 2582 3790

14.º Trapal (16), 49, C. Ocampo ... 1312 2160

15.º Señoría Magalanes (15), Ala, Sala ... 3141 2210

16.º Surezo (2), 53, R. Jalu ... 2352 3060

100031

GANADA por 1 cuerpo el 3.º a 1 cuerpo el 4.º a 3 cuerpos. Tiempo: 1.12 3/5. Corrieron todos. Preparador: Roberto Maggí. DIVIDENDOS: Eº 2,90 y 1,70. 5,60 y 2,50. VIRAJ: Eº 4,30 y 2,10. 3. — y 2,90.

DESARROLLO — Barón y Surezo disputaron la delantera. Más atrás Espena, Lagarta, avanzando por fuera hasta el primer lugar y Shansy Fu, con la Más Linda. En la recta Lagarta se mantuvo al frente.

¿QUE HIZO SU CABALLO? — LAGARTA, se fue colocando paulatinamente. SNOW MAN, en los últimos 200 metros avanzó con bríos. QUATRE FONTAINE, estuvo muy indecisa y perdió energía. MIRETIL, venía de las últimas. Avanzó por dentro. LA MÁS LINDA, no fue capaz. SHANSY FU, no pudo tomar punta.

DECIMA CARRERA — 7.a serie — 1.200 metros.

1.º NUNCA (4), 52, por Manipulo y Nérida, del señor José Maldonado (jefe), Enrique Salas ... 6058

2.º Skybolt (8), 52, J. Salinas ... 98 980

3.º María Clara (12), 51, L. Camus ... 14988 530

4.º Retira (6), 52, Jn. Amestelty ... 22564 350

5.º Borgo (10), 52, R. Heredia ... 6827 1280

6.º La Lampina (11), 51, L. Yáñez ... 3190 440

7.º Malvosa (1), 53, B. García ... 1925 2160

8.º Raposa (14), 52, R. Hermosilla ... 10728 810

9.º Sabelina (15), 52, R. Heredia ... 4048 2150

10.º Igual Pascual (3), 52, V. Barra ... 8279 1020

11.º Siete Triunfos (7), 52, D. Cerda ... 2809 3120

12.º Quince de Julio (5), 52, Jn. Martínez ... 1634 5300

14.º Porto (13), 51, D. Baschito ... 4774 1820

15.º Trápica (9), 52, Jn. Barros ... 642 13570

Belmondo (2), 52, C. González (rodo) ... 1185 7350

112103

GANADA por 12 cuerpos el 3.º a 1 cuerpo el 4.º a 1 1/2 cuerpos. Tiempo: 1.14. Corrieron todos. Preparador: José Maldonado. DIVIDENDOS: Eº 14,40 y 3,80. 2,80 y 2,50. VIRAJ: Eº 11. — y 3,30. 2,70 y 2,90.

DESARROLLO — Quince de Julio mantuvo el mando de beta a su jinete al darse la partida. Nueve dirigidos por el señor de María Clara, Trápica, Retira y Pargo con Raposo. En tierra derecha, Nunca mantuvo sus ventajas.

¿QUE HIZO SU CABALLO? — NUNCA, de punta a punta atronó al inicio por los palos. MARIA CLARA, segunda desde el inicio. RETIRA, avanzó abierta y sin contratiempos. BERG, muchos inconvenientes. LA LAMPINA, tardió su avance.

UNDECIMA CARRERA — 1.200 metros. — 5.a Serie.

1.º DESPOTICA (1), 50, por Asombro y Duquesne, del señor Stud Guayacan (jefe), Carlos Ocampo ... 3068

2.º Brillo de Luna (5), 53, M. Ramírez ... 23781 340

3.º Puntidoble (11), 51, Jn. Amestelty ... 15040 540

4.º Guaripeña (7), 53, D. Muñoz ... 5995 1590

6.º Portaficho (15), 50, L. Yáñez ... 1484 5450

7.º Alcarayán (13), 50, R. Núñez ... 18868 430

8.º Los Ojitos (16), 50, H. Ojeda ... 803 10050

9.º Ocho (1), 54, Jn. Barros ... 3698 2180

11.º Cile (6), 53, Jn. Torres ... 3201 2750

12.º Panto (4), 52, C. Farfán (en corral con Alcarayán) ... 1563 5160

13.º Memoro Julio (9), 52, B. García ... 545 14790

14.º Bocupius (8), 52, R. López ... 6681 1210

15.º Okhrana (10), 52, R. Rojas ... 1788 4510

16.º Melitón (3), 54, A. Parra ... 384 29980

112161

GANADA por 2 1/4 cuerpos, el 3.º a 3 cuerpos, el 4.º a 2 cuerpos. Tiempo: 1.13. Corrieron todos. Preparador: Aquiles Petit. DIVIDENDOS: Eº 26,30 y 5,10. 1,90 y 2,40. En vía: Eº 52,80 y 8,40. 1,80 y 1,80.

DESARROLLO — Alcarayán tomó la iniciativa seguida de Formidabile, Despotica, Formido, mejorando Chile con Brillo de Luna. En los comienzos de tierra derecha, Despotica se desprendió con facilidad de sus rivales.

¿QUE HIZO SU CABALLO? — DESPOTICA, botaleda y cómodo su triunfo. BRILLO DE LUNA, avanzó y no pudo dar alcance a la puntera. FORMIDABLE, tuvo algunos contratiempos al comienzo. GUARIPOLA, no fue capaz. PORTAFICHO, al final avasó.

Resultados GENERALES

PRIMERA CARRERA — 11.a serie A — 1.200 metros.

1.º APLICACION (7), 54, por Amalia y Amira, de la señora Magali C. de González (jefe), abriendo Muñica ... 4118

2.º Colocera (14), 51, J. Farfán ... 2223 470

3.º Barilla (10), 51, M. Ramírez ... 5712 680

4.º Golazo (5), 53, J. Pacheco ... 5779 670

5.º Zorferina (16), 51, C. Ojeda ... 1260 3080

6.º Figherli (8), 53, Hugo Pilar ... 4124 940

7.º Borward (4), 53, B. García ... 4010 950

8.º Raloca (6), 53, O. Hermosilla ... 2457 1580

9.º Reducla (13), 54, J. Salinas ... 5407 720

10.º Horricoso (14), 53, J. M. Aravena ... 4124 940

11.º Santa Catalina (9), 52, L. Neiva ... 4838 800

12.º Oreste (2), 54, U. Geste ... 659 590

13.º Paolo (15), 51, A. Díaz ... 447 8760

14.º Gran Flea (13), 51, L. Camus ... 2893 1340

15.º Con Valor (12), 51, C. Sepúlveda ... 54023

GANADA por 3 1/2 cuerpos el 3.º a 4 cuerpos el 4.º a 1 cuerpo. Tiempo: 1.13 2/5. Retirado: Caliche (1). Preparador: Hernando González. DIVIDENDOS: Eº 940 y 240. VIRAJ: Eº 2,10. VIRAJ: Eº 2,30 y 4,70. 1,90.

DESARROLLO — A poco de partir aplicación se ubicó al frente. A la sisa de la puntera quedaron Golazo, Raloca, Barilla, Gran Flea y Colocera. La puntera mantuvo sus ventajas hasta el final.

¿QUE HIZO SU CABALLO? — APLICACION, de punta a punta y sin amenazas. COJADERA, atronó en tierra derecha. SARDINA, no fue capaz. GOLAZO, con los punteros desde la partida. ZERINA, tuvo contratiempos. PITIGRIJO al final avasó.

SEGUNDA CARRERA — 1.200 metros. Condicional.

1.º OVACION (11), 54, por Sandwood y Orientado, del señor José Miguel (jefe), Luis García ... 3356

2.º Murena (7), 53, S. Pradenas ... 3004 1160

3.º Vadosa (16), 51, J. Torres ... 4020 870

4.º Cardilón (8), 54, J. Martínez ... 2858 910

5.º Foposidad (4), 54, H. Ojeda ... 3100 1130

6.º Swank (15), 54, J. Amestelty ... 3251 1080

7.º Muy Elegante (9), 54, C. Astorga ... 18100 190

8.º Pavidora (12), 54, J. Martínez ... 993 3740

9.º Oiera (9), 50, M. Campos ... 547 10050

10.º Britania (11), 54, J. Salinas ... 4342 810

11.º Fianzas (13), 54, E. Soto ... 2586 1550

12.º Histórica (14), 54, O. Heredia ... 416 8390

13.º Ra. Coeur (14), 50, M. Flores ... 124 27980

14.º Buca Vida (2), 54, D. Muñoz ... 257 9779

15.º Dakra (12), 54, C. Ojeda ... 233 10800

16.º Oplada (10), 53, N. González ... 480 7270

GANADA por 4 1/2 cuerpos el 3.º a 12 cuerpos el 4.º a 2 cuerpos. Tiempo: 1.13 4/5. Corrieron todos. Preparador: Oscar Pereda. DIVIDENDOS: Eº 1049 y 3,30 y 2,90. VIRAJ: Eº 17,70 y 3,270 y 4,70.

DESARROLLO — Betón, por los palos, "picó" en punta. Por fuera avanzó Ovestia, que puso dos cuerpos sobre Murena, Pavidora, Britania y última, Swank, la puntera mantuvo sus ventajas hasta el dicho final.

¿QUE HIZO SU CABALLO? — OVACION, peso a la partida —14— se ubicó en la delantera a los cien metros corridos. MURENA, a la sisa de la puntera desde la llegada. VADOSA, avanzó en los metros finales.

SUSPENDEN A GHITTON

LABOR DE LOS COMISARIOS DEL HIPODROMO CHILE

PRIMERA CARRERA — Retomados L. Camus (Gran Pinta) contra J. M. Aravena (Horroscopo) y Jefe contra H. Pilar (Puntidoble) por correr en los 600 metros. Se suspendió a Hugo Pilar en Eº 40. Dieron cuenta: A. Díaz (Fleco) que partió resaca. Comprobado: L. Camus (Gran Pinta) que por no tener una partida favorable no pudo correr

Erhard amenaza caída de Ludwig Erhard

En círculos políticos se cree que el gobierno de Ludwig Erhard podría sufrir una consecuencia del aumento del dólar que exige el jefe del Gobierno.

En el momento, dirigentes del propio gabinete de Erhard podrían verse unidos a él en la oposición a sus gestiones por razones de política parlamentaria que permitirían el avance de la mayoría.

Por su parte, abandonó la carrera política, para hacer una gira por algunas de las ciudades más importantes de Alemania, donde se encontrará con el industrial Landtag de la zona de Hannover.

En el momento que el pequeño Erhard se retiró sus cuatro ministros del gabinete de la mayoría de la Cámara Baja del Parlamento. Erhard sufrió otro serio golpe cuando delegaciones que forman la Cámara Alta del Parlamento rechazaron su proyecto de presupuesto.

El Canciller convocó a los ministros en las últimas horas de ayer para anunciar que presentaría otro presupuesto que satisficiera las demandas del Parlamento.

Se mencionaron algunos detalles del presupuesto cuando se incluyó un aumento de los impuestos gravados a las

grandes empresas, como también al alcohol, tabaco y gasolina. Erhard decidió también no insistir en su pedido de que se aumenten los impuestos a los rendidos y salarios.

El gabinete considera que estos aumentos bastarán para balancear un déficit anticipado de unos 2.900 millones de marcos (725 millones de dólares), en el presupuesto regular de 73.920 millones de marcos (18.430 millones de dólares).

Los demócratas libres abandonaron la coalición gubernamental en protesta contra los planes de aumentar los impuestos y contra el presupuesto tal cual está presentado ahora. Juntos, los dos partidos opositores cuentan con mayoría parlamentaria y pueden bloquear la aprobación de las leyes de impuestos antes de fin del año, tiempo límite al se quiere que estén en vigencia para el presupuesto de 1957.

Rainer Barzel, Presidente de la fracción parlamentaria del Partido Demócrata Cristiano, dijo que los dirigentes, al menos Erhard a pesar de que se le instruyó que restablezca la mayoría parlamentaria lo antes posible.

No se estableció un plazo, aunque se considera bien claro que éste será más o menos a fin de año. Si para ese entonces Erhard no logra vencer con los demócratas libres o los social demócratas, lo más probable es que sus propios demócratas cristianos insistan en que abandone la Cancillería para dejar que otro miembro del Partido resuelva la crisis.

AVIONES OTAN NO PODRAN VOLAR TERRITORIO FRANCES

PARIS, 29.— (UPI).— El Presidente de Francia, Charles de Gaulle, se dispuso a hacer conocer a los países de las declaraciones formuladas ayer por De Gaulle, en su conferencia de prensa, este dijo que para dentro de cinco meses se decidirá el primer de abril del año próximo, fecha final para el retiro de todas las tropas y bases aliadas de suelo francés, ninguna fuerza militar aliada podrá permanecer en Francia y ningún avión aliado podrá sobrevolar el territorio francés, sin previa autorización del gobierno de París.

Esta fue la interpretación dada por algunos diplomáticos a uno de los pasajes de las declaraciones formuladas ayer por De Gaulle, en su conferencia de prensa, este dijo que para dentro de cinco meses se decidirá el primer de abril del año próximo, fecha final para el retiro de todas las tropas y bases aliadas de suelo francés, ninguna fuerza militar aliada podrá permanecer en Francia y ningún avión aliado podrá sobrevolar el territorio francés, sin previa autorización del gobierno de París.

INAUGURADA EN BUENOS AIRES REUNION DE JEFES MILITARES

BUENOS AIRES, 29.— (ANSA).— La liberación y la seguridad requieren una presencia permanente. Dijo el Teniente General Pizarri, Comandante en Jefe del Ejército Argentino al inaugurar esta mañana la 7. Conferencia de Ejércitos Americanos.

gramente la otra forma del accionar comunista, que se manifiesta a través de la subversión permanente y agresiva.

DEFENSA Y DESARROLLO

El General Pizarri agregó luego "en lo que hace a nuestras responsabilidades militares, las reuniones de ejércitos americanos, constituyen un ponderable esfuerzo para arribar a soluciones concretas referidas a la defensa, seguridad y desarrollo de América."

ACTO PROTOCOLAR

Después de la ceremonia oficial las 16 delegaciones y los observadores se dirigieron a la Casa de Gobierno, donde los recibió el Presidente argentino, el Teniente General Juan Carlos Onganía quien en dos ocasiones anteriores participó de los trabajos de la Conferencia como representante de su país. Los trabajos durarán comienzo el próximo lunes y se prolongarán hasta el 7 de noviembre próximo realizándose reuniones a puertas cerradas.

SALUDO OFICIAL

Esta mañana en su saludo a la Conferencia, el General Pizarri afirmó: "Si bien la coexistencia pacífica propiciada por el comunismo soviético en los últimos años podría, en algunas regiones alemanas, ser una amenaza para la paz, no lo es para América Latina, donde soportamos internamente la otra forma del accionar comunista, que se manifiesta a través de la subversión permanente y agresiva."

Se inicia batalla en el Vietnam

En un ataque en masa de infantería y tanques novatos en las zonas centrales, los vietnamitas lanzaron un ataque a las tropas norteamericanas en la zona de Binh Dinh. Los norteamericanos no cedieron posición, pero se vieron obligados a abandonar algunas zonas.

ATAQUE COMUNISTA

Un vocero norteamericano dijo que aparentemente los rojos lanzaron un batallón norteamericano reforzado, contra las tropas norteamericanas inexpertas, pertenecientes a unidades de la Cuarta División de Infantería que llegó a Vietnam hace sólo dos meses.

Los norteamericanos, en su estremo en la lucha, absorbieron el recio castigo suministrado por las tropas selectas de la División 610 nortvietnamita, haciendo que los observadores militares temieran que esto fuera el preludio de una gran ofensiva comunista.

Antaño de los comunistas Uno de ellos se estrelló en llamas, sufriendo la tripulación "fuerzas bajas".

El ataque en masa de infantería y tanques novatos en las zonas centrales, los vietnamitas lanzaron un ataque a las tropas norteamericanas en la zona de Binh Dinh. Los norteamericanos no cedieron posición, pero se vieron obligados a abandonar algunas zonas.

ATAQUE COMUNISTA

Un vocero norteamericano dijo que aparentemente los rojos lanzaron un batallón norteamericano reforzado, contra las tropas norteamericanas inexpertas, pertenecientes a unidades de la Cuarta División de Infantería que llegó a Vietnam hace sólo dos meses.

VOLUNTARIOS CUBANOS

MIAMI, 29 (UPI).— La Radio de La Habana anunció que el Ministro de las Fuerzas Armadas cubanas, Raúl Castro, prometió al Vietnam que "voluntarios" cubanos están prontos a acudir en su ayuda cuando se los solicite.

El hermano de Fidel Castro hizo este ofrecimiento en Pongsony la capital de Corea del Norte, donde llegó el avión junto con el Presidente de Cuba, Osvaldo Dorticos, y el Mayor Sergio de Valle, Viceministro de las Fuerzas Armadas, después de haber hecho una visita a Moscú.

APRENSIONES PERUANAS

Agrega: "En el caso del Perú no podemos perder la memoria. Hay hechos dolorosos, que costaron jirones de territorio nacional, que fueron consecuencia de una política improvisada en cuanto a la preparación de nuestra Fuerza y nuestra Marina, y una política desprecavida en cuanto a la explotación de una riqueza natural, como fue el guano en ese entonces."

Luego de manifestar que el Perú está "obligado" a armarse para rechazar cualquier atentado comunista o ataques de Chile o de cualquier otro país" y para defender sus "grandes riquezas" como el petróleo, el cobre del territorio nacional, el periódico dice que interesa saber cómo piensan frente a "este gran problema" los Poderes Ejecutivo y Legislativo y, "sobre todo, cuál es la actitud de los organismos directivos de la Fuerza Armada".

Quietedad ante supuesto armamentismo

El Ministerio de Relaciones Exteriores anunció que se inicia un estudio a todas las actividades armamentistas.

CARRERA ARMAMENTISTA

"Pensamos, en efecto —dice 'El Comercio'—, que la carrera armamentista es un mal que hay que evitar, pero que si países vecinos inician ese mal armándose, el Perú está obligado a armarse, en igual o mayor proporción de lo que lo hacen aquellos vecinos."

Futuro de Latinoamérica está en integración, afirmó Lleras

BOGOTA, 29 (UPI).— Un nuevo llamamiento a la integración latinoamericana formuló el Presidente Carlos Lleras Restrepo, precisando al mismo tiempo que "tenemos que buscar en la unidad del continente la base de nuestra fuerza".

El Jefe del Estado habló en una ceremonia realizada en la Casa Bolivariana, donde el Embajador de Venezuela, Miguel Ángel Barrios Rivas, hizo entrega de un globo del Libertador Bolívar.

IN-MEMORIAM

Con motivo de cumplirse el primer aniversario del fallecimiento de nuestro querido esposo, padre y abuelito, don

CLARA LUZ PASTERNE ZUNIGA (Q. E. P. D.)

Se oficiará una misa en su memoria el próximo viernes 4 de noviembre, en la Recoleta, a las 9 de la mañana. Sus hermanos.

Con motivo de cumplirse el primer aniversario del fallecimiento de nuestro querido esposo, padre y abuelito, don

BOLIVAR NEGRET MATABENITEZ (Q. E. P. D.)

Se oficiará una misa por el descanso de su alma, el miércoles 2, a las 9:30 horas, en la parroquia de Nuestra Señora del Rosario, a las 9:30 horas, por el descanso de su alma.

La familia.

Con motivo de cumplirse el primer aniversario del fallecimiento de nuestro querido esposo, padre y abuelito, don

ROBERTO MARTINEZ (Q. E. P. D.)

Se oficiará una misa por el descanso de su alma, el miércoles 2, a las 9:30 horas, en la parroquia de Nuestra Señora del Rosario, a las 9:30 horas, por el descanso de su alma.

La familia.

Con motivo de cumplirse el primer aniversario del fallecimiento de nuestro querido esposo, padre y abuelito, don

SILVIA FRANCISCA CUEVAS PUEBLA (Q. E. P. D.)

La familia.

LA ASOCIACION... (De la Pág. 9)

proprietario —expresa— que levanta con su propio esfuerzo, más la ayuda técnica de este Ministerio, su hogar, se siente más ligado a ese techo, que si le entregaran una casa lista para ocupar a ocupar con su grupo familiar. El vínculo amónico trasciende a la familia, que se siente más unida."

"La otra forma de construir, por Cooperativas —puntualiza Hamilton—, también encuentran apoyo en nosotros, por cuanto tiene la virtud de provocar la unión en el esfuerzo. Aquí más que en ningún otro punto —enfática— puede valorarse el sentido de organización de la comunidad. Un grupo de hombres con capacidad económica homogénea se reúne, adquieren un predio y allí levantan sus habitaciones y junto con ello surge la vida comunitaria armoniosa y útil."

Las Cooperativas de Viviendas reciben créditos para urbanizar y construir. En la actualidad, según informa el Ministro Hamilton, en el país existen y se desenvuelven más de 600 cooperativas de vivienda y su tasa de crecimiento en el último año, es superior al 100 por ciento respecto a la tasa promedio registrada en años anteriores.

El Ministerio de la Vivienda y Urbanismo tiene una vasta labor por delante, pero el dinamismo de Juan Hamilton Depassier la conducirá a buen puerto. El progreso —expresó alguien— no consiste en realizar extremos, sino en corregirlos. Ese es también el pensamiento de quien ha tomado a su cargo con el optimismo y el amor propio que deja traslucir ostensible y nitidamente en su conversación el hombre que se ha propuesto domiciliar en lo propio al mayor número de trabajadores de Arica a Magallanes.

Suspension por doble espía que se fugó de prisión británica

LONDRES, 29.— (UPI).— Scotland Yard cree que el doble espía fugitivo George Blake está oculto en Gran Bretaña o en Irlanda. Dieron hoy fuentes informadas.

DOBLE JUEGO

LONDRES, 29.— (ANSA).— Una nueva teoría sobre la inexplicable fuga de George Blake, el ex diplomático británico condenado a 42 años de prisión por espionaje a favor de los soviéticos, está circulando en Gran Bretaña, es de fuente norteamericana.

Según el creador de la teoría —que tiene muchos sostenedores en el Reino Unido desde la época del proceso de Blake en mayo de 1961— el espía habría hecho un doble juego a favor del Reino Unido por el mismo gobierno británico.

Esta versión que puede, a primera vista, juzgarse insólita en una novela tipo James Bond, tiene, sin embargo, cierto asidero. Los elementos sobre los cuales se basa han sido suministrados por un ex corresponsal de guerra norteamericano, Phillip Dean, que conoció a Blake durante su internación como prisionero de guerra en Corea del Norte. Fue durante ese período que el diplomático británico habría sufrido un "lavado de cerebro" que lo convirtió en agente comunista. Sin embargo, Blake no habría suministrado a los soviéticos sólo aquella pequeña parte de informaciones que le podían valer su confianza. Después de 9 años de actividades de esta índole, se decidió retirarlo del servicio activo y entonces se prestó a hacer una plena confesión con el fin de desconcertar al contraspionaje soviético.

RASTROS POLICIALES

Se dice que los expertos de la policía encontraron en el vestíbulo de la casa que se usó en la roba del penal una flor roja semejante a la que se utilizó de señal en el

muro de la prisión por donde Blake se fugó.

Armas atómicas en portaviones

NUEVA YORK, 29 (ANSA).— El editor de la revista de izquierda "Rampart", Edward Keating, declaró durante una conferencia dictada en una universidad californiana, que a su publicación, por las versiones, según las cuales se están cargando bombas atómicas a bordo de portaviones "Enterprise", surto en la bahía de San Francisco. Un portaviones del Duodécimo Distrito Naval, en San Francisco, interrogado al respecto, hizo notar que el Gobierno sigue constantemente

la política de no confirmar ni desmentir informaciones relacionadas con desplazamientos de armas nucleares. Keating afirmó que formulaba esa revelación para que una alta autoridad militar pudiese llamarlo mentiroso y probar que no se están estibando armas atómicas en vista de una guerra preventiva con China."

INVASION DEL VIETNAM

Keating afirmó también que los EE. UU. invadirán Vietnam del Norte a corta distancia de las elecciones de noviembre. "El Presidente Johnson —subrayó— quiere estar en condiciones de proclamar en la campaña electoral de 1966 que no se pueden cambiar los cables durante una carrera."

La conferencia fue organizada en la Universidad de Stanford, con la participación de expositores negros en el cuadro del "Black Power Day", preparado por un grupo de estudiantes californianos.

JOHNSON RENUEVA LLAMADO DE PAZ A GOBERNANTES DEL NORDVIETNAM

SANGKOK, 29.— (UPI).— El Presidente de los Estados Unidos, Lyndon B. Johnson, concluyó hoy su visita oficial de tres días a Tailandia con una nueva exhortación a Hanói, para que haga posible la paz en Vietnam.

Gran Palacio para el Rey Bhumibol, la Reina Sirikit y 132 dignatarios, culminando así su programa oficial antes de volar a Kuala Lumpur mañana por la mañana (01:30 GMT).

En esta capital Malasia, entre tanto, las autoridades extremaban las medidas de seguridad frente al estallido de nuevas manifestaciones anti-norteamericanas.

SATELITE... (De la Pág. 9)

posibilidad de fabricar bóvedas inflables unidas por túneles, así como también a construcción de techos sobre los cráteres y cavernas para habitación.

"Lunagrad" podría tener también jardines de invernadero, según el arquitecto "para embellecer la aridez y monotonía del paisaje lunar con flores y plantas suministrando además alimentos y oxígeno para sus moradores".

EL ORBITER

WASHINGTON, 29 (UPI).— Los científicos enviaron hoy una señal de radio a través de 380.000 kilómetros en el espacio, para hacer que el satélite Lunar Orbiter-1 se estirase en la superficie de la Luna y abra camino a un nuevo satélite fotográfico que le reemplazará en órbita el mes próximo.

La Dirección Nacional de Astronáutica y el Espacio, dijo que la señal de radio enviada desde su Estación de Rastro en Woomera (Australia), hizo funcionar un cohete a bordo del Lunar Orbiter-1 por espacio de minutos y segundos, para reducir su velocidad de unos 2.500 kilómetros por hora a unos 3.900.

Al quedar reducida su velocidad, la gravedad de la Luna hizo que el satélite cayese hasta chocar con el lado invisible de la Luna.

El Orbiter estuvo girando en torno a la Luna desde el 14 de agosto, o sea, 4 días después de su lanzamiento. Al principio de su misión transmitió a la Tierra 215 fotografías en detalles de posibles huellas de alijanza para futuros astronautas norteamericanos.

CAJA DE PREVISION DE LA DEFENSA NACIONAL

PAGO DE PENSIONES DE OCTUBRE:

Oficiales y Empleados Civiles	Miércoles 2 de Noviembre	9.00 a 12.00 hrs.
Montepios Ctas. 1 al 8.200	Miércoles 2 de Noviembre	13.30 a 16.30 "
Montepios Ctas. 8.201 y siguientes	Jueves 3 de Noviembre	9.00 a 12.00 "
Suboficiales Ctas. 1 al 20.700	Jueves 3 de Noviembre	13.30 a 16.30 "
Suboficiales Ctas. 20.701 al 31.300	Viernes 4 de Noviembre	9.00 a 12.00 "
Suboficiales Ctas. 31.301 y siguientes	Viernes 4 de Noviembre	13.30 a 16.30 "

DEPOSITOS BANCARIOS.

Se efectuarán el jueves 3 de noviembre.

PAGO DIRECTO DE ASIGNACIONES FAMILIARES Y RETENCIONES JUDICIALES:

Oficiales, Empleados Civiles, Montepios y Suboficiales	Lunes 7 de Noviembre	9.00 a 21.00 hrs.
--	----------------------	-------------------

PAGO DE REZAGADOS:

	Martes 8 de Noviembre de	9.00 a 12.00 "
--	--------------------------	----------------

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

REBAJAS EXTRAORDINARIAS

Refrigeradores "Humboldt Cic" cierre magnético, 7 y 10 pies. "SIAM", Sencideroras "SOMELA" Cocinas Gas Licuado. Bicicletas, Catres, Somieres, Colchones "Cic". Máquinas de coser Remington automáticas. Sofás-camas.

CREDITOS HASTA 20 MESES PLAZO

MUEBLERIA SUD AMERICA. CATEDRAL 1053

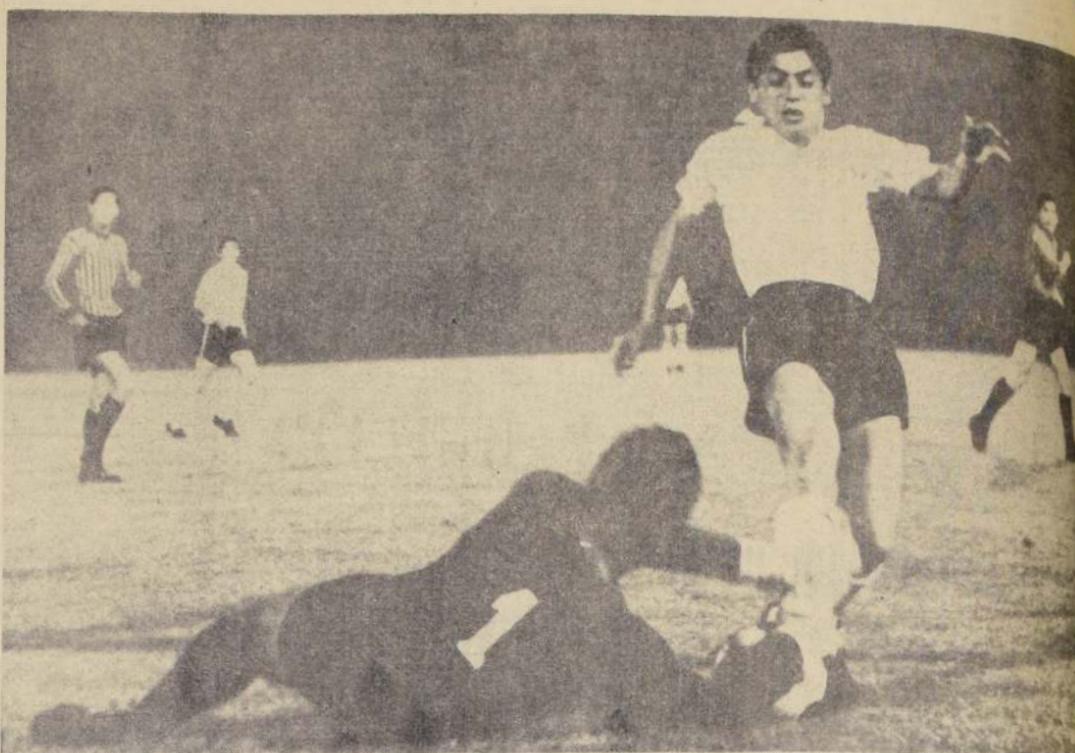
COLO COLO APABULLO A FERRO 6-1

Cancha: Estadio Nacional. Pagaron: 51.820 personas. Socios: Colo Colo 2.510, Ferrobadminton: 559, Magallanes: 1.062, Universidad Católica 964. Recaudación: \$ 117.046,50. Arbitro: Juan Carvajal, Bien.

Equipos: Colo Colo (6): Santander, Valentini, Claría y González, Cruz y To-

ro; Moreno, W. Jiménez, F. Valdés, Beltrú y Zelada. Entrenador: Andrés Prieto. Ferrobadminton (11): Benítez, S. Valdés, Valenzuela y García; Fontalva y Díaz; R. Valdés, Galleguillos, Núñez, Fumaroni y Negrete. Entrenador: Gerónimo Díaz. Goles: En el primer tiempo, a los 13 minutos, Fumaroni. A los 19, Jiménez;

a los 30 Beltrú; a los 36 F. Valdés y a los 44, Zelada. Segundo tiempo: A los 3 minutos erró un penal Valdés. A los 28' Mario Moreno anotó el quinto tanto para Colo Colo al aprovechar un centro de Zelada. El mismo puntero aumentó a seis al término del cotejo.



Victor Zelada, puso, como siempre, en el ataque de Colo Colo, su cuota de velocidad, ambición y resuelta búsqueda del gol. De esta manera, fue su positivo en el triunfo que logró el cuadro popular sobre Ferrobadminton, por un 6 a 1, rotundo y claro.

OTRO TRASPIE DE EVERTON: CAYO ANTE SAN FELIPE 3-0

Sorpresivo, pero justo triunfo sobre Everton por 3-0 conseguido anoche en el Estadio Sausalito, Unión San Felipe, equipo que en el papel aparecía con pocas posibilidades de triunfo; pero que en la cancha dejó bien en claro una superioridad que no admite dudas. Los acontecimientos afrontaron este match con las lógicas providencias defensivas; pero esto sólo en la primera etapa, ya que en la segunda salieron a buscar la victoria y la consiguieron con buenas armas.

Prácticamente en dos oportunidades, y Henríquez, estructuraron el tres cero de la contienda que dejó amargo sabor en los seguidores de la enseña roja y ciclo que no esperaban este resultado adverso.

Everton dominó en largos pasajes, pero su juego fue solamente territorial, intrascendente. Sus delanteros se entretuvieron en demasia con el balón, seguros de que en cualquier momento abrirían la cuenta, esto al menos en la primera etapa. Esta confianza fue la que perdió a los vishamarios, ya que en la segunda fracción San Felipe adelantó sus líneas, presionó más y sus for-

warda aprovecharon algunas vacilaciones de la defensa extrema evertoniana para crear en el marcador su mejor espíritu de lucha. Una victoria, la de los acontecimientos, totalmente merecida. Conseguida con buenas armas sobre un rival que lo subestimó y que cuando quiso cambiar su conducta ya fue tarde. Ningún hincha local dudó de la victoria de Everton, pero al término de los noventa minutos de lucha tuvieron que conformarse con la derrota terminante que les propinó un cuadro, en el papel inferior, pero que en el terreno expuso sus bondades.

El empate le dio tranquilidad a Colo Colo, que a partir de ahí, se vio mucho más potente en ataque y muy superior como expresión colectiva. No obstante esta superioridad, tuvo la retaguardia alba algunos sobresaltos, nacidos de la mayoría de las cargas que por la derecha llevó René Valdés, quien muchas veces superó a José González. Cuando Colo Colo jugaba mejor y ejercía una primacía territorial casi sin contrapeso, vino el segundo gol de Beltrú, el que abrió un amplio campo de posibilidades para el cuadro popular. Ferro, mientras tanto, adoptó una actitud algo extraña, ya que en lugar de arriesgar, se fue atrás con la mayoría de sus hombres, quedando en posición de ataque sólo Núñez, quien como es lógico poco pudo hacer

tránquilidad que le daba la cuenta rotundamente amplia, jugó Colo Colo con entera libertad y no tuvo al frente a un rival que en realidad lo exigiera. Prueba de ello es que si fue superada la defensa de Ferro, en dos ocasiones perfectamente en demerito de los albos desperdiciaron oportunidades ya se aclamaban.

El conjunto cruzado actuó en forma inconocible y displicente frente a un adversario que, en base a entusiasmo y a la labor extraordinaria de algunos de sus hombres, logró esta sensacional victoria, estructurada en los dos últimos minutos del segundo lapso. Ya

El conjunto cruzado actuó en forma inconocible y displicente frente a un adversario que, en base a entusiasmo y a la labor extraordinaria de algunos de sus hombres, logró esta sensacional victoria, estructurada en los dos últimos minutos del segundo lapso. Ya

El conjunto cruzado actuó en forma inconocible y displicente frente a un adversario que, en base a entusiasmo y a la labor extraordinaria de algunos de sus hombres, logró esta sensacional victoria, estructurada en los dos últimos minutos del segundo lapso. Ya

El conjunto cruzado actuó en forma inconocible y displicente frente a un adversario que, en base a entusiasmo y a la labor extraordinaria de algunos de sus hombres, logró esta sensacional victoria, estructurada en los dos últimos minutos del segundo lapso. Ya

En Talca, empate a tres entre Rangers y Audax

Justa resultó la igualdad pese a lo accidentado del encuentro. — Solo y Scandolli (2) anotaron por los locales y Benedetto, Villanueva e Ivanovic por los visitantes

Cancha: Estadio Fiscal de Talca. Público: 7.923 personas. Socios: Rangers, 1.025; Audax Italiano, 61. Recaudación: \$ 12.320. Arbitro: Carlos Robles (menes que regular). RANGERS (3): Gates; Velasco, Silva y Romero; Arce y Cortés; Rojas, Peralta, Soto, Scandolli y Lagos. Entrenador: Adolfo Rodríguez. AUDAX ITALIANO (3): Velásquez; Berly, Zalcía y Cataldo; Vargas y Benedetto; Vásquez, Reinoso,

Villanueva, Ivanovich y Miranda. Entrenador: Salvador Biardi. Goles: Primer tiempo: a los 4' Juan Soto. A los 34' empató Benedetto de lanzamiento penal, por falta de Siles en contra de Vargas. A los 41' Villanueva. Segunda fracción: A los 25' Scandolli, en posición adelantada. A los 33' Ivanovich, y a los 44' empató Scandolli. Incidencias: A los 26' del segundo periodo y a raíz del gol en posición

adelantada de Scandolli, los jugadores de Audax reclamaban en forma airada y zamarrear al árbitro Carlos Robles, quien valió el tanto en circunstancias que el guardalíneas había señalado la falta del delantero. Hay que consignar que el referi señor Robles se desgarró en el primer lapso y no pudo por este motivo seguir las jugadas de cerca, provocando con esto varios desaciertos y reclamos de los jugadores de ambos elencos.



Juan Soto, el codicioso piloto de ataque de Rangers, nuevamente se hizo presente en el marcador, amén de realizar una excelente faena, en el empate de anoche ante Audax.

Intensamente disputado y lleno de anomalías, suscitadas por la mala disposición física del árbitro Carlos Robles, resultó el encuentro jugado anoche en Talca entre el dueño de casa y Audax Italiano. El partido, en cuanto a fútbol, aportó muy poco, pero como expresión de lucha agradó a los aficionados que se dieron cita en el Estadio Fiscal de esa ciudad sureña. Bastante fuerza, mucha garra y abierta tendencia al juego de ataque, fueron las características básicas de este emotivo cotejo. Rangers con las virtudes y defectos de siempre, leasé espíritu de ataque en la ofensiva y buena coordinación de ésta con el mediocampo, pero con una

defensa vacilante que ha hecho naufragar repetidas veces al cuadro pliducano en lo que va corrido del campeonato y Audax con su fútbol característico, de buen trato del balón, con valiosas figuras en su alineación, que le dan solvencia a su labor colectiva. Claro que los errores de Robles opacaron un tanto el juego de ambos conjuntos, pero, a la postre, el penal dudoso se compensó con la validación del tanto en posición adelantada de Scandolli, quien también al filo del lapso final, anotó la cifra de la paridad. En general el dominio del campo estuvo compartido, sin que Audax fue siempre más peligroso en los contragolpes por las debilidades que mos-

tró la defensa de Rangers, cuyo bloque posterior se ha transformado en la quinta columna del desempeño del cuadro talquino. Hay que consignar que Carlos Robles, debido a un desgarramiento no pudo seguir la jugada de cerca. Legítimamente, esto trajo consigo malas apreciaciones en los cobros y la consiguiente reacción de varios integrantes de ambos bandos, bastante insolentes, por lo demás, para con el juez de la breca. Extraño, eso sí, que este no exculpara a nadie. Destacaron por su cometido Soto y Rojas en el local, y Reinoso y Berly por los visitantes, Jorge Veloso, corresponsal.

SORPRESA: QUINTA NORMAL SUPERO A LA CATOLICA

Anoche se disputó una nueva fecha de la segunda rueda del Campeonato de Los Seis, en el Gimnasio Nataniel. Quinta Normal proporcionó la gran sorpresa de la jornada al aventajar a Universidad Católica que marchaba en el primer lugar y en calidad de invicto, por la cuenta de 65 a 61. El conjunto cruzado actuó en forma inconocible y displicente frente a un adversario que, en base a entusiasmo y a la labor extraordinaria de algunos de sus hombres, logró esta sensacional victoria, estructurada en los dos últimos minutos del segundo lapso. Ya

En el primer tiempo, el marcador igualado a 34 puntos indicó el equilibrio inespereado del encuentro. En general, en el cuadro católico hubo puntos muy bajos, como el caso de Osorio y Miller, que resistieron la labor del resto de sus compañeros. Quinta Normal, estimulado por el público, se empujó por sobre su standard habitual para remontarse a esta brillante victoria.

Anotaron puntos: QUINTA NORMAL: González (19), Ruiz (20), Silva (12), Zava (5) y Alvarez (9). TOTAL: 65. U. CATOLICA: Osorio (8), López (2), González (17), Newton (2), Miller (15) y Suárez (17). TOTAL: 61.

En el primer tiempo, el marcador igualado a 34 puntos indicó el equilibrio inespereado del encuentro. En general, en el cuadro católico hubo puntos muy bajos, como el caso de Osorio y Miller, que resistieron la labor del resto de sus compañeros. Quinta Normal, estimulado por el público, se empujó por sobre su standard habitual para remontarse a esta brillante victoria.

Ovacionaron a los astronautas

Una cariñosa ovación tributó el público del Estadio Nacional, anoche, al término del match preliminar entre Universidad Católica y Magallanes. El comandante Nell Armstrong y el astronauta Richard Gordon, hicieron su ingreso al Estadio, en autos descubiertos y saludando al público, que los aplaudió durante toda la vuelta que hicieron por la pista de césped. Los dirigentes de la Asociación Central, Antonio Labán y Exequiel Bolombuqui, hicieron entrega de diplomas recordatorios a los navegantes del espacio, como, asimismo, los capitanes de Colo Colo y Ferrobadminton entregaron canastillos de flores a las esposas de los pilotos norteamericanos.

PALESTINO-BATA

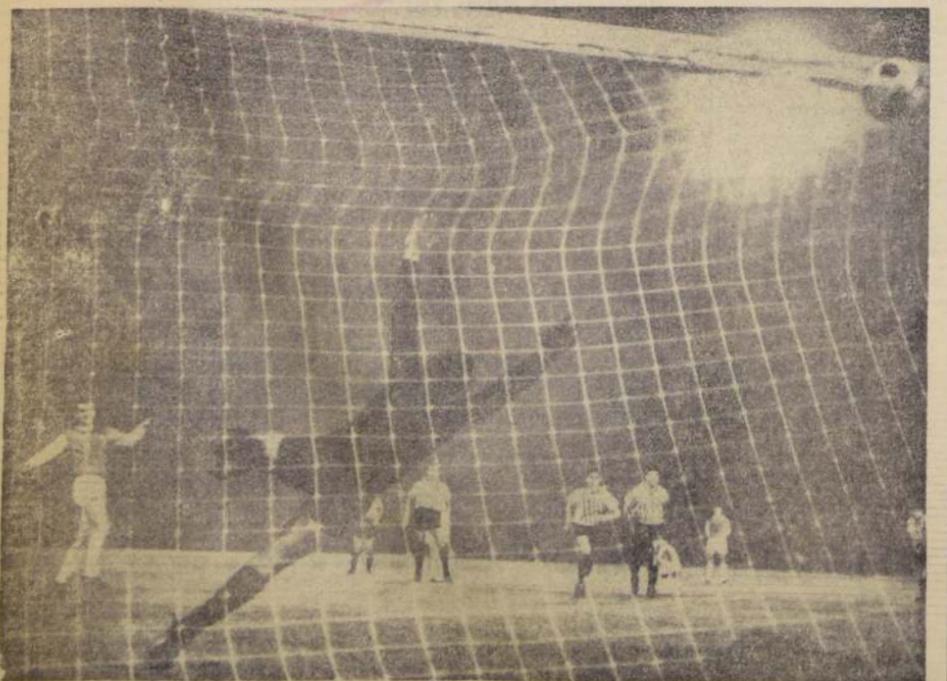
En otro de los resultados

VOLEIBOL: U. C. GANO A ATENEO DE BUENOS AIRES

Concluyente triunfo consiguió anoche en el Gimnasio Maccabi, la selección universitaria de voleibol de Universidad Católica frente a Ateneo de la Juventud, de Buenos Aires, en el partido principal de la jornada inaugural del Torneo Internacional que organizó Vida Sana. La cuenta de este partido fue de 15-12; 16-5 y 15-5 favorable al seleccionado universitario que alineó con Saiz, Eposito, Colombo, H. Grisanti, J. Grisanti, Escobar (Ovalle). ATENEO lo hizo con Guidici, Sufre, Baza, Morel, Dasso y Degasperis. Solo en el primer set hubo lucha equiparada, ya que en los dos si-

En tres canchas continúa torneo de cesterío femenino

En tres canchas de esta tarde el torneo de cesterío femenino de la Asociación de Fútbol de la U. Católica tuvo un día para las diferentes divisiones. En el partido preliminar, Israelita Maccabi, superó tres sets por dos a Vida Sana, en un match de escaso atractivo, tedioso y de baja calidad técnica. Vida Sana defraudó en toda la línea. Los cinco sets tuvieron la siguiente anotación: 15-7, 4-15, 2-15, 15-7 y 16-14. La segunda fecha del cuadrangular internacional se cumplirá hoy con el siguiente programa: 10 horas, selección universitaria de Universidad Católica con Israelita Maccabi y a las 11 horas: Ateneo de la Juventud con Vida Sana.



Caminando se acercó Isella hasta el balón en el penal con que los universitarios abrieron la cuenta ante la Academia y con tiro violento venció a Morá. La ejecución fue perfecta. El penal de Santos inespereado.

Sigue Católica de puntero derrotó a Magallanes 3-0

Cancha: Estadio Nacional; arbitro: Jorge Cruzat, sólo regular, tuvo errores importantes durante todo el cotejo. Equipos: Universidad Católica (3): Vallejos; Barrientos, Villarreal y Laube; Adriaola e Isella; Betta, Prieto, Gallardo, Tobar y Fouilloux. Entrenador: Luis Vidal. Magallanes (9): Mora (Germinario), Santos, Schiro y Arias; rana y Ampuero; Gómez, Daguino, L. H. Alvarez, H. Torres y Navarro. Entrenador: Sergio Cruzat. Goles: Primer tiempo: A los 30', ISELLA, de penal, por mano de Santos al disputar un balón con el mismo Isella, de alto. Segundo tiempo: A los 9', GALLARDO,

con bonito golpe de cabeza pone fin a una combinación que nació por el costado derecho y que llevó Tobar, balón cruzó el pórtilo albiceleste ante tiro de Prieto, pero Fouilloux en el otro extremo, haciendo un centro alto que aprovechó el piloto católico. A los 47', FOUILLUX, por su orilla estudió a Santos, corrigió la jugada y cuando Germinario esparbía el centro la puntería bajó. Lesionado — A los 39', debió abandonar la cancha, mela Mora, al chocar con Gallardo y golpearse la cabeza. Fue sacado en camilla.

Desde que el fútbol se inventó en el mundo, no existe otro modo de ganar los encuentros que haciendo goles impulsando el balón hasta más allá de la línea que cruza los tres palos. Y anoche la Católica tuvo esa virtud. Sin tener, las muchas ocasiones que se creó el cuadro albiceleste, sin ofrecer el fútbol agresivo de la Academia, sin retener el balón los largos periodos que lo tuvo Magallanes, hizo moverse al marcador en tres oportunidades y mantener su condición de puntero del fútbol profesional. Este cotejo, por tradición, por historia, siempre ha teni-

do un público desbordante en el Estadio. Y ayer la afición llegó temprano a Sunchu, porque uno de los líderes debía salvar, pasar un examen difícil, quizás al mayor de todos los últimos que ha jugado la oncenra del "Huercho" Vidal. Y una vez más salió airoso, supo jugar a este porfiado y tenaz rival y sacar el match adelante. Como es costumbre, los universitarios actuaron de contragolpe. Pero un contragolpe mortífero, con Isella desde atrás parado y lanzando verdaderas "bocanadas de pelotazos" hacia las orillas, hacia el centro, siempre entregas precisas, oportunas y peligrosas. Y las veces que Tobar, Pri-

to o Gallardo consiguieron controlar el balón, Mora pasó por situaciones de gran riesgo. Hasta antes del gol, Católica había tenido tres o cuatro situaciones de real peligro, en cambio Magallanes muchas, innumerables, pero no con la contundencia de los aríetes católicos. Más armoniosos, con mayor plasticidad, con mejores expedientes futbolísticos, pero a la vez con menor fuerza. Exploió con habilidad el cuadro de Cruzat a los dos punteros. Gómez tuvo a mal traer a Laube y Navarro por su lado avanzando a Barrientos, pero estos alardes no fructificaron, se cierra bien la defensa católica, tapa todos los huecos y

parece ser que las desventajas de Villarreal y Adriaola han influido en el resultado. Ambos, que anoche jugaron gran figura. Buen juego de A'varez por Adriaola y Villarreal, el ataque magallanes, que los goles, que se anotaron oportunamente cuando el juego crecía y crecía. Fue aculé el ritmo de juego, se trabajó en el campo, dejando pasar la ventaja y asegurando la victoria. El triunfo del período de la tarde en el final con gol de garrá.

parece ser que las desventajas de Villarreal y Adriaola han influido en el resultado. Ambos, que anoche jugaron gran figura. Buen juego de A'varez por Adriaola y Villarreal, el ataque magallanes, que los goles, que se anotaron oportunamente cuando el juego crecía y crecía. Fue aculé el ritmo de juego, se trabajó en el campo, dejando pasar la ventaja y asegurando la victoria. El triunfo del período de la tarde en el final con gol de garrá.

parece ser que las desventajas de Villarreal y Adriaola han influido en el resultado. Ambos, que anoche jugaron gran figura. Buen juego de A'varez por Adriaola y Villarreal, el ataque magallanes, que los goles, que se anotaron oportunamente cuando el juego crecía y crecía. Fue aculé el ritmo de juego, se trabajó en el campo, dejando pasar la ventaja y asegurando la victoria. El triunfo del período de la tarde en el final con gol de garrá.

Eliana Bahamondes y Mabel Camprubi, triunfos destacados en la primera etapa

EL JUVENIL JAIME NUÑEZ EN LOS 400 METROS PLANOS Y LUIS MEZA EN SALTO CON GARROCHA. APORTARON BUENOS REGISTROS EN UNA JORNADA DE RENDIMIENTOS SOLO ACEPTABLES DEL CAMPEONATO NACIONAL

Ninguna marca de verdadero relieve se registró en la etapa inicial del Campeonato Nacional de Atletismo efectuada ayer en la pista del Estadio Nacional y que, en general, ofreció triunfos dentro de la lógica que ha venido reinando en las últimas competencias.

La mayoría de las pruebas fueron ganadas por atletas que, anotando registros de buen nivel técnico, no es-

tuvieron, sin embargo, dentro de sus mejores rendimientos. En este sentido, lo más destacado habría que atribuirlo a la experimentada lanzadora de bala Eliana Bahamondes, que en el último tiro se adjudicó la prueba con una marca de 12.63, que postergó por cinco centímetros a Miriam Yutronic.



Klister, vicecampeón sudamericano de hexatlon junior marcha a la cabeza del puntaje en el Decatlon del Campeonato Nacional de Atletismo, que sigue esta mañana en el Estadio Nacional.

BEISBOL: POR 13 A 10 LA U. C. DERROTO A MORMONES

Diez carreras por 19 fue el guarismo final.— Los católicos siguen como punteros invictos del Campeonato Metropolitano.

Una difícil de sus victorias en el estadio del Campeonato Metropolitano de Beisbol de ayer en el estadio del Estadio Nacional la invicta de primera división Universidad Católica, al superar a los mormones por 10 a 3.

Una seguidilla de palos conectados a los lanzamientos de Raúl López, permitieron a los mormones ganar las primeras tres carreras. Se mantuvo la equiparidad de fuerzas con la irregular acción, eso sí, del pitcher Wood, que a pesar de sus esfuerzos por rehabilitarse no logró su cometido.

Ya en el tercer inning hubo una ligera ventaja de 6x5 para los estudiantes, que en el episodio siguiente se vio acrecentada considerablemente con siete carreras más. Lanzamientos malos del pitcher mormón, de preferencia muy bajos, obligaron a los bateadores rivales numerosas bases por bola.

Esto determinó el cambio de lanzador, pasando a ocupar esta importante plaza Johnson, que mejoró en parte el desempeño de su cuadro. A partir del quinto episodio fue Mormones el que, con una levantada evidente en su rendimiento, estrechó el marcador al 13x10, que a la postre sería el guarismo definitivo.

El sexto y séptimo inning fue jugado con bastante intensidad por ambas novenas, muy especialmente por Mormones, que buscó con ahínco acortar más ventajas.

Carlos Bonilla V. fue el autor del fuerte bazo que envió la bola al jardín central completo la carrera Oscar González.

Este determinó el cambio de lanzador, pasando a ocupar esta importante plaza Johnson, que mejoró en parte el desempeño de su cuadro.

También una mención destacada le cabe al ex campeón chileno Luis Meza, que reapareciendo en buen estado logró hacer suya la prueba con aceptables 3.80 metros, garrocha, sobre William Bedwell. El resto de las marcas de primera línea, fueron anotadas por Eliana Gaete con 1.00.4 en los 400 metros damas, y por Miguel González, con 15.20.4, en los 5.000 metros.

Como comidos de mérito, parte de la consideración estrictamente técnica, hay que anotar el nivel general de la final de 100 metros damas que ganó en estrecho duelo final Mabel Camprubi con 12.4, seguida de Cristina Ducel con 12.5, y de Victoria Roa y Cecilia Montecinos con buenos 12.6.

En este mismo concepto, y otorgándole los méritos negativos por su juventud y grandes condiciones, ocupó un lugar relevante el triunfo del

juvenil Jaime Núñez en los 400 metros planos, que derrotó nada menos que a los internacionales Enrique Naranjo y Santiago Gordon con un tiempo de 49 segundos.

La prueba del Decatlon, que ha apostado al torneo un interés especial por su número de ocho participantes, es encabezada parcialmente por el juvenil Werner Klotzer, sobre Guido Riqueme. Norman Sauer, Concepción, y Alejandro Martín.

Los resultados generales de la primera etapa de ayer, fueron los siguientes:

3.000 metros planos
1.— Miguel González (UT), 15.20.4; 2.— Luis Campusano (Chiquil), 15.40.5; 3.— José Ramírez (AS), 15.41.4; 4.— Mario Maragaño (Chiquil), 15.52.9; 5.— José Aceituno (Valparaíso), 15.53.3; 6.— José Astudillo (Concep.), 16.09.5.

Salto con Garrocha, final
1.— Luis Meza (AS), 3.80; 2.— William Bedwell (AS), 3.70; 3.— Nelson Araya (U), 3.59; 4.— Cristián Raab (SF), 3.50; 5.— Fernando Hoces 3.50

Lanzamiento de la bala, damas, final
1.a) Eliana Bahamondes (U), 12.63; 2.a) Miriam Yutronic (SF), 12.58; 3.a) Rosa Molina (U), 11.50; 4.a) Pradella Delgado (CC), 11.34; 5.a) Ester Cabré (Valparaíso), 10.64; 6.a) Patricia Mora (CC), 10.47.

Lanzamiento del disco, varones, final
1.a) Hernán Haddad (SF), 45.97; 2.a) Dieter Gever (Manquehue), 45.93; 3.a) Manuel Lechua (Manquehue), 43.92; 4.a) Hernán Struz (Manquehue), 42.10; 5.a) Julio Lagos (AS), 39.58.

1.500 metros planos, contra el tiempo
1.a) Homero Arce (UT), 4.03.7; 2.a) Jorge Vives (SF), 4.03.9; 3.a) Boris Lasunas (UT), 4.06.5; 4.a) Rodolfo Valdovinos (SF), 4.08.8; 5.a) Benito To-

Arbitros para Torneo Nacional Juvenil de Fútbol

La Federación de Arbitros de Chile procedió a designar a los referis que dirigirán los encuentros de hoy correspondientes a las eliminatorias del Campeonato Nacional Juvenil de Fútbol, de la siguiente manera. El match entre Tocopiña y Arica lo arbitrará el juez de María Elena, el de Iquique y María Elena estará bajo la tutela de un juez de la Oficina Victoria; el de Tierra Amarilla y Copiapó será dirigido por un árbitro de Coquimbo; el de Ovalle y La Serena, por uno de Illapel; Guillermo Moreno dirigirá el match entre Barón y Quilpué; el encuentro entre Santa Inés y Valparaíso, estará a cargo de un referi de Quilota; el de Limache y La Calera, a cargo de uno de Valparaíso; un juez de Los Andes, dirigirá el encuentro entre San Felipe y Villa Alemana; uno de Quilpué, el de la Selección Alejo Barrios y Vía del Mar. Augusto Retamal arbitrar el match entre Casapena y Melipilla; Oscar Zárate tendrá a su cargo la conducción del partido entre Suñoa y La Cisterna; Hector Carray, será el juez del match entre la Selección Cadetes y General Velásquez; Rubén Pizarro arbitrará el partido entre San Eugenio y Santiago; Juan Silveiro, el de Lo Franco con Maipú. Un árbitro de Linares controlará el match entre Talca y Cauquenes; uno de San Fernando dirigirá el partido de Rancagua y San Vicente; uno de Río Negro el de Osorno con Valdivia, y uno de Concepción, el de Los Angeles y La Unión.

El mayor jueldamiento de la etapa inaugural corrió por cuenta de las amazonas, que disputaron una prueba especial que no estaba considerada en el programa original. Esta prueba sirvió para presentar a los representantes de Perú y Venezuela al Torneo Confraternidad de Amazonas, realizado recientemente en Montevideo. Las tres amazonas extranjeras cumplieron sin derrobo la cancha, junto a varias chilenas, obligadas a una rueda de desempate. Finalmente triunfó la señora Eleane James de Varela, conduciendo a Sortilegio, pero su triunfo fue logrado sólo por mejor tiempo sobre Pina Milro-Quezada y Pilar Cepeda, de Perú, que repitieron el 0 a falta, pero en mayor tiempo. En cuarto lugar se ubicó Anabella Núñez, de Venezuela, guiando a Trago Amargo.

La prueba central de la programación, el recorrido para caballos de primera categoría, dio por vencedor a Cristián del Campo, de la Universidad Católica, que montó a Bien Venu, escoltado por Joaquín Larrain, en Reflejo, de Cazadores.

En el recorrido para caballos de segunda, el triunfo correspondió a Isabel Aguirre, que guió a Altanero, triunfo alcanzado en el tercer desempate. En el recorrido para caballos de tercera, vencedor fue Manuel Velásquez, de la Escuela de Carabineros, con Polignac, prueba definida en el segundo desempate.

RESULTADOS GENERALES
Los resultados generales de

CADETES GOLEO 12 - 0 A GENERAL VELASQUEZ

Con una actuación que no dejó dudas con respecto a su capacidad, la Selección Cadetes de la Asociación Central, goleó al cuadro de General Velásquez por el desuado score de 12 goles a cero.

landem (U), 109.3.0) Domini- que Castillo (SF), 111.4.0) Carlos Proto (Valparaíso), 111.5.0) Ramón Baronti (U), 11.3.6.0) Jorge Gangas (UC), 11.5.8.0) Mario Baeza (AS), 11.5.

400 metros planos, varones, final
1.a) Jaime Núñez (U), 49.1; 2.a) Enrique Naranjo (UT), 49.4; 3.a) Santiago Gordon (SF), 49.9; 4.a) Jaime Vega (UT), 50.3; 5.a) Ricardo del Píano (AS), 50.4; 6.a) Roberto Salmons (U), 50.8.

100 metros planos, varones, final
1.a) Marcos Moreno (Manquehue), 10.8; 2.a) Einar Er-

Lucidos caracteres alcanzó la primera jornada del Concurso Hípico Oficial que en su cancha de saltos del Estadio Santa Rosa, de Las Condes, inició la rama de equitación del Club Deportivo de la Universidad Católica.

La nueva modalidad de realizar en la mañana las ruan- das de clasificación para los recorridos de saltos de caballos de tercera y segunda categorías dio oportunidad a los aficionados a ver en acción por la tarde a los mejores binomios, sin el tedio que significaba antes de presenciar varios desempates en cada una de estas pruebas.

El binomio de Universidad Católica se vio bien y superó a otras combinaciones de pergamino.

las tres pruebas reglamentarias y la especial de amazonas cumplidas ayer fueron los siguientes: Recorrido de saltos para caballos de tercera categoría: 1º Polignac, Manuel Garrido, 0-0 falta y 2º 2.5; 2º Polar Prince, Ricardo Zurrieta, Escuela de Caballería,

0-0 y 33 2.5; 3º Carrán, Helna Loewe, Santiago Paperchase, 0-0 y 44; 4º Ladero, Gastón Zufiga, Cazadores, 0.3 y 47; 1.5; 5º La Gringa, Cristián del Campo, U. Católica, 0-4 y 33; 6º Macuco, Marie Louise, Vorwerk, San Cristóbal, 0-4 y 33; 7º El Tirano, Américo Simonetti, U. Católica, 0-8 y 30 1.5.

Recorrido de saltos para caballos de segunda categoría: 1º Altanero, Isabel Aguirre, San Cristóbal 0-0-4; 2º Chimborazo, Eugenio Lavín, Escuela de Caballería, 0-0-8; 3º Ontario, Guillermo Jara, Cazadores, 0-0-R; 4º Espartaco, Heinz Loewe, Santiago Paperchase, 0-3; 5º Principe, Mario Fuentes, Cazadores, 0-4; 6º Escabrozo, Luis Labbé, Escuela de Carabineros, 0-8.

Primera categoría: 1º Bien Venu, Cristián del Campo, U. Católica, 8-4 faltas; 2º Reflejo, Joaquín Larrain, Cazadores, 8-12 faltas; 3º Rescolido, Mario Fuentes, Cazadores, 8-12 faltas.

Amazonas: 1º Sortilegio, Eleane James, Santiago Paperchase, 0-0 falta 34 1.5; 2º Rey de Quinco, Pina de Milro-Quezada, Perú, 0-0 35 3.5; 3º Arauco, Pilar Cepeda, Perú, 0-0 38; 4º Trago Amargo, Anabella Núñez, 0-4.

Programa de hoy.— La segunda etapa del Concurso Ecuestre de la U. C. se cum-

plirá hoy: 9 horas, novicios; 4 obstáculos; 15, Americana; 4 equipos juveniles; recorrido simultáneo de eliminación.

En el día de hoy se disputará una nueva fecha del Campeonato de Polo de Primavera en las canchas del Club de Polo y Equitación "San Cristóbal".

Los resultados registrados en la jornada de ayer fueron los siguientes:

Manquehue venció a San Isidro por 6 a 3; Los Pumas derrotaron a San Juan por 6 a 3; Santa Ana derrotó a Aculeo por 10 a 3.

En la tarde se disputaron los siguientes encuentros: San José venció a Los Toques por 8 a 6; Los Toques a Chimbarongo por 11 a 6; San Guillermo derrotó finalmente a U. Católica por 10 a 9.

En el día de hoy se disputa una nueva fecha, disputándose los siguientes encuentros: en la mañana, Santa Ana con Manquehue, San Juan con San Isidro y U. Católica con Los Toques. En la tarde: Las Cañadas con Aculeo, San Guillermo con Chimbarongo y Los Castillos con San José.

JUDO TIENE HOY TORNEO NACIONAL POR EQUIPOS

El campeonato nacional de judo por equipo, correspondiente a 1966, se efectuará hoy a partir de las 15 horas en el Gimnasio de la Universidad Católica, Alameda Bernardo O'Higgins 340, con entrada libre para el público. Disputarán el trofeo "Japón", ahora en poder de Nisei, de Santiago.

Participarán los siguientes equipos, a razón de cinco judokas cada uno: de Santiago, Nisei Club (actual campeón), Escuela de Carabineros, Universidad Católica, Escuela de

Aviación y Universidad de Chile. De Valparaíso: Universidad Santa María, YMCA y Universidad de Chile. De Vía del Mar (Las Salinas) actuará el Cuerpo de Infantería de Marina, y de La Cruz, el La Cruz Judo Club. Es probable que presente un equipo el Club de Judo de Iquique.

Arbitro general será el profesor, sexto Dan, señor Kobayashi. El campeonato lo organiza y supervisa la Federación Chilena de Judo.



Mabel Camprubi es la nueva reina de la velocidad femenina chilena, como lo demostró al batir, en la final de 100 metros planos, a la ex campeona Cristina Ducel, de la Universidad Católica, y a su tradicional rival, la juvenil Vicky Roa, del Stade Francais.

Cristián del Campo venció en la principal prueba ecuestre

EL JUVENIL REPRESENTANTE DE LA U. C. SE IMPUSO EN PRIMERA CATEGORIA CON BIEN VENU.— AMAZONAS DE PERU Y VENEZUELA ACTUARON EN LA PRUEBA ESPECIAL

Lucidos caracteres alcanzó la primera jornada del Concurso Hípico Oficial que en su cancha de saltos del Estadio Santa Rosa, de Las Condes, inició la rama de equitación del Club Deportivo de la Universidad Católica.

La nueva modalidad de realizar en la mañana las ruan- das de clasificación para los recorridos de saltos de caballos de tercera y segunda categorías dio oportunidad a los aficionados a ver en acción por la tarde a los mejores binomios, sin el tedio que significaba antes de presenciar varios desempates en cada una de estas pruebas.

El binomio de Universidad Católica se vio bien y superó a otras combinaciones de pergamino.

las tres pruebas reglamentarias y la especial de amazonas cumplidas ayer fueron los siguientes: Recorrido de saltos para caballos de tercera categoría: 1º Polignac, Manuel Garrido, 0-0 falta y 2º 2.5; 2º Polar Prince, Ricardo Zurrieta, Escuela de Caballería,

0-0 y 33 2.5; 3º Carrán, Helna Loewe, Santiago Paperchase, 0-0 y 44; 4º Ladero, Gastón Zufiga, Cazadores, 0.3 y 47; 1.5; 5º La Gringa, Cristián del Campo, U. Católica, 0-4 y 33; 6º Macuco, Marie Louise, Vorwerk, San Cristóbal, 0-4 y 33; 7º El Tirano, Américo Simonetti, U. Católica, 0-8 y 30 1.5.

Recorrido de saltos para caballos de segunda categoría: 1º Altanero, Isabel Aguirre, San Cristóbal 0-0-4; 2º Chimborazo, Eugenio Lavín, Escuela de Caballería, 0-0-8; 3º Ontario, Guillermo Jara, Cazadores, 0-0-R; 4º Espartaco, Heinz Loewe, Santiago Paperchase, 0-3; 5º Principe, Mario Fuentes, Cazadores, 0-4; 6º Escabrozo, Luis Labbé, Escuela de Carabineros, 0-8.

Primera categoría: 1º Bien Venu, Cristián del Campo, U. Católica, 8-4 faltas; 2º Reflejo, Joaquín Larrain, Cazadores, 8-12 faltas; 3º Rescolido, Mario Fuentes, Cazadores, 8-12 faltas.

Amazonas: 1º Sortilegio, Eleane James, Santiago Paperchase, 0-0 falta 34 1.5; 2º Rey de Quinco, Pina de Milro-Quezada, Perú, 0-0 35 3.5; 3º Arauco, Pilar Cepeda, Perú, 0-0 38; 4º Trago Amargo, Anabella Núñez, 0-4.

Programa de hoy.— La segunda etapa del Concurso Ecuestre de la U. C. se cum-

plirá hoy: 9 horas, novicios; 4 obstáculos; 15, Americana; 4 equipos juveniles; recorrido simultáneo de eliminación.

En el día de hoy se disputa una nueva fecha, disputándose los siguientes encuentros: en la mañana, Santa Ana con Manquehue, San Juan con San Isidro y U. Católica con Los Toques. En la tarde: Las Cañadas con Aculeo, San Guillermo con Chimbarongo y Los Castillos con San José.

JUDO TIENE HOY TORNEO NACIONAL POR EQUIPOS

El campeonato nacional de judo por equipo, correspondiente a 1966, se efectuará hoy a partir de las 15 horas en el Gimnasio de la Universidad Católica, Alameda Bernardo O'Higgins 340, con entrada libre para el público. Disputarán el trofeo "Japón", ahora en poder de Nisei, de Santiago.

Participarán los siguientes equipos, a razón de cinco judokas cada uno: de Santiago, Nisei Club (actual campeón), Escuela de Carabineros, Universidad Católica, Escuela de

Aviación y Universidad de Chile. De Valparaíso: Universidad Santa María, YMCA y Universidad de Chile. De Vía del Mar (Las Salinas) actuará el Cuerpo de Infantería de Marina, y de La Cruz, el La Cruz Judo Club. Es probable que presente un equipo el Club de Judo de Iquique.

Arbitro general será el profesor, sexto Dan, señor Kobayashi. El campeonato lo organiza y supervisa la Federación Chilena de Judo.

MOTOCICLISMO: QUINTA FECHA EN VELOCIDAD

El Centro Social de la Población José Santos Ossa, de Conchall, esta tarde, a las 14.30 horas se llevará a cabo la quinta fecha del Campeonato Nacional de Motociclismo, en la categoría de velocidad.

Para el público que desee presenciar el desarrollo de este interesante campeonato los comunicamos las siguientes líneas de locomoción: Buses 21 Salto-Portugal; 32 Pedro Domingo; 30 San Eugenio; micros-buses 25 Recoleta-Lira y Hérbes Plaza España-Recoleta (J. Santos Ossa). El acceso principal se encuentra ubicado por la avenida Recoleta.

ORDEN DEL PROGRAMA

La programación de esta tarde, anunciada por el club organizador, es la siguiente: Primera carrera, 10 vueltas, clase 50 cc.; segunda carrera, 12 vueltas, clase 100 cc.; tercera carrera, 14 vueltas, clase 125 cc.; Mcc. Naci. cuarta carrera, 18 vueltas, clase 250 cc. Mcc. Nac. quinta carrera, 20 vueltas, clase 125 cc. F. I.; sexta carrera, 25 vueltas, clase 250 cc. F. I.; séptima carrera, 12 vueltas, clase 100 cc.; octava carrera, 30 vueltas, clase Fuerza Libre, para máquinas de hasta 500 cc. F. I.

Kurt Hortá: Uno de los animadores del evento motociclistico que se efectúa esta tarde.



Kurt Hortá: Uno de los animadores del evento motociclistico que se efectúa esta tarde.

Advertisement for ping-pong equipment. It features a diagram of a ping-pong table and lists various items for sale: 'MESA Y JUEGOS DE PING-PONG', 'EL DEPORTE PARA TODA EDADE', 'MOLINOS', 'MOLINOS METALICOS', 'MOLINOS DE PLASTICO', 'MOLINOS DE ALUMINIO', 'MOLINOS DE ACERO', 'MOLINOS DE BRONCE', 'MOLINOS DE NICKEL', 'MOLINOS DE COBRE', 'MOLINOS DE ZINCO', 'MOLINOS DE PLATA', 'MOLINOS DE ORO'. The price is listed as 'MONEDA 1549'. The address is 'SANTA ROSA 676'.

NACIONAL DE CICLISMO EN PISTA COMIENZA ESTA TARDE

TRES PRUEBAS FINALES CONSULTA LA PRIMERA ETAPA DEL CERTAMEN QUE SE REALIZARA EN EL VELODROMO DE SAUSALITO EN VINA DEL MAR

Esta tarde, a las 14 horas, se inicia en el Velódromo Sausalito el Campeonato Nacional de Ciclismo en pista, con un programa inaugural que consultará el tradicional desfile de las delegaciones participantes y luego tres pruebas finales.

El programa de esta tarde tiene como principal atracción las siguientes pruebas finales:

Mil metros contra reloj; Persecución individual, y Australiana.

El lunes, a las 18 horas, se disputarán las series de velocidad y la final de Persecución Olímpica.

El Campeonato Nacional de Pista, culminará el martes en una jornada que comenzará a las 14 horas, consulta la final de Velocidad y de Mediofondo.

Han anunciado su participación 20 equipos de otras tantas Asociaciones de todo el país, registrándose algunas novedades, como la inscripción por el equipo de Santiago del ex campeón de los 1.000 metros, Hernán Massanes.

La etapa será clausurada con un desfile y el reparto de premios a los distintos equipos y ganadores individuales de las competencias del Nacional.

La Asociación de Ciclismo de Viña del Mar, organizadora del certamen, que preside Luis Ahumada, ha decidido como un medio de difundir este deporte, regalar a los escolares de Viña y Valparaíso 10.000 entradas gratuitamente para las tres etapas del Torneo Nacional, en un gesto que ha sido comentado elogiosamente.

DOBLE A QUINTERO

Al margen del Campeonato Nacional en pista, de que informamos, se llevará a cabo desde Viña del Mar, partiendo a las 8 horas la prueba ruta denominada Doble a Quintero, cuya partida estará ubicada frente a la Municipalidad de Viña del Mar y en la que intervendrán pedaleiros de todo el país.



Arturo León y Hernán Massanes intervendrán esta tarde en la primera fecha del Campeonato Nacional de Ciclismo en pista, que se realiza en el Velódromo del Estado Sausalito.



Antonio Sastre, se anuncia como posible su retorno al cuadro de colonia para enfrentar al colista Santiago en el preliminar de la jornada.

La "U" viaja a La Calera: en Santa Laura dos partidos

Finaliza esta tarde la vigésimo cuarta fecha del Torneo Profesional. Palestino-Santiago y Unión-San Luis en el programa doble

Un programa doble en el Estadio Santa Laura y tres encuentros en provincias ponen hoy fin a la vigésimo cuarta fecha del Torneo Profesional de Fútbol en División de Honor.

En el campo hispano, a las 13 horas se enfrentan Palestino y Santiago Morning. El cuadro bohemio perdió en su confrontación anterior ante Magallanes por tres a cero, pero fue la primera oportunidad en el año que el cuadro que salió al campo era el titular. Fernando Wirth está especializado en que luego saldrán del pozo en que están sumergidos. Juega el mismo equipo de la fecha anterior. En Palestino vuelve Sastre y Troncoso al ataque.

En provincias, tres encuentros a media tarde. Se inician a las 17 horas. En La Portada La Serena frente a Wanderers. Dos equipos que mantienen intactas sus posibilidades al título. Los nortinos tienen 27 puntos, igual puntaje ofrecen los porteños. Wanderers empató con Everton a uno en el clásico porteño.

En el Estadio Municipal de

GASCO-FATUCEN, BUEN PARTIDO DEL REGIONAL

La penúltima fecha del Campeonato Regional de Fútbol de la Zona Central se cumplirá hoy en los escenarios siguientes: en San Miguel, el local Madema recibe a Thomas Bata de Peñafiel. Un compromiso, al menos en el papel, fácil para el puntero, que parece ya tiene en el bolso el título de 1966. Madema es el colista del certamen y es muy difícil que en las dos fechas que restan salga de esa incómoda posición.

En Paine, Tricolor Nacional de esa localidad se enfrentará a Unión Cepol, de Polpaico. Para Tricolor Nacional el resultado es de vital importancia, ya que si logra triunfar quedará a salvo del descenso.

En su cancha del Gasómetro, Gasco recibe a Fatucen, de Puente Alto. Una brega que puede ser de interesantes alternativas. Ambos cuadros ya nada tienen que temer. Fatucen está entre los primeros y Gasco en la mediana de la tabla.

En Rengo, Guillermo Guzmán, tendrá que verse las con el vice puntero, LAN-Chile, equipo que no pierde las esperanzas de lograr el título, en todas maneras. En San Vicente, General Velásquez con Malloco Atlético, otro de los encuentros intrascendentes de la fecha. El resultado no influye mayormente en la posición de los equipos. En Maipú, INSA con Lautaro, otro de los partidos de importancia de la jornada. INSA bien puede dar la sorpresa y doblegar al buen equipo de Buin. Finalmente en El Monte, Unión Andarivel recibe a Ignacio Serrano de Melipilla. El cuadro melipillano, que en un momento estuvo entreterado con los punteros fue castigado con la pérdida de varios puntos y bajó en la tabla, para posteriormente mantenerse entre los primeros.

Los jueces designados para controlar los partidos correspondiente a la 25ª fecha del Regional Central son: Madema-Bata, Jorge Yáñez; Tricolor Nacional-Unión Cepol, Pedro Yáñez; Gasco-Fatucen, Luis Ramírez; Guillermo Guzmán-LAN-Chile, Leopoldo Guerino; General Velásquez-Malloco Atlético, Manuel Fuentesalba; INSA-Lautaro, Jaime Meneses; Unión Andarivel-Ignacio Serrano, Jorge Canelo.

MONUMENTAL DE FUTBOL DE LOS BARRIOS: Ferro con Metalúrgico Faro en clásico de San Bernardo

Están llegando a su término las competencias del Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios, desarrolladas en cada sede, tanto de Santiago como de provincias, clasificando a sus campeones para la disputa del título, con el cual el club ganador, presentará a nuestro fútbol popular, en competencias internacionales de Mendoza y San Juan, en marzo próximo. Ya se encuentran clasificados Deportivo Tropezón y Brasil, por derecho propio, como finalistas del torneo de 1965; Unión Cordillera, de San José de Maipo, y Unión Santa Isabel, de la Liga Fernando Sandoval; el 5º Campeón quedará clasificado el próximo domingo, cuando, en la Cruz, se midan los elencos de Minas Melón y El Peumo, este último de Quillota. Y así, sucesivamente, en las próximas fechas se irán clasificando los campeones de El Monte, San Bernardo, Auto-Buses, Industrial Los Andes, San Felipe, Curicó, Conchalí, Liga Santiago y Valparaíso, más el campeón de una rápida rueda de vice-campeones de las sedes santiaguinas.

Araya, Cancha Hipódromo Chile, N° 2; Hipódromo Chile con Patricio Donoso, Cancha Municipal; Municipal de Conchalí con 20 de Enero. El martes: En la Cancha San Luis se medirán Juventud Gales con Juventud Bruselas y Cultura Física con Orlando Espinoza. EN SAN BERNARDO Esta sede presenta hoy un clásico. Se miden en cancha Ferro, Ferroviarios de Noe con Metalúrgico Faro, este último puntero del torneo. Doctrina Metalúrgico, se habrá clasificado campeón. Los demás partidos serán los siguientes: Cancha San León, San León con Sta. Filomena; Cancha Haras, Haras Los Condores con El Recreo; Cancha San Jorge, San Jorge con El Parrón. EL MONTE Cancha Caupolicán: Lo Chacon con Caupolicán (clásico de la fecha); Cancha Santa Adriana: San Luis Unido con Santa Adriana; Cancha Deportes, Deportivo El Paico con Santa Adelaida; Cancha Antonio Tagle: Domingo Nacional con Antonio Tagle; Cancha Juventud Católica: Vicente Valdés con Juventud Católica. Las otras jornadas se cumplen hoy en San Felipe, Los Andes y Curicó. ESTIMULOS Han ofrecido estímulos para la rueda final de Campeones las siguientes firmas: Casas Alonzo e Hijos, Restaurante Germanía, Embotelladora Andina, Luis Fredes, Casa Estadio, Banco del Estado de Chile, Canadá Dry, Carlos Román y el Alcalde de Las Barrancas, Benedito Flores Nebra. Estos premios comenzarán a exhibirse próximamente en un local céntrico de la ciudad. EN EL INTERBARRIOS La Liga "Santiago" suspendió la fecha de hoy, a fin de que su Selección cumpla el segundo partido por el Campeonato Inter-Barrios, que organiza la Dirección de Deportes del Estado, frente a la Selección de la Liga Blanco Encarnada, ante el partido correspondiente 4-3 el domingo último.



RENE CARDENAS: Integrará el ataque de Coquimbo Unido, en el match que el cuadro nortino sostendrá esta tarde con Municipal.

Ascenso: Huachipato recibe a Colchagua

Por su parte el vicepuntero de la competencia, Coquimbo Unido, será anfitrión de Municipal

Fuera de la capital se juegan esta tarde, a partir de las 16 horas, la totalidad de los partidos correspondientes a la séptima fecha de la segunda rueda del torneo profesional de fútbol de Segunda División.

No cabe duda de que el cotejo más importante de esta nueva jornada del balompié de promoción, lo constituyen las onces de Huachipato y Deportes Colchagua, que deben cederse en el Estadio Las Higueras, de Talcahuano. Decimos esto, porque el líder del torneo, hasta la fecha, tendrá que bregar duro para tratar de imponerse a los sanfernandinos, que vienen superando cada día más en sus actuaciones. De ahí que el domingo pasado, sin dejar ninguna duda sobre la legitimidad de su triunfo, derrocharon ampliamente a Antofagasta Portuario en su propio campo de estos últimos. Por ello decimos que el match es interesante y a lo mejor, Huachipato paxa tributo al alza experimentada en Colchagua.

Los usineros llegan a esta confrontación con 35 puntos, y sus rivales tienen 20.

EN PUENTE ALTO

Otro cotejo de cierto interés, se juega en Puente Alto, donde la onenca local, vale decir, Iberia, recibe la visita de Deportes Concepción. Los dueños de casa vienen de perder con San Antonio Unido por la cuenta mínima y los penquisitas ganaron el domingo anterior a Lister Rossel. Iberia tiene 20 puntos y Deportes Concepción 18.

EN LOS ANDES

Antofagasta Portuario que, como dijimos en líneas anteriores, viene de perder con Deportes Colchagua, se presenta esta tarde en Los Andes, donde tratará de rehabilitarse a costa de Trasandino, que en la jornada anterior empató a dos con San Bernardo Central. Los andinos ocupan en la actualidad la tercera posición del campeonato, con 25 puntos, contra 22 que lucen los nortinos.

EN LINARES

Lister Rossel que, como se sabe viene de perder con Deportes Concepción, será anfitrión esta tarde de Ovalle, elenco que cumpliendo una gran jornada el domingo pasado a Rubiense por la cuenta de 3 a 1. Los nortinos tienen acumu-

LA AUDITORIA EN FUTBOL-ASI RINDEN LOS EQUIPOS SOBRE CERO Y BAJO CERO

ANALISIS COMPARATIVO, IMPORTANCIA DE LOS GOLES Y DE LOS EMPATES, DURANTE LAS DOS ULTIMAS FECHAS DEL FUTBOL PROFESIONAL

Colaboración del Dr. EDUARDO HERRERA CELIS

En el cuadro que sirve de complemento a esta nota, se representa un estudio comparativo de las dos últimas fechas del torneo profesional de fútbol (21.a. y 22.a.) los resultados que han ocupado los clubes con sus puntajes respectivos y sus variaciones. En un rubro aparte va el coeficiente de rendimiento, que como se explicó en ediciones anteriores de LA NACION, corresponde a lo siguiente: se multiplican como factores el porcentaje de partidos jugados del total por el porcentaje de puntos obtenidos por

Analisis Comparativo El porcentaje de rendimiento ha variado entre los valores extremos de U. de Chile como el más alto de 9,349% y Ranger con 1,960% como valor negativo, digamos bajo cero. Tienen valores altos Ma-

gallanes y U. Calera. Los punteros U. Católica y Colo Colo han obtenido un rendimiento mediano sobre 5%. Los demás equipos han logrado valores más bajos.

De las confrontaciones próximas vemos a U. de Chile que juega con U. Calera en esa ciudad con los valores más altos logrados en la semana. Magallanes, también con cotización alta, jugará con U. Católica, uno de los punteros del certamen.

IMPORTANCIA DE LOS GOLES

Llama la atención que U. Calera que ganó por diferencia de un gol (3 a 2) apareció con un rendimiento tan alto de 7,059%, comparado con el rendimiento de los punteros Colo Colo y U. Católica que también vencieron es importante de analizarlo por un gol de diferencia. Esto y se debe a que el Coeficiente de Rendimiento es el tanto de su rendimiento y por lo tanto su rendimiento da un mayor porcentaje. En otras palabras, los equipos de coeficiente elevado deben ganar por mayor diferencia de goles para equilibrar en el porcentaje a los de bajo coeficiente.

Otro hecho llamativo es el triunfo de Magallanes por 3 a 0 que obtuvo un rendimiento de 8,838% frente a Universidad de Chile que ganó por 6 a 2 y obtuvo un coeficiente muy cercano 9,949%; esto último indicando que los goles negativos pesan mucho en el rendimiento de los equipos considerando que la U. estaba favorecida por su menor coeficiente, comparado al de Magallanes. O sea, es la final interpretación del basamento del fútbol: hacer goles y dejar su valla invicta.

LOS EMPATES

Los empates dividen los puntos por iguales partes, pero en lo que respecta al porcentaje de rendimiento la cosa es diferente: los clubes con menor coeficiente obtienen una apreciable ventaja que le mejora su rendimiento, en cambio para los otros el empate es nefasto. Además de bajar el coeficiente que los

clubes del total de puntos disputados hasta la 22.a. fecha, vale decir 44 puntos. A este producto se le adiciona el goal average amplificado por mil.

El estudio comparativo de ambos coeficientes no permite obtener el tanto por ciento en que ha variado el rendimiento de cada club, en cuanto ha mejorado, valor positivo o en cuanto ha empeorado, o sea, valor negativo. En otras palabras, digamos, un rendimiento sobre cero y bajo cero.

de los otros punteros debe preocupar a los dirigentes y entrenadores porque se manifiesta una baja en el rendimiento. Hay que buscar las causas, ¿verdad?

A continuación la estadística: empate 0 a 0; Palestino, rendimiento 2,901% y Audax Italiano 3,822%. Empate 1 a 1: La Serena, rendimiento 2,140% y San Luis 3,827% y empate 1 a 1: Wanderers, rendimiento 2,448% y Everton 4,481 por ciento.

LOS FINALES DE DESEMPEÑO

En un torneo que se juega por puntos, en una extensa competencia es muy lógico pensar que debiera quedar definido el torneo al jugarse el último partido. No se consi-

dera que sea justo ir a definir en un solo partido un torneo que se ha desarrollado con una gran labor de tan larga duración, cuando hay tantos coeficientes de rendimiento que establecen una igualdad, aunque en puntos totales, la misma cifra, pero no necesariamente en puntos ganados y en puntaje, que el promedio de los equipos. El goal average como elemento base amplificado para tener un ganador del torneo, que sea defendido con mayor intensidad de goles en contra. Los empates son una cosa muy seria para los punteros y entrenadores porque se manifiesta una baja en el rendimiento. Hay que salir a provincias no a empatar sino a ganar.

SE INICIA HOY EN ACULEO EL TORNEO NACIONAL DE VELERO

Hoy se inicia, en aguas de la laguna de Aculeo, una importante reunión de yachting, que tiene por base el desarrollo del Campeonato Nacional de Veleros de la categoría Flying Dutchman y que contará también con las competencias denominadas Copas Finn y Pirata, para las categorías de 12 y 15 metros cuadrados, respectivamente. El torneo nacional de Flying Dutchman ha logrado un gran éxito, al igual que otros años, y los mejores veleros de esta clase, que lucharán por conseguir títulos de Chile, que actualmente están en poder de Arturo Ganties y Epifanio Gallego en Strippease.

Irán después a la lucha por estos galardones, a desarrollarse en 6 regatas en total, a disputarse dos días, desde el 30 del presente hasta el martes 1º de Noviembre, más de una docena de competidores, como "Dorita", de Zoltan Maryonoff; "Taix", de Uwe Zimmermann; "Salmón", de Jorge Barbera; "Aldabañan", de Roberto Taverner y otros, que sería largo enumerar. Junto a esta clase, también lucharán los veleeros de las categorías Finn, Pirata y Sabot, en la última que cuenta con un velero de minúsculas proporciones, que se ha diseñado para las juveniles y que es una oportunidad para que los jóvenes competidores, que se han interesado en este deporte, puedan demostrar sus habilidades de gran experiencia y conocimiento de esta clase, que se ha diseñado para estas condiciones de 6 millas por regata.

SU ALMANAQUE COMERCIAL

ACUARIOS

EL PRE TROPICAL EXTENSO SURTI- do en peces, implementos nacionales e importados. Rancagua 020. GC. 3-IV-67

ALMACENES

ALMACENES RODILES S. A. - CA- sacas, overoles, sillas. Confecciones en general. Alameda 2945. 2-III-67

ARMERIAS

CASA ITALIANA - REPARACIONES armas de fuego. La casa del Anafé Primus. Lámparas Patronas, Coleman, Sun Flame, Repuesto en general. Arturo Prat 141 - 382225. GC. 2-XII-66

ANTENAS T. V.

"TRANSFORMACIONES PANMA", RE- gularizadora voltaje. Todo tipo. San Pa- blo 1565 - 68386. GC. 24-XII-66

ARTESANIAS

"ARTICULOS DE BRONCE" ESMAL- tado. Regalos fines decorativos. Fé- brica, Alon Ovalle 713. GC. 30-IV-67

ART METALICOS

"MANUFACTURAS NOLLI", ROMANAS. Cortinas metálicas. Catedral. Arturo Prat 144 - 31955. GC. 30-IX-66

"CASA SOVIET", BRONCEA, MANI- llas, lámparas, reparaciones, plató, placa, sofá, etc. San Francisco 563 - 383363. GC. 20-IX-67

FABRICA DE MUEBLES FIERRO MILI- tares. Madera, plástico. Avenida Ma- ita 1357 - 713082. GC. 14-IV-67

AUTOMOVILES

"LORD COCHRANE 182", CONTADO compra automoviles, camionetas buen estado. Consignaciones. Permutas. GC. 19-IX-66

"ADOLFO SANVILHEU", COMPRA- venta, consignaciones. Desde 1945. Arturo Prat 776 - 383455. GC. 20-IX-67

"AUTO STOP", CONSIGNACIONES Autos, camionetas, camionetas, Negocios rápidos. San Francisco 563. GC. 4-III-67

ACCOLCHADOS ELECTRONICOS PARA automoviles. Tapicerías de lujo. Li- neas europeas. Tapicería San José, Copiapó 370. GC. 17-III-67

REPARAZO ASIENTOS CAMIO- nes, camionetas. Tapicerías. Arturo Prat San José, Copiapó 370. GC. 17-III-67

BALATAS

IMPORTADORA "SANTIAGO", FRE- nos, embragues Autos, camionetas, tra- ctoras, maquinarias, industriales. Ave- nida B. O'Higgins 2395. Teléfono 96225. GC. 4-III-67

FRENOS BASSI DISTRIBUIDORES BA- latas, Bendix, Shybetos, Embragues, repuestos francos, Alameda 4050, Si- quilma 6. GC. 22-III-67

BICICLETAS

CYCLAS ALAMEDA, BICICLETAS ITALI- anas, todos los tamaños, modelos. Triciclo reparto. Repuestos, accesorios. Alameda 2781, Santiago. GC. 11-III-67

CYCLAS ALAMEDA, BICICLETAS ITALI- anas, todos los tamaños y modelos. Triciclo reparto. Repuestos, accesorios. Alameda 2781. GC. 11-III-67

BALDOSAS

FABRICA DE BALDOSAS, TUBOS, TE- jas. San Isidro 1722 - 51561. GC. 21-IV-67

CAMISERIAS

"YABAL", INAUGURA VENTA DETA- lle e comerciantes. Precios especiales. Loreto 341. GC. 25-IX-66

CASAS DE REMATES

EN SUS TRES GRANDES LOCALES, remates todos los días, de automó- viles, camionetas, camionetas, moto- de diez de luna de mil noventa y cinco, motocicletas, industria agrícola, muebles, muebles. Consi- gnaciones, artículos. Informes: Arturo Prat 544, fono 392250, Oscar Zúrate Oyarzún, Matillero Público. GC. 30-III-67

"CECILIA ROMERO CADIZ", AVENIDA Ma- ita 777 - 392660. Remates, consi- gnaciones. Venta privada. Living, comedores, dormitorios. Muebles so- fós. Acepto operaciones Banco del Estado. GC. 15-XI-66

CASA VICTOR ARAYA, REMATES. Venta privada. Consignaciones. Te- secciones. Compañía 1520. GC. 8-I-67

COCINAS

TECNICAS, TRANSFORME SU COCINA a gas licuado. Repuestos. Morandé 842 - 84971. GC. 11-III-67

TECNICAS, TRANSFORMACIONES CO- cinas gas licuadas. Repuestos. Arturo Prat 1085. San Pablo 144. GC. 11-III-67

COLCHONERIAS

ALMACENES ALAMEDA, CATRES, COL- chones, somieres, cochas, guas- guas, Hernando Hermanos, Alameda 2340, Teléfono 91738. GC. 2-III-67

"EL FERROCARRIL", FABRICA COL- chones, ropa de cama. Ventas mayor y menor, Maipo 66. GC. 30-IX-66

"LA FAMILIA", CATRES, COLCHONES, ropa de cama, cochas afijas para niños. Precios fábrica. Alameda 2698. Alameda 173, teléfono 31721. GC. 2-III-67

CONFECCIONES

"COMERCIALES" VENTAS POR MA- yor. Camisas, agendas, acetos, per- fumos, etc. Patroño 280. GC. 28-X-66

"RIFEL" - FABRICA CONFECCIONES señoras. Venta mayor y menor, Ir- rrazval 2508. GC. 8-III-66

CARPAS

CARPAS EN GENERAL, TELONES TE- rraces, Rapidos, Seriedad. San Diego 1605. Fono 50264. GC. 9-IV-67

FABRICA CARPAS M. GARCIA, SAN Diego 1370, Teléfono 50384. Gran Avenida 2559, Teléfono 55227. Car- pas Camiones, Camionetas, Guías, Carpas de Playa, Campaña, Reparaciones. Artículos Lona. Facilidades. GC. 9-IV-67

"BUSTOS", LA FABRICA MAS ANTI- gua de Chile. Ofrece Carpas para camionetas y toldos camionetas. Lona Impermeable. Rosas 2010, Teléfono 83677. GC. 16-IX-66

"LAUTARO", TELONES PARA TERRA- zas con armazón de cañería. Carpas para camionetas. Natalán 2001. GC. 31-XI-66

"EL REY DE LAS CARPAS", M. P., Carlos García. Carpas para camionetas campaña, playa, toldos, lona, cam- ionetas, armada cañería. Lona Im- permeabilizada. Hechuras, compositu- ras. Arturo Prat 1892, Teléfono N.º 55999. GC. 6-IX-66

FABRICA - PARASOLES - PARAGUAS. Ventas detalle. Cambios de tela. Re- paraciones repuestos. Compañía 2697. GC. IV-67

CONFITERIAS

CONFITES "DON RAUL", PRECIOS para comerciantes. Tres direcciones para su mejor atención. San Alfonso 43 y San Alfonso 45. Estación Central. Andrés Bello 459, costado Vega Car- rera. GC. 30-X-66

"COLO COLO", FABRICA CONFITES, dulces. Precios especiales para com- merciantes. Especiales Pan de Pas- cas. Reparto a domicilio. Esperanza 9 - 94287. GC. 31-XI-66

CROMADOS Y NIQUELADOS

ESPECIALIDAD PARACHOQUES, im- plantaciones molinetas, bronceados, cromados, plateados, vajillas. Brasil 784. GC. 8-XII-66

CLINICA DE SOMBREROS

MAC-IVER 579 - 35106. COMPOSTU- ras - Hechuras finas Pitas - Texas- nas - Vajetas. GC. 20-IV-67

CLINICA DE JUGUERAS

ENCERADORAS, BATIDORAS, LAVA- doras, estufas cocinas, bases, repues- tos. Eyzaguirre 1016 - 71337. GC. 30-IX-66

CARPINTERIA

"ELIZONDO GOMEZ" COMPANIA 1853, especialidad muebles cocina, cla- setas. Reparaciones generales. GC. 23-IX-66

CRISTALERIA

CRISTALERIA EN GENERAL, MENAJE - Plásticos - Regalos. Morandé eq. General Mackenna. GC. 10-III-67

CARTERAS

GABY, CARTERAS, MALETAS, BILLE- teras. Artículos cuero. Precios mayor y menor. Avenida Maíta 1107. GC. 1-0-III-67

CONSTRUCCION METALICA

VENTANAS DE CORREDERA, REJAS ante-terraz, cobertizo automoviles, instalaciones comerciales. Estructuras comerciales en general. Franklin 557 - Teléfono 567692. GC. 25-IV-67

COMPRAVENTAS

COMPRAMOS FIERRO, TODA CLASE de metales. Botellas, vidrios, Carmen 1398. GC. 27-IV-67

DEPORTES

"MISAL ESCUTI" AL SERVICIO DE los deportistas. Bandera 767, Fono 81715. GC. 30-X-66

"DEPORTES SANHUEZA" FABRICA artículos deportivos. Cuenta con 20 canchas al servicio de los deportistas. Solicite su cancha en Esperanza 5, te- léfono 93166. GC. 26-XI-66

DINAMOS AUTOMOVILES

RECAMBIAMOS DINAMOS COMPLE- tos. E.º 49, todas marcas. Irrrazval 2400 - 251066. GC. 2-III-67

ELECTRICIDAD

"GOLDAMER" CHACABUCO 9 (ESTA- ción Central). Artículos eléctricos. Re- paraciones planchas, garantías. GC. 24-XI-66

"CASA AMERICA", ELECTRICIDAD, reparaciones. Ventas artefactos, Pedro de Valdivia 3403. GC. 30-XII-66

"TRANSFORMADORES GAMMA", RE- gularizadora voltaje. Todo tipo. San Pa- blo 1565 - 68386. GC. 24-XI-66

SERVICIO TECNICO. REPARACIONES artefactos eléctricos, bobinados. En- rique Quintanilla. Carmen 1443. GC. 27-IV-67

ENCERDEDORES

REPARACIONES ENCERDEDORES ELÉ- cticos, corriente, gas licuado. Santa Rosa 92 - 392096. GC. 28-XII-66

ENCERDORA

REPUESTOS, REPARACIONES, DOMI- cilio, aspiradoras, lavadoras, jugue- ras. San Martín 295 - 62956. GC. 10-I-67

COLCHONES

"SAN PEDRO", FABRICA DE COL- chones. Ropa de cama. Ventas por mayor y menor. Maipo 79, teléfo- no 95022. GC. 30-X-66

"HIDALGO", FABRICA DE COLCHO- nes. Mercaderes cromados, ropa de cama. Ventas por mayor y menor. San Alfonso 54 - 95183. GC. 30-X-66

COLCHONES LANA, AIGODON, 50- mieres finos, únicamente en la fá- brica El Sur, San Diego 1852. GC. 24-XI-66

PALOMO HERMANOS, SOMIERES colchones, catres, fundas, medidas es- peciales. Artículos terraza, playa. Alameda 173, teléfono 31721. GC. 22-III-67

ROPA INTERIOR

"OSO", POLERAS, ROPA INTERIOR. Damas, caballeros, niños. Venta al detalle. Loreto 352. GC. 23-IX-66

"TEXTIL LIBERTAD", ANTIGUA FA- brica. Ropa interior. Ventas por kilos. Rosas 1367. GC. 30-X-66

RAMONA

¿ES CIERTO SEÑORA QUE A SU PRIMER NOVIO US- TED LO PLANTO UN DÍA ANTES DE LA BODAS?



¿SI RAMONA, Y DES- PUES DE MI RECHA- ZO ESTUVO UN MES BEBIENDO?



BUENO SEÑORA, NO ERA PARA MENOS...



... ¡DE ALGÚN MODO TENIA QUE FESTE- JARLO!



FCAS. DE CALZADO

DEPOSITO DE FABRICA, VENTA di- recta público. Reparado. Gran Ave- nida 2572. GC. 11-IV-67

FCA. DE SOMIERES

VENTAS MAYOR Y MENOR, MEDIDAS especiales. Reparaciones. Avenida Maíta 127 - 61040. GC. 5-I-67

FERRETERIAS

"VEGA NOBLEGA", IMPORTADORES Propietarios. Catedral. Punteo 701. Estacionamiento gratis en Ros- sea 948. GC. 30-IX-66

"O'HIGGINS", VILLAR HERMANOS Limitada. Herramientas, mecánica, quincaillería, materiales construcción. Artículos eléctricos, menajes. Avenida B. O'Higgins 2102. 2-III-67

FOTOGRAFIAS

RAPIDOS, INDUSTRIALES, RETRATOS. Reproducciones Revelados Copias. Amplificaciones. San Pablo 1483. 85101 GC. 10-III-66

RAMIREZ, FIESTAS SOCIALES, ALBUMS de matrimonio. Amplificaciones. Reproducciones. Teléfono 393160. GC. 20-IV-67

FUNERARIAS

"SANTA CECILIA", BRASIL 896, TE- léfono 85829. Atención asegurados. Con su cuota, servicio con urnas. Atención diurna y nocturna. GC. 30-IX-66

EMPRESA LOURDES FUNERARIAS. NA- turaca 579 - 95522. Alameda 3547. Carlos Fernández Zava'la e hijos. GC. 15-IV-67

FUNERARIAS VICTOR, FRANKLIN 570 - 52137. Seriedad, rapidez, econo- mía. Abierto día y noche. GC. 21-IV-67

FILATELIA

COMPRO SELLOS, COLECCIONES Y cartas antiguas. Huérfanos 1378, lo- cal 19. GC. 10-III-67

GARAJES

JUNGMAN Y WINKLER, ALINEACION Optica. Tran delantero. Mecánica. Co- quimbo 777. Teléfono 392274. GC. 9-IV-67

GRABADOS METAL, GOMA Y PLASTICOS

TIMBRES DE GOMA "BOLTON", SOM- mos fabricantes. Atendemos provin- cias. Teléfono 52980. Casilla 7100. Natalán 2119 sitios. Depto. 2144. GC. 14-III-66

PRENDEDORES DE IDENTIFICACION grabados en plástico, con nombre personal. Fuerzas armadas, invóluc- ros, etc. Fábrica Huérfanos 1373, lo- cal 18. Fono 712172. GC. 10-I-67

GUITARRAS

"ANTIGUA CASA SANTIBARREZ" - Guitarras finas. Tizones. Arpa. Re- paraciones. San Francisco 398. Fono 392330. GC. 29-XII-66

FABRICA OFRECIE GUITARRAS FINAS, desde E.º 190. Reparaciones. Arturo Prat 910. GC. 10-I-67

GIRARD GUITARE, GUITARRAS ESTU- dio y concierto. Garantía, perpetua- dad. Diseños exclusivos. Reparacio- nes. Maíta 346 - Teléfono 52709. GC. 25-IV-67

IMPRESINTAS

"JES", IMPRESOS EN GENERAL, TIM- bres, boletines, diplomas. Arturo Prat 1698 - 53598. GC. 25-IX-66

JUGUETERIAS

"EL AGUILA", MAYORISTAS EN JU- guetes, menajes. Maipo 40, teléfono 92271. GC. 4-III-67

"JUGUETES GAYMER", VICIURA MAC- kenna 565. Teléfono 39354. Ventas mayor y menor. Sr. Gaymer e Hi- jos. GC. 4-III-67

MAQUINARIAS

"ORNAVEN" REFRIGERACION BAL- lanzas, bombas, aceleradoras, repa- ramos. San Francisco 50, fono 38319. GC. 3-XI-66

ESTABLECIMIENTO TECNICO MA- quinas coser, escribir, reparaciones. San Pablo 1776 - 865. GC. 7-XI-66

COMPRO, VENDO MAQUINAS ESCRIBIR, sumar, calculador. Catedral 1396, teléfono 711640. GC. 28-XII-66

MALETERIAS

"MALETERIA BRASIL", ESTUCOS, guitarras, metales, bolos. Fabrican- tes. Condor 1080 - 81605. GC. 15-XI-66

MALETERIA BANDERA, GRAN SURTI- do portadocumentos, bolones para colecciones. Toda clase artículos para deportes. Bandera 738. GC. 6-XI-66

REPARADORA DE MALETAS Y CAR- teras "Sylvia". Composturas, tejidos, cambio de cierre, etc. Fundas para maletas. Transformaciones de carteras de cocodrilo. Alameda 980, local 41. GC. 24-XI-66

MALETERIA SANTA LUCIA LTDA. - Alameda 299, teléfono 30956. Maletas, carteras, bolos, billeteras, cinturones, guantes, bolones, portadocumentos, paraguas, lentes. GC. 10-0-IV-67

MODAS

NOVIAS, TRAJES E.º 99 00
TOCAS 16 50
RAMONES 2 50
MAC-IVER 432 - MERCER 279. GC. 25-IV-67

ALMANAQUE PROVINCIAL

DEPOSITO DE LANAS

"EL ROSAL", SAN DIEGO 1138. SURTI- do completo en lanas. Depósito. El- lio. GC. 17-III-67

LETREROS

GUAJARDO, DIBUJANTE - SAN Ma- rtín 720. Letreros, oficios. Pra- cticas médicas. Facilidades. GC. 30-XI-66

PIZARRO, LETREROS, AFICHES, SILK- Screen, Dibujos, Lienzos, Cartelas. Irrrazval 263 - Teléfono 44676. GC. 25-IV-67

LIBRERIAS

"PROFESOR MONMAR", HOROSCOPO. Envío E.º 100 en estampillas. Fecha de nacimiento. Recibirá su horoscopo gratis. Arturo Prat 1619, Casilla 9111. Teléfono 54131. GC. 15-X-66

LAVADORAS

SERVICIO HOOPER, AUTORIZADO. Repuestos, estacionamiento, frente na- gico. Vicuña Mackenna 342. GC. 10-I-67

SERVICIO TECNICO HOOPER. Re- puestas legítimas. Precios de fábrica. Pedro de Valdivia 3399. GC. 2-III-67

LAVANDERIAS INDUSTRIAL

"ANDES", TINTORERIA Y LAVANDE- ria. Grajales 1887, esquina Vergara. Dry Cleaning. Atención Internados. restaurantes, hoteles, etc. Especiali- dad ropa blanca de hombre y de mujer. Limpiados al seco y al va- por. Entrega rápida. Ajueros en 48 horas, seriedad, rapidez, economía. No olvidéis Andes, su Tintorería, en Grajales 1887 esquina Vergara. Pre- sentado este aviso obtendrá un 15 por ciento de descuento. GC. 18-XI-67

"RIVET", ROSAS 2123, TELEFONO 65082. Especialidad en lavados de Hoteles, Restaurantes, Hospitales, Re- cepciones. Entrega en 24 horas. GC. 18-XII-66

MAQUINARIAS

"INCREIBLE PERO CIERTO: LIVING E.º 155; Rincónera. E.º 275. Gran surti- do en muebles. San Pablo 1455. GC. 18-XII-66

BRICERO, COMEDORES, DORMITORIOS. Dormitorios, comedores, living, piezas sueltas. Lord Cochran 1134. GC. 25-XI-66

BRISTOL, LIVING, COMEDORES, DO- mitorios, estilos modernos, muebles cocinas. Independencia 869. GC. 30-IX-66

FCA. DE MUEBLES

FAMEX, CARMEN 127. EXCLUSIVAMEN- te comedores enchapados máho. Buffet, 6 sillas chinitas de lena, E.º 400. Crédito. GC. 25-XI-66

CARMEN 12, EXCLUSIVAMENTE, li- ving anatómico, sofá, 2 sillones, ta- piz lana, chinita, tevinil, E.º 280. Crédito. GC. 25-XI-66

CARMEN 127, EXCLUSIVAMENTE. Dormitorio máho, cómoda, toilette, 2 veladores, 2 marquetés. E.º 780. Cré- ditos. GC. 25-XI-66

FABRICA DE LIVING-HALL "KING". El dominador de calidad y elegancia. Invite a Ud. a la exposición de living en sus mostradores de ingleses, franceses, americanos, modernos. (Exclusivamente primera calidad) Plan de crédito para cada presupuesto. (Antes que decida su compra, visitenos Despachos e pro- vincias. Exportación. San Isidro 53. GC. 27-IV-67

MUEBLES DE CAÑA

MUEBLES DE CAÑA "JHONSON". Bar tres pines, sofá, 1900. living con cojines, 170 comedores 4 sillas, con cojines, 180. Santa Rosa 684. GC. 30-XI-66

MUEBLES METALICOS

CERRAJERIA ARTISTICA, MUEBLES funcionales, comerciales e medica. Amategú 6 - 60905. GC. 10-III-67

MAQUINAS DE ESCRIBIR

HUGO PALMERO C., MAQUINAS DE escribir, sumar. Reparaciones, compra venta. San Martín 91, teléfono 60959. GC. 10-III-67

EL RESTAURANTE "LOS BUENOS MU- CHACHOS"

es el hogar de los buenos amigos. San Martín N.º 220, Bui- nos. C. 16, 23 y 30-X-66

EL RESTAURANTE DE LOS RESTAU- rantes. "El Tropical". Frente Plaza Bui- nos. C. 16, 23 y 30-X-66

RESTAURANTE CLUB DEPORTIVO "Lautaro", atendido por su concei- nario. Balmaceda N.º 2, fono 254. Bui- nos. C. 16, 23 y 30-X-66

SASTRERIA VERA: HECHURAS FINAS. corte moderno elegante, materiales de 1.ª especialidad en trajes de huso. Balmaceda 143. Bui- nos. C. 16, 23 y 30-X-66

TIENDA Y PAQUETERIA "C

TEATROS

de Jorge Andrade. CAUFOLICAN, San Diego 840 (82437) - 15, 18.45 y 22 horas: Dos penúltimas funciones del Gran Circo de Moscú...

GUIA DEL ESPECTADOR

PETIT REX, Huérfanos 735 (31446) - 19.10 y 22.10 horas: Cía. de comedias de Susana Bouquet...

IMPERIO Estado 235 (397940) - 14.14, 18.45 y 21.45 horas: Volver de entre las cenizas...

ROTATIVOS

ALAMEDA, Av. B. O'Higgins 2987 (91254) - Rotativo desde las 12.30 horas: El show más grande del mundo...

MODERNO, Gran Avda. 6544 (582782) - Rotativo desde las 14 horas: La senda redentora...

VICTORIA, Huérfanos 827 (30021) - Rotativo desde las 13 horas: El agente secreto (Mayores de 21 años)...

PLAZA (Teléfono, Avda. 14) - Rotativo desde las 14 horas: El show más grande del mundo...

CINES (comunales)

AVENIDA (Boin) - Rotativo desde las 15 horas: El hombre del cielo...

PLAZA (Punta Alto) - Rotativo desde las 13 horas: El show más grande del mundo...

Acción desenfrenada... Violentas pasiones... CREPUSCULO DE AGUILAS... Mañana ESTRENO SIMULTANEO CENTRAL-FLORIDA ORIENTE - EL GOLF

REVISTAS

COUSINO, San Ignacio 1349 (50657) - 19 y 22 horas: Cía. de revistas Humoreque...

CINES (horario fijo)

ASTOR Estado 257 (39212) - 13.15, 15.45 y 21.30 horas: La cabina del tío Tom...

RESTAURANT NATURISTA "Naturista" brinda a su distinguida clientela en estos días de intenso calor...

CINES

ASTOR Estado 257 (39212) - 13.15, 15.45 y 21.30 horas: La cabina del tío Tom...

CINES

ASTOR Estado 257 (39212) - 13.15, 15.45 y 21.30 horas: La cabina del tío Tom...

REFRIGERADORES ENCERADORAS RADIOS Amplios CREDITOS Casa Tomás Ivanovic SAN ANTONIO 282

¡Atención! Srs. Comerciantes a estos precios

Table listing various goods and prices: MEDIAS NYLON, ENAGUAS NYLON, CAMISAS, etc.

Caja de Previsión de los Carabineros de Chile

CONCURSO

para proveer las vacantes de la Planta Médica de la Caja de Previsión de los Carabineros de Chile...

Table listing professions and locations: SANTIAGO, MEDICINA PREVENTIVA, PROVINCIAS.

SERVICIO MEDICO NACIONAL DE EMPLEADOS

CONSTRUCCION ESCOTILLAS PARA ASCENSORES

Solicita Ofertas Públicas para la construcción de dos escotillas...

BASES Y ANTECEDENTES: Se entregarán desde el 31 de octubre...

Las ofertas se recibirán el próximo 15 de noviembre...

Vicepresidente Ejecutivo

NOVIOS

Comprén sus argollas en la fábrica más antigua de Chile...

NUEVA YORK 66

AGRICULTOR

APEROS PARA LA BRANZA EN CAÑAMO Y SUELA.

REICH Y CIA. LTDA.

HOY DIA

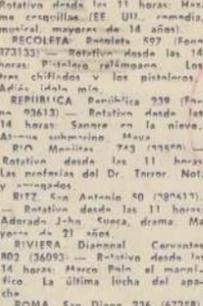
DOMINGO

DIAS DE USAR

INSTITUTO COMERCIAL

NECESITA INSPECTORES DE MATRICULAS DOMICILIARIAS

PRECIOS PINCHADORES



ENCERADORA de 3 escobillas

SOMELA PIE E° 15

JUGUERA con 4 velocidades

RADIOHERNANDEZ ESTADO 22

CASI ESQUINA ALAMEDA

CASANOVA "MAQUINARIAS"

Ofrece: Motores eléctricos de 1/4 a 20 HP...

AVDA MATTI. 1240 - STGO.

Repuestos STUDEBAKER

CHAMPION - LARK

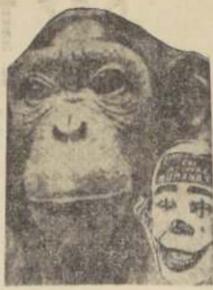
CARLOS COPETTA C. E HIJOS LTDA.

Av. Bulnes 265 Fono 68907 Casilla 9326

Chilena "Cóndor", del TEATRO CAUPOLICAN de Santiago, presenta su NUEVO GRAN CIRCO DIMENSIONAL... DOS "2" PISTAS SIMULTANEAS

AGUILAS HUMANAS

Impermeable, con ORQUESTA SONORA... EN QUILLOTA



EN LOS ANDES: Miércoles 2 noviembre, debut noche... EN MAIPU: Viernes 4, única noche Maipú.

DOS 1966, TECNICA NUEVA, GRAN CIRCO A DOS "2" PISTAS COMBINADAS SIMULTANEAS

EN SAN ANTONIO: Viernes 10, única noche... EN GRANEROS: Martes 15, única noche.

El Circo Motorizado Nº 1 de Chile, con el Gran Circo de los Chimpancés a 2 pistas simultáneas, seguirá a Doñihue, San Vicente, Santa Cruz, San Fernando, Chimbarongo, Talca, Molina, Talca, San Javier, Linares, Parral, Chillán, Concepción y sur austral

A dos pistas simultáneas, Nuevo Circo Las Aguilas Humanas 1966, hoy despedidas Quillota; mañana lunes 31 en San Felipe; el 2 en Los Andes



Un salto adelante en el progreso artístico-chileno, implica la renovación que la Empresa Chilena "Cóndor" del Teatro Caupolicán acaba de aplicar a su gran espectáculo móvil, el Nuevo Circo Las Aguilas Humanas 1966, que desde hoy en QUILLOTA y demás ciudades sucesivas de la zona de Aconcagua trabajará a dos (2) pistas simultáneas combinadas.

Localidades agotadas finaliza temporada del famoso Circo de Moscú



El Nuevo Circo Las Aguilas Humanas 1966 a dos pistas, presenta hoy en Quillota a la escuadrilla acrobática brasileña Lina Lee, malabarista musical alemana Erika Wiley, el famoso trío italo-brasileño "Los Fabris", equilibristas de cabeza abajo, la vertiginosa tруппe acrobática española "Los Cinco Hnos. Gómez", el Cobra Trio, gimnastas alemanas en la espectacular fantasía circense "Las Serpientes Humanas", conjunto de trapeartistas voladores "Los Cinco Olveiras" con Mara, la salvaje de los trapezios, Erika y Adrio, dúo de magos-illusionistas españoles, Erika Millas, intrépida artista del trapezco oscilante, acompañamientos musicales por la Sonora Cuba que dirige José Santos Oñate con la famosa "Marimba Salvadoreña" y las notas cómicas de los tonies efectivos, Zapatin, Chamusco, Piñuto, Cumararita, Chocolate y el gracioso enano don Pepe.

Mañana lunes 31 debut en San Felipe, y el martes 1º de noviembre, tres despedidas en matín, vermut y noche; en Los Andes, el 2 y 3 de noviembre; en Maipú, el 5, y en Puento Alto, el 7 y 8, siguiendo a Talagante, Melipilla, San Antonio, Buján, Graneros, Rengo, Rancagua, etc.

MUEBLERIA SALVADOR... MENCIONE ESTE AVISO Y CON SOLO \$30-... EN MIAMI 1966 COMPACTOS \$3500 SEMANAL MILLAJE GRATIS GRATIS IMPALAS MUSTANGS \$400 por día de 24 horas, más millas... ALEXANDER

EN MIAMI 1966 COMPACTOS \$3500 SEMANAL MILLAJE GRATIS GRATIS IMPALAS MUSTANGS \$400 por día de 24 horas, más millas... ALEXANDER

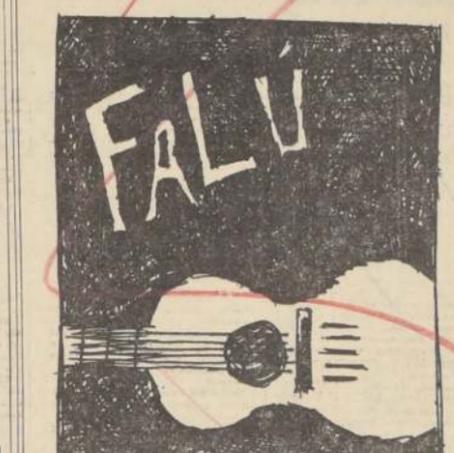
FINALIZA HOY DOMINGO, CON TRES ESPECTACULOS, FAMOSO GRAN CIRCO MOSCU

Localidades bajas agotadas para las tres funciones de hoy domingo; matín a las 3, vermut 6.45 y noche a las 10.— Quedan pocos balcones y las galerías venden una hora antes de cada función.



Hoy domingo 30 finaliza sus actuaciones en nuestro país el espectáculo más famoso del mundo. En efecto, hoy brinda tres últimos espectáculos en la prestigiosa pista del Teatro Caupolicán el Gran Circo de Moscú, en funciones de matín a las 3, vermut a las 6.45 y noche a las 10. Las localidades de palcos y plateas para las tres funciones de hoy domingo están agotadas. Únicamente quedan unos pocos balcones a \$10 adultos y \$5 niños, que se venden desde las 10 horas. Las galerías a \$5 y \$2.50 se venden una hora antes del comienzo de cada función.

FALU



EL FAMOSO folklorista argentino dará un único recital en Chile bajo los auspicios del Instituto de Extensión Musical el lunes 7 de noviembre en el Teatro Astor.

HOY C.B. 138 EMISORAS CRUZ DEL SUR... C.E. 1185 ONDA CORTA 25 METROS F.M. 95.3 MGC.

Un nuevo impacto periodístico presenta ahora Emisoras Cruz del Sur, en el programa, Canal Abierto: "Coctel de Noticias", con Inés Orfilla Cornejo. Comentarios y Reportajes, a las 21.05 y diariamente a las 20.50 POLITICA VISION, con los comentarios de Carlos Sepúlveda. La Actualidad Noticiosa, en Emisoras Cruz del Sur, a las 7.30 — 8.00 — 10.30 — 12.00 — 13.45 — 16.00 — 19.00 — 20.30 — 20.50 — 21.05 — 21.45 — 22.50, y el Resumen, a las 0.50 hora. CRUZ DEL SUR EN SU MES ANIVERSARIO. DIEZ AÑOS JUNTO AL PUEBLO. C.B. 138 RADIO CRUZ DEL SUR ¡SIEMPRE EN SU HOGAR!

¡EL PISTOLERO INVENCIBLE QUE ARRASÓ EL OESTE A SANGRE Y FUEGO! UN DRAMÁTICO ESPECTACULO, CRUDO, AUDAZ, EMOCIONANTE... MINNESOTA CLAY Cameron MITCHELL GEORGES RIVIERE ETHEL ROJO DIANA MARTIN EASTMANCOLOR

PREMIOS PARA AUTORES DE MUSICA CORAL

El Festival Internacional de Coros, que se realiza en el Estadio Nacional, programó un concurso para composición de obras corales. Reunido el jurado, compuesto por representantes de los organismos auspiciadores, decidió los siguientes premios: en la 1ª Categoría de composiciones corales para adultos, recibieron el primer premio dos obras: "Lamentación", que concursaba con el seudónimo Jeremías, correspondiente al compositor nacional León Schidlowsky, y "Villancico", de Alfonso Letelier, que firmó como "Alicante". En las composiciones de obras corales para coros de estudiantes secundarios, recibió el galardón máximo el joven compositor Sergio Ortúzar, que concursó como "Consuelito". El primer premio de obras para coros de estudiantes primarios correspondió a "Cenicienta Azul", pseudónimo de Lidia M. Urrutia Rivera, de La Serena.

X FESTIVAL BIENAL DE MUSICA CHILENA

El Instituto de Extensión Musical abrirá los registros para la inscripción del público en general inscribiendo que le concede derecho a voto en los conciertos que este Festival realizará el próximo mes en el Astor.

EDUARDO FALU EN EL ASTOR

El Instituto de Extensión Musical se enorgullece en presentar al notable cantante y guitarrista argentino Eduardo Falu, quien ofrecerá un concierto en el T. Astor, el próximo lunes 7, a las 18.30 horas. Falu ofrecerá un interesante programa con obras que le pertenecen en su mayoría.

Nueva programación de RADIO PANAMERICANA de la noche a la mañana en su hogar. Panamericana

DESTACAMOS: Informativo Dis- La Nación 7.30 a 8.30... Radio Panamericana transmite las "24" hrs.

ESCOBAS AMERICANAS ESPECIAL PARA EL HOGAR... SOC. ESCOBILLERA LA INDUSTRIAL LTD. IBANEZ 411 esq. Pinto Fono 372963 Por Maruri 4 cuadros Est. Mapocho Casilla 6603

Estrenos DE LA SEMANA

EL COLECCIONISTA

Director: William Wyler. Actores: Terence Stamp, Samantha Eggar. Inglaterra, 1964. Un castillo aislado en una extensa campiña, un sótano muy bien escogido, una niña, un coleccionista. Son los componentes de este film. El muchacho (Terence Stamp) es un coleccionista de mariposas. Las tiene con gran profusión, de todos los tipos. Muestra de color, armonía y belleza. Pero están muertas. Posee un mundo exclusivo, el que quiere compartir con Miranda. El la amaba desde hacía mucho, ella no había reparado en él. Cree que la única manera que llegue a amarlo es sacándole de su medio, rapiñándole. Conociéndole en un contacto permanente conseguirá su amor. Es un psicópata tímido, pulcro y refinado, de ademanes pausados y mirada intensa. Paulatinamente nos adentramos en la mente de un individuo que no ha podido resolver sus conflictos internos, lo que le produce un desajuste emocional. Las llamadas acciones sintomáticas de Freud explican que los actos más insignificantes y nimios de un individuo pueden revelar claramente el estado mental. Gran ventaja para el cine que puede recurrir por medio de la imagen a cualquier detalle. En este film, sin embargo, en el que no hay relato o explicación alguna en el diálogo, se muestran algunos detalles (actitudes corporales, forma de vestir, etc.), pero faltan otros. Surge una duda: ¿Es un ser con necesidad de destrucción, un maniático?

Miranda (Samantha Eggar) es una estudiante de arte convencional y un tanto snob, que ama la naturaleza y la libertad. Debe fingir constantemente para salvarse. No confía en él, le teme, lo amenaza, lucha. Como una mariposa. El lugar en que transcurre gran parte del film es un desván casi imperceptiblemente iluminado lo que produce un clima apropiado. Un ascenso progresivo lento, el diálogo escaso por momentos, el hecho que sólo dos personajes sostengan la trama, en base a situaciones, son detalles bien logrados que hacen que la tensión del espectador vaya en aumento hasta el inesperado desenlace. Como cine es lento, pero pleno de significación. Merece destacarse la actuación de ambos personajes su fuerza dramática, expectante la muchacha, obsesivo él. Esta actuación le hizo obtener el premio del Festival de Cannes como mejor actor y actriz respectivamente. El espectador atento verá con interés este film, cuyos principales atributos son la actuación y la fuerza narrativa que supo imprimirle su director, William Wyler, de meritoria trayectoria en el cine ("Cumbres Borrascosas", "Los mejores años de nuestra vida", "Horas desesperadas"). Lucía Carvajal.

"SEGUNDA LUNA DE MIEL"

("Marriage on the Rocks") — Dirige: Jack Donohue. Con Frank Sinatra, Deborah Kerr, Dean Martin. USA, 1965. Cine Rex.

Una novedad: Sinatra, en esta comedia, es un marido fiel, dedicado a su trabajo y muy apático ante la vida mundana. Vuelve la espalda, así, al personaje que consolidara a través de innumerables films del género ligero en los que irremediablemente fue el solterón empedernido y vividor. Claro que tan trajojado tipo no deja de aparecer en la presente cinta, pero ahora corre por cuenta de Dean Martin. Es una gentileza del productor-actor hacer su compañero y amigo.

La brusca conversión de Sinatra es, en realidad, la única sorpresa de esta rutinaria producción, que reitera por enésima vez los mecanismos tradicionales de la comedia hollywoodense. Detrás del sabido argumento está la opulenta imagen del "american way of life", que sigue la opulenta imagen de vastos sectores de espectadores, provocando en esta vez (un marido sosegado y frío en conflicto con su vital esposa) es pretendidamente adulta, pero apenas si puede tomarse como una leve variante de los ingeniosos libretos que los escritores a sueldo de la industria filmica de USA producen por millares, tanto para el cine como para la TV. La ventaja ostensible de las comedias que salen por la pantalla chica es que éstas generalmente nunca duran más de 25 minutos. En cambio en el cine, los mismos frágiles argumentos son estrados desmesuradamente hasta llenar las reglamentarias dos horas aproximadas. El resultado es que su eficacia cómica termina por neutralizarse y aún eliminarse: Es el caso, preciso de este "Marriage on the Rocks", que produciendo un relativo agrado al comienzo, empieza a fatigar en su segundo tercio, para fastidiar francamente en el último tramo.

En esta ocasión, la solución estaba a la vista, mejor dicho, "al oído". Tanto Sinatra y su hija, como Dean Martin, son cantantes antes que actores y de haber entonado algunas canciones se habría aliviado bastante el consumo del desabrido producto. El solitario número de Trini López y las desdichadas escenas de go-go no fueron suficientes condimentos para los dos. De este modo, los protagonistas masculinos llegan a atostar con sus excesivos diálogos y sus manidos recursos interpretativos. La "segunda luna de miel" con la que se trata de entusiasmar al esposo transcurre en un México de opereta. Viéndolo se explica por qué a Sinatra le prohibieron la entrada a ese país. Hugo Mery.

"EL AGENTE SECRETO MATT HELM"

Director: Phil Karlson. Reparto: Dean Martin, Dahliah Lavi, Stella Stevens, Cyd Charisse. Norteamericana, 1965.

En Santiago, Dean Martin ha sido el hombre de la semana, aplicando un criterio cinematográfico. Se estrenaron tres películas suyas: la que nos ocupa, "El Show más grande del mundo" y "Segunda luna de miel". En muchos sentidos podría decirse que los tres films son complementarios: un gran sketch de imágenes sin contenido alguno y sin motivación justificada.

Como el agente Matt Helm, Martin hace un show muy a su estilo, con aspecto de comedia musical de agentes secretos y con su último long-play como música descriptiva de ciertas situaciones. Un film de este estilo no podría considerarse "completo" sin las referencias irónicas a "007 y Compañía" y tampoco podría prescindir de un catálogo de hermosas muchachas en los más diversos papeles, sólo para lucir sus bien dotados físicos. En este terreno, especial atractivo tiene Beverly Adams como Amoroso Lo-Doy, de juvenil frescura y que muchos varones querrán adquirir para completar las comodidades de la sala de baño. Mariano Silva.

OTROS ESTRENOS DE LA SEMANA

EL SHOW MAS GRANDE DEL MUNDO.— Documental, 1964. En colores. Potpourri de espectáculos con participación de Dean Martin, Juliette Greco, Gilbert Beaud y otros artistas internacionales. Mayores de 18 años. Cines: Capri, Normandie, Las Condes.

LUNA DE MIEL CON PAPA.— ("Father came too") Inglesa, 1963. Organización Rank. Reparto: Stanley Baxter, James Robertson Justice, Sally Smith, Leslie Phillips, Technicolor. Mayores y menores. Cines: Central y El Golf.

DESAPARECIO UN ESPIA.— Norteamericana, 1966. Metro Goldwyn Mayer. Reparto: Robert Vaughn, David Mc Callum, Maurice Evans, Vera Miles, Technicolor. Mayores y menores. Cines: Metro, California, Plaza, Nilo y Lo Castillo. La cuarta película en pantalla grande del famoso Agente de Cípol de TV-13.

MUERE, MUERE, QUERIDA MIA.— Producción: Hammer Films. Inglesa, 1965. Columbia Pictures. Director: Silvio Narizzano. Reparto: Tallulah Bankhead, Stephanie Powers. Technicolor. Mayores de 18 años. Cine: Róxy.

LA MAS ESPERADA PELICULA DE JAMES BOND AGENTE 007 SEAN CONNERY COMO EL VIGILANTE JAMES BOND... EL Dr. NO

MUEBLERIA SALVADOR... MENCIONE ESTE AVISO Y CON SOLO \$30-... EN MIAMI 1966 COMPACTOS \$3500 SEMANAL MILLAJE GRATIS GRATIS IMPALAS MUSTANGS \$400 por día de 24 horas, más millas... ALEXANDER

EN MIAMI 1966 COMPACTOS \$3500 SEMANAL MILLAJE GRATIS GRATIS IMPALAS MUSTANGS \$400 por día de 24 horas, más millas... ALEXANDER

¡EL PISTOLERO INVENCIBLE QUE ARRASÓ EL OESTE A SANGRE Y FUEGO! UN DRAMÁTICO ESPECTACULO, CRUDO, AUDAZ, EMOCIONANTE... MINNESOTA CLAY Cameron MITCHELL GEORGES RIVIERE ETHEL ROJO DIANA MARTIN EASTMANCOLOR

ESCOBAS AMERICANAS ESPECIAL PARA EL HOGAR... SOC. ESCOBILLERA LA INDUSTRIAL LTD. IBANEZ 411 esq. Pinto Fono 372963 Por Maruri 4 cuadros Est. Mapocho Casilla 6603

LA MAS ESPERADA PELICULA DE JAMES BOND AGENTE 007 SEAN CONNERY COMO EL VIGILANTE JAMES BOND... EL Dr. NO

Agricultura MECANIZACION Veterinaria

Créditos por 67 millones de escudos ha otorgado "INDAP" a campesinos

Uno de los fines básicos que sostienen el funcionamiento del Instituto de Desarrollo Agropecuario se refiere a la Asistencia Crediticia dirigida a los campesinos. Esta ha tenido por objeto incorporar a la vida nacional a ese sector

del país que suma 305 mil familias y que agrupa a más de 1.700.000 personas. El programa de créditos ha significado una inversión de 25 millones de escudos en el período 1963-66, cifra que ha aumentado a 67 millones para el año agrícola 1966-67. Pero estas cantidades no reflejan la importancia de los créditos en sí, por cuanto éstos no se otorgan en dinero. Los campesinos reciben fertilizantes, semillas, pesticidas, alambre animal de trabajo, arados, animales de producción e implementos agrícolas en general.

INDAP para el período 1966-67 contempla tres tipos de Asistencia Crediticia y Técnica. Ellos son:

1.—Créditos comunitarios o de producción; que consisten en proporcionar a los campesinos los medios indispensables para las siembras. Este tipo de crédito beneficiará a 64.458 personas.

2.—Créditos de capitalización; que están destinados a dar una línea especializada de financiamiento de aquel rubro de explotación que signifique mayores posibilidades de desarrollo para el campesino. Este programa favorecerá a 4.401 trabajadores agrícolas.

3.—Créditos cooperativos los que están enfocados a dinamizar al cooperativismo en el medio rural, como una de las maneras más efectivas para la promoción del sector campesino. Esta medida llegará a 95 cooperativas distribuidas en todo el país.

CAMPOS DE ACCION EN LA ZONA

Para la 4ª zona, que comprende la provincia de Santiago, INDAP ha programado créditos en los rubros que son básicos para el desarrollo de las provincias citadas.

Con esto se logrará estimular los recursos naturales propios del lugar e incrementar al mismo tiempo su producción como un medio de desarrollo.

Estos rubros son: Cultivos (hortalizas), lechería, frutas, forrajes, ovinos y forestales.



Monsenor Raúl Silva Henríquez, que lleva las riendas de la Reforma Agraria de la Iglesia, durante una visita a la Chacra Alto Melipilla. Los resultados de la reforma que está encabezando el Instituto de Promoción Agraria son realmente alentadores, según un informe editado recientemente.

VENTAJAS Y TIPOS DE CREDITOS
Entre las ventajas de los créditos de INDAP a los pequeños agricultores se contemplan la eliminación de los usuarios y comerciantes, quienes explotan a los campesinos con su intervención en los precios de los productos. Además, se logra una mayor descentralización, debido a que con ellos se opera en las 25 provincias, las que están dividi-

das y subdivididas en 15 zonas y 112 áreas, respectivamente.
Hay dos sistemas bien específicos de Asistencia Crediticia: a) para la producción y b) para capitalización.
El primero de ellos ha alcanzado a un 35% este año, y, el segundo, a un 65%.
La Asistencia Técnica va respaldada por el crédito. Junto también está la organización del campesino y la co-

munidad, cosa que lleva a lograr facilidades en la comercialización de los productos. Al mismo tiempo, progresivamente se están reorientando los cultivos hacia aquellos rubros agropecuarios que permitan una mejor conservación de los suelos agrícolas y un aumento importante en la producción.
PLAN DE CREDITOS PARA 1966-1967
El programa de créditos de

EL CULTIVO DEL MAIZ Y SUS POSIBILIDADES

El maíz y todos los problemas relacionados con su explotación fueron examinados

por un grupo de especialistas del Instituto de Investigaciones Agropecuarias en un ciclo de charlas que se dictó en la tarde de ayer en el salón auditorio de la Póla Chilena de Beneficencia.

Participaron en el foro, al que asistió más de un centenar de personas entre agricultores y estudiantes de los últimos años de las Escuelas de Agronomía, los siguientes especialistas:

- Claudio Bariggi, con el tema: Número de plantas por hectárea.
 - Manuel Undurraga, con Preparación de cama para la semilla.
 - Charles Simkins: Fertilizantes para el maíz.
 - Michael Raczyński: Control de malezas.
 - Roberto Soza y Eugene Pilgram: Aspectos económicos de la producción de maíz.
- Después de la intervención de todos los charlistas, los asistentes recibieron informes escritos de lo expuesto para que puedan aplicar en sus respectivas explotaciones los consejos de los especialistas.



Concurso de Producción de Maíz-Chile 1966-1967

Para aumentar la producción nacional mejorando las prácticas del cultivo

Auspiciado por

BANCO del ESTADO

Instituto de Investigaciones Agropecuarias

Depto. de Extensión Agrícola del Ministerio de Agricultura

Para todos los Agricultores de Aconcagua a Nuble

Para los efectos del Concurso se establecerán 3 zonas:

I ZONA: Aconcagua, Valparaíso, Santiago y O'Higgins

II ZONA: Colchagua, Curicó y Talca

III ZONA: Linares, Maule y Nuble

PREMIOS: Se otorgarán un 1°, 2° y 3er premio por cada Zona, a aquellos agricultores que obtengan los más altos rendimientos de maíz por hectárea.

También habrá un 1°, 2° y 3er premio para los mejores rendimientos que se obtengan en el área del concurso, sin distinción de zonas.

Inscripciones y Mayores Antecedentes:

Con el Ingeniero Agrónomo del Banco del Estado de su localidad o con el Ingeniero Agrónomo del Departamento de Extensión Agrícola del Ministerio de Agricultura, a más tardar el 15 de Noviembre de 1966.

Solicite, además, su Carpeta de Antecedentes

BANCO del ESTADO

Ayuda a vivir mejor

DE IMPORTACION DIRECTA

PARA ENTREGA INMEDIATA OFRECEMOS

- Vitaminas para piensos de la marca MIRC.
- Complementos dietéticos para animales.
- Clorofoma.
- Cuajo Danés para fabricación de queso.
- Manganeso Sulfato.
- Acido Hígado de Buecos blanco de Hígado.
- Acido Hígado de Buecos negro de Hígado.
- Amorfo Sulfato.
- Agulla Metálica.
- Dipico, en polvo.
- Fenoleno.
- Fenoleno.
- Magnesio Sulfato.
- Ludano Mark.
- Potasa Caustica Sódica.
- Sulfato.
- Seda Caustica Sódica.
- Sulfato de Nicotina.
- Sulfato de Zinc.
- Sodio Sulfato.
- Parafomaldehído en polvo.
- Potasa Peróxido.
- Potasa Yodada.
- Yodo Marónico.
- Yodoforno.
- Agües Hipocloriticos y de Surco.
- Algodón Hidratado, Varios.
- Telas Adhesivas, drogas medicinales, accesorios de farmacia, artículos de veterinaria.

DROGUERIA MICHELSON S.A.

Av. REPUBLICA 290

Tel. 90088-91245-97554

Casilla 4599-Santiago

Horas de atención 9 a 18,15.

OPTICA PINCUS
MONEDA 103
FONO 38244
5700.
OPTICO DIPLOMADO EN CHILE Y EUROPA

PIERRO
C.A.P. e IMPORTADO
PERFILES CAÑERIAS Y PLANCHAS
FERROGLOBO LTDA
STA ROSA 2265-TEL 52792

RADIOS TOCADISCOS DISCOS
Créditos
CASA TOMAS IVANOVIC
San Antonio 282

ASI LO INDICA INFORME

Totalmente positiva en sus resultados es la Reforma Agraria de la Iglesia

"Los campesinos beneficiarios de la reforma agraria han respondido con creces al papel de actores que esa reforma estructural significa. De un desconcierto inicial, provocado por la ruptura de un orden socio-económico rígido y paternalista, paulatinamente han hecho cada vez mayor uso de una capacidad potencial adormecida por años de pasividad".

Así lo puntualiza taxativamente un informe de circulación limitada, editado por el Instituto de Promoción Agraria y que se denomina "Evaluación del proceso de Reforma Agraria de INPROA" (Instituto de Promoción Agraria).

El informe agrega que los resultados alcanzados son francamente halagadores e indicativos de que la Reforma Agraria puede cumplir con las metas sociales y económicas que se le han asignado, si se aplican criterios que surgen de la confrontación de principios humanistas con la realidad histórica y social del país.

Se reconoce, sin embargo, que el mayor valor obtenido se refiere a la "experiencia" que este proceso ha permitido acumular, en muchos casos a través de superar errores y deficiencias, y que ha permitido a INPROA haber definido en forma clara cual debe ser el tipo de acción que se debe desarrollar y cuáles las relaciones que deben tener con los beneficiarios a quienes sirve.

DATOS GENERALES
La Reforma Agraria que ha iniciado la Iglesia Católica, por parte del Arzobispado de Santiago y el Obispado de Talca, se refiere a cinco predios ubicados en el Llano Central, entre Santiago y Linares, reúnen aproximadamente 3.200 hectáreas regadas y comprenden una población de 220 familias campesinas.

Fredos en proceso de reforma. El Alto de Melipilla: provin-

cia de Santiago, comuna de Melipilla, 164,47 hectáreas regadas.
Hacienda Las Pataguas de Pichidegua, situada en la provincia de O'Higgins, comuna de Pichidegua, con una extensión de 1.243 hectáreas de riego y 265 de cerro y secano.
Hacienda San Dionisio, situada en Linares, comuna de Colbun, con 1.152,94 hectáreas de riego, en la actualidad.

El Alto de Las Cruces, en Talca, comuna del mismo nombre, con 340 hectáreas regadas.
Los Silos de Pirque, provincia de Santiago, comuna de Pirque, con 147,87 hectáreas regadas.

En el caso de El Alto de Melipilla, por encontrarse prácticamente despoblado, puede considerarse un proceso de colonización más que de reforma agraria.

En los otros cuatro proyectos de reforma agraria se encuentran en la actualidad finalizando su etapa inicial o de asentamiento, ya que desde el próximo año agrícola, las unidades económicas familiares se entregarán en propiedad individual a los beneficiarios, continuando la organización cooperativa como medio para canalizar los servicios asistenciales: crédito, comercialización, asesoría técnica y contable, mecanización, etc.

FORMAS DE PAGO
La forma de pago de la tierra se planteó, al comienzo, en los términos señalados por la Ley N° 15.020, con la diferencia que los predios fueron valorados en un precio aproximadamente un 30% más bajo que su valor comercial, por considerarse fundamentalmente el carácter social de este proceso.

EVALUACION
Según INPROA, los objetivos perseguidos con este proceso de reforma agraria van más allá del campo puramente económico. Esto dificulta la tarea

de medir el grado de avance logrado. Se deben tener presente objetivos tales como elevación del nivel cultural del campesino, su transformación en un sujeto capaz de responsabilidades, el mejoramiento de la alimentación de la familia campesina, etc., que no pueden ser medidos solamente a través de simples indicadores numéricos. Además, el escaso tiempo de desarrollo de este proceso tampoco permite precisar, con honestidad, que tal o cual meta ha sido superada.

En la evaluación se informa que el proceso de reforma agraria favorece a 183 familias que ocupan 2.749 hectáreas. El año agrícola correspondiente al segundo año del proceso —1964-1965—, en San Dionisio, y Alto de Las Cruces, y al tercero en Los Silos y Pataguas Cerro.

La encuesta efectuada estuvo a cargo de estudiantes de la Facultad de Agronomía de la Universidad Católica de Valparaíso. El cuestionario elaborado permitió conocer el estado del suelo, las entradas y gastos de explotación, el uso de la mano de obra, los recibidos, consumo familiar, etcétera.

De los cuadros estadísticos citados se comprueba el uso del suelo se ha mejorado substancialmente. Las tierras destinadas a cultivos remunerativos, en su mayoría: papas, frejoles, chícharo, maíz y arroz. Disminuyen, en cambio, áreas destinadas a cultivos de menor remuneración.

RENDIMIENTOS
En cuanto a rendimientos pueden apreciarse importantes aumentos: trigo aumentó 23% más, con 33 arros, un 65% de incremento. La molacha se han obtenido rendimientos de 59 toneladas por hectárea.

ASPECTO MONETARIO
Un aspecto digno de destacarse es la incorporación de beneficiarios de la reforma agraria al circuito monetario. Se puede apreciar que el 63 y 77 por ciento del total de las compras hechas fuera del predio. Esto constituye una vez en el país, especialmente en el caso de la reforma agraria, un aspecto de regalar.

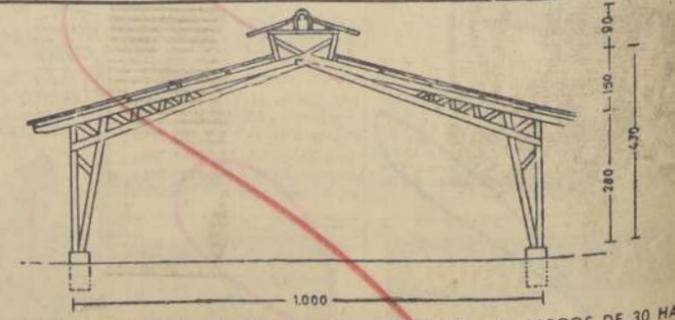
QUE ES INPROA
El Instituto de Promoción Agraria, nacido para atender las necesidades que proceden a la primera institución de reforma agraria y como sociedad auxiliar cooperativa. Desarrolla acciones rurales formadas por estratos campesinos e ingresos, sean asalariados o no, pequeños productores y beneficiarios de reformas económicas de la reforma agraria.

Neumáticos Bridgestone
Llegaron para:
● MOTONETAS
● MOTOCICLISTAS
● AUTOMOVILS
● CAMIONETS
● CAMIONES
● TRACTORES
● MOTONIVELADORAS INDUSTRIALES
FACILIDADES
SALOMON DIAZ A.
Serrano 32
Fono 382412

SEÑOR AVICULTOR SUS AVES MEREcen LO MEJOR... Y LO MEJOR SON LOS GALPONES PREFABRICADOS:

"COPIHUE"

MADERAS DE PINO INSIGNE IMPREGNADAS AL SISTEMA BOLDEN QUE NO NECESITAN MANTENCION FUTURA. BAJO COSTO COMPARADO CON OTROS MATERIALES. RAPIDO MONTAJE CON ASISTENCIA TECNICA.



DIMENSIONES: ANCHOS 8 - 10 - 11,20 - 15 - 18 Y 20 MTS. LUZ LARGOS DE 30 HASTA 100 MTS. O MAS
OPERACIONES POR INTERMEDIO BANCO DEL ESTADO INFORMES:
COMPANIA AGRICOLA Y FORESTAL COPIHUE S.A.
CAMINO LONGITUDINAL SUR Casilla 9-D - Teléfono 32531 TALCA
AGUSTINAS N° 853, OFICINA 935 Teléfono 35134 SANTIAGO

tracy



Y AHORA...!

COLOQUE 2° PISO EN SU FUNDO, CON UNA SEGUNDA SIEMBRÁ DESPUES DE COSECHA EN DICIEMBRE.

VARIEDADES:

RAPIDAS	PRECOCES
T 90	93 días
W 365 A	93 días
W 465	100 días
T 110	100 días

Períodos relativos, consultar a Manual Tracy.

TAMBIEN ADECUADAS PARA: SIEMBRAS TARDIAS ZONA SUR O DE POCO CALOR. ESCASA DISPONIBILIDAD DE AGUA.